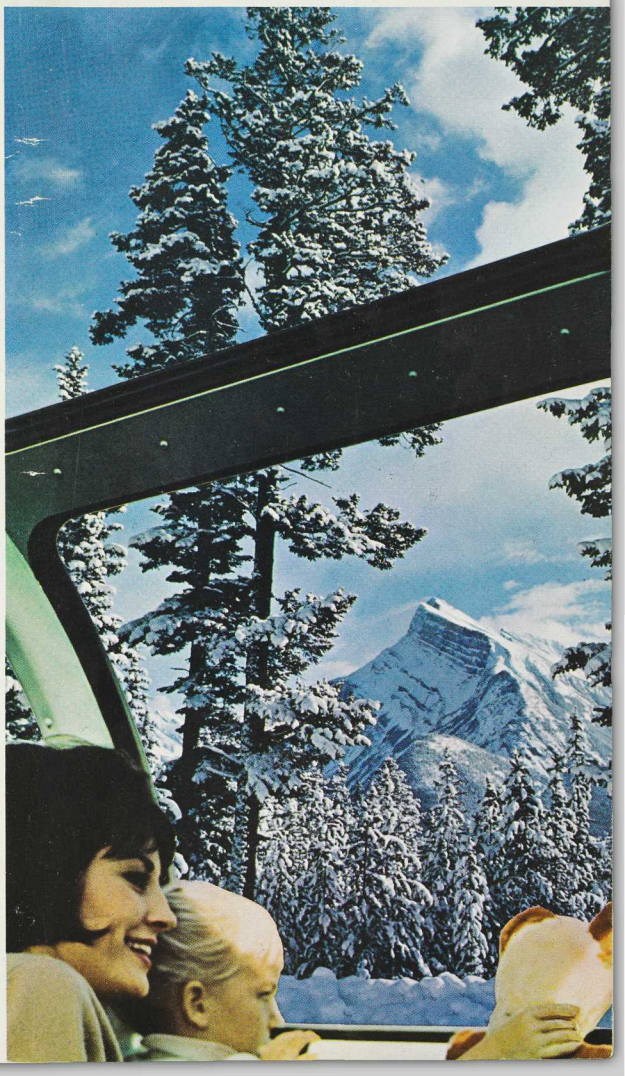
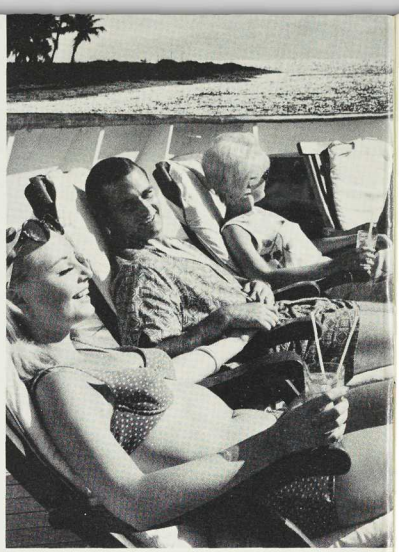
Canadien Pacifique

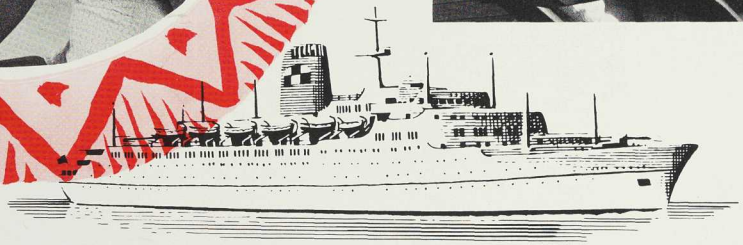
INDICATEUR DU 30 OCTOBRE 1966 AU 29 AVRIL 1967

Canadian Pacific

TIME TABLE OCTOBER 30 th 1966 TO APRIL 29 th 1967







Summer is better the second time around

JUST A CARIBBEAN CRUISE AWAY!

All the glorious fun-filled, sun-filled days of summer await you on a Canadian Pacific White Empress Cruise to the Caribbean. Icy winter winds give way to warm tropical breezes as your luxurious floating hotel carries you to islands in the sun. Experience new horizons in excitement and entertainment in this fascinating shipboard world. Dance to the latest rhythms; have fun at a masquerade ball; hear the newest songs and see the latest movies. Enjoy gourmet meals and superb service as you relax with interesting new friends. Swim, play, laugh . . . or do nothing more strenuous than laze in the sun while you reach for another long cool one. And when your White Empress docks, you'll explore romantic ports in a captivating tropical paradise . . . while the tempo of calypsos makes winter seem a world away. Order your tropical adventure now. It's waiting for you on one of seven sun-drenched cruises.

Fares from **$265.00**

FROM NEW YORK

Dec. 10—11 days. New York to San Juan, St. Thomas, Montego Bay, Port au Prince.
Dec. 22—12 days. New York to Nassau, St. Thomas, Martinique, Kingstown (St. Vincent), San Juan.
Jan. 19—15 days. New York to San Juan, St. Thomas, Barbados, Curacao, Cristobal.
Feb. 4—13 days. New York to San Juan, St. Thomas, Aruba, Montego Bay, Port au Prince.
Feb. 18—19 days. New York to St. Thomas, Martinique, Barbados, Trinidad, La Guaira, Curacao, Cristobal, Montego Bay.
Mar. 11—12 days. New York to San Juan, St. Thomas, La Guaira, Curacao, Port au Prince.
Mar. 24—9 days. New York to San Juan, St. Thomas, Port au Prince.

Ce sera de nouveau l'été

EN CROISIÈRE AUX ANTILLES

Des journées chaudes et ensoleillées vous attendent au cours d'une croisière aux Antilles à bord d'un "Empress" du Canadien Pacifique. La bise fait place à la brise pendant que votre hôtel flottant vous transporte vers ces îles du soleil. Les activités sont nombreuses et emballantes: danse, bal masqué, musique, les plus récents films, natation et jeux. La cuisine et le service sont excellents. Vos nouveaux amis sont charmants. Vous vous laissez vivre dans une douce oisiveté. Aux escales, vous explorez des ports pittoresques où l'on danse le calypso parmi les palmiers. Vous oubliez que c'est l'hiver au Canada. Vous avez le choix de sept merveilleuses croisières.

Tarifs à compter de **$265.00**

DÉPARTS DE NEW YORK

10 déc.—11 jours. De New York à San Juan, Saint-Thomas, la baie de Montego, Port-au-Prince.
22 déc.—12 jours. De New York à Nassau, Saint-Thomas, la Martinique, Kingstown (Saint-Vincent), San Juan.
19 janv.—15 jours. De New York à San Juan, Saint-Thomas, la Barbade, Curaçao, Cristobal.
4 fév.—13 jours. De New York à San Juan, Saint-Thomas, Aruba, la baie de Montego, Port-au-Prince.
18 fév.—19 jours. De New York à Saint-Thomas, la Martinique, la Barbade, Trinidad, La Guaira, Curaçao, Cristobal, la baie de Montego.
11 mars—12 jours. De New York à San Juan, Saint-Thomas, La Guaira, Curaçao, Port-au-Prince.
24 mars—9 jours. De New York à San Juan, Saint-Thomas, Port-au-Prince.

The Canadian

SCENIC DOME • DÔME PANORAMIQUE
STAINLESS STEEL STREAMLINER
VOITURES MODERNES EN ACIER INOXYDABLE

ITINÉRAIRE — TRANSCONTINENTAL — SCHEDULE

ALL SPACE RESERVED - NO EXTRA FARE
TOUS SIÈGES RÉSÉRVES SANS FRAIS ADDITIONNELS

For your added convenience, seats may be reserved for dinner in the deluxe Dining Room car.
Pour plus de commodité, vous pouvez réserver vos sièges pour le diner dans la voiture-restaurant.

Montréal to/à Vancouver 72 hrs. 15 min. — Vancouver to/à Montréal 71 hrs. 15 min.
Toronto to/à Vancouver 68 hrs. 35 min. — Vancouver to/à Toronto 67 hrs. 30 min.

Westward—Vers l'ouest								Eastward—Vers l'est		
The Canadian Daily Quotidien	Example Exemple	Miles Milles	Altitude		I			Miles Milles	The Canadian Daily Quotidien	Example Exemple
No. 1									**No. 2**	
2.05 pm	Fr. Ve.	0.0	110	Dp	Montréal	ET/HE	Ar	2881.3	9.45 pm	Mo. Lu.
a 2.11 pm	"	2.0	152	Dp	Westmount		Ar	2879.3	a 9.37 pm	"
a 2.18 pm	"	4.7	157	Dp	Montreal West		Ar	2876.6	a 9.30 pm	"
a 2.25 pm	"	9.6	89	Dp	Dorval		Ar	2871.7	a 9.19 pm	"
4.05 pm	"	109.4	214	Ar	Ottawa		Ar	2769.9	7.30 pm	"
x 5.05 pm	"	143.0	450	Ar	Carleton Place		Ar	2738.3	x 6.42 pm	"
x 5.28 pm	"	166.4	300	Ar	Arnprior		Ar	2714.9	x 6.14 pm	"
x 6.03 pm	"	184.7	416	Ar	Renfrew		Ar	2696.6	x 5.46 pm	"
x 6.48 pm	"	219.4	381	Ar	Pembroke		Ar	2661.9	x 5.09 pm	"
7.28 pm	"	241.2	523	Ar	Chalk River		Ar	2640.1	4.35 pm	"
10.08 pm	"	358.5	662	Ar	North Bay		Ar	2522.8	1.35 pm	"
12.01 am	Sa. Sa.	437.5	857	Ar	Sudbury		Dp	2443.8	12.01 pm	"
No. 11									**No. 12**	
5.45 pm	Fr. Ve.	0.0	254	Dp	Toronto		Ar	2703.6	6.00 pm	Mo. Lu.
a 6.00 pm	"	4.5	393	Dp	West Toronto		Ar	2699.1	a 5.40 pm	"
8.43 pm	"	131.4	790	Ar	MacTier		Ar	2572.2	3.00 pm	"
9.19 pm	"	154.5	686	Ar	Parry Sound		Ar	2549.1	2.23 pm	"
11.40 pm	"	259.8	857	Ar	Sudbury		Dp	2443.8	12.05 pm	"
No. 1									**No. 2**	
12.45 am	Sa. Sa.	437.5	857	Dp	Sudbury		Ar	2443.8	11.25 am	"
1.35 am	"	471.5	1378	Ar	Cartier		Ar	2409.8	10.35 am	"
4.45 am	"	607.9	1412	Ar	Chapleau		Ar	2273.4	7.15 am	"
x 6.34 am	"	665.8	1097	Ar	Missanabie		Ar	2215.5	x 5.45 am	"
8.20 am	"	737.8	1225	Ar	White River		Ar	2143.5	3.52 am	"
x 8.56 am	"	759.0	1200	Ar	Regan		Ar	2122.3	x 3.19 am	"
9.48 am	"	800.8	703	Ar	Marathon		Ar	2080.5	x 2.14 am	"
x 11.16 am	"	848.0	896	Ar	Terrace Bay		Ar	2033.3	x 1.02 am	"
11.30 am	"	856.1	996	Ar	Schreiber		Ar	2025.2	12.40 am	Mo. Lu.
x 1.02 pm	"	919.4	682	Ar	Nipigon		Ar	1961.9	x 11.10 pm	Su. Di.
x 1.11 pm	"	924.4	642	Ar	Red Rock		Ar	1956.9	x 11.02 pm	"
2.36 pm	"	984.6	614	Ar	Port Arthur		Ar	1896.7	9.45 pm	"
3.00 pm	"	989.0	617	Ar	Fort William	ET/HE	Dp	1892.3	9.30 pm	"
5.07 pm	"	1136.2	1486	Ar	Ignace	CT/HC	Ar	1745.1	5.15 pm	"
6.21 pm	"	1199.5	1224	Ar	Dryden		Ar	1681.8	3.59 pm	"
8.08 pm	"	1282.4	1091	Ar	Kenora		Ar	1598.9	2.10 pm	"
10.35 pm	"	1408.1	772	Ar	Winnipeg		Ar	1473.2	11.15 am	"
12.07 am	Su. Di.	1463.7	858	Ar	Portage la Prairie		Ar	1417.6	10.02 am	"
x 1.24 am	"	1529.9	1225	Ar	Douglas (Shilo Camp)		Ar	1351.4	x 8.55 am	"
1.47 am	"	1541.2	1204	Ar	Brandon		Ar	1340.1	8.32 am	"
x 2.42 am	"	1588.4	1451	Ar	Virden		Ar	1292.9	x 7.30 am	"
4.25 am	"	1672.1	1968	Ar	Broadview		Ar	1209.2	5.57 am	"
6.12 am	"	1764.5	1896	Ar	Regina		Ar	1116.8	3.35 am	"
7.17 am	"	1806.4	1779	Ar	Moose Jaw		Ar	1075.2	2.36 am	"
9.32 am	"	1916.5	2432	Ar	Swift Current	CT/HC	Dp	964.8	12.38 am	Su. Di.
11.16 am	"	2063.9	2181	Ar	Medicine Hat	MT/HR	Ar	817.4	8.30 pm	Sa. Sa.
2.45 pm	"	2239.7	3439	Ar	Calgary		Ar	641.6	4.55 pm	"
5.20 pm	"	2321.6	4534	Ar	Banff		Ar	559.7	2.50 pm	"
6.30 pm	"	2356.3	5044	Ar	Lake Louise		Ar	525.0	2.05 pm	"
7.25 pm	"	2376.3	4072	Ar	Field	MT/HR	Dp	505.0	1.10 pm	"
7.49 pm	"	2411.3	2583	Ar	Golden	PT/HP	Dp	470.0	10.36 am	"
10.55 pm	"	2502.0	1494	Ar	Revelstoke		Ar	379.3	7.05 am	"
1.20 am	Mo. Lu.	2565.4	1157	Ar	Salmon Arm		Ar	315.9	5.18 am	"
3.05 am	"	2630.8	1159	Ar	Kamloops		Ar	250.5	3.30 am	Sa. Sa.
7.25 am	"	2752.3	493	Ar	North Bend		Ar	129.0	11.15 pm	Fr. Ve.
x 9.26 am	"	2811.2	59	Ar	Agassiz		Dp	70.1	x 9.20 pm	"
10.04 am	"	2839.6	26	Ar	Mission City		Ar	41.7	8.40 pm	"
10.40 am	"	2864.8	39	Ar	Coquitlam (New Westminster)		Dp	16.5	8.02 pm	"
11.20 am	"	2881.3	18	Ar	Vancouver	PT/HP	Dp	0.0	7.30 pm	Fr. Ve.

EXPLANATION OF SIGNS

a Does not carry local passengers between Montréal, Westmount, Montreal West and Dorval, nor between Toronto and West Toronto.

e Arrives and leaves from Pier A3 in Vancouver.

x Stops on signal to entrain or detrain revenue passengers.

Note—Additional stops of "The Canadian" are shown on Tables 3, 4, 5 and 6.

◆ Inquire from Agents regarding connecting services at Nanaimo via E. & N. Ry. and Vancouver Island Coach Line to and from Victoria and other points on Vancouver Island.

● No baggage checking facilities at Vancouver Wharf. All checked baggage is handled through Vancouver Station Baggage Room.

E.T.—Eastern Time. C.T.—Central Time.
M.T.—Mountain Time. P.T.—Pacific Time.

EQUIPMENT

Trains 1-11 and 2-12 "THE CANADIAN"

Scenic-Dome Lounge Sleeper with Drawing Room and Bedrooms.

Scenic-Dome Coffee Shop.

Stainless Steel Streamlined Sleepers with Drawing Rooms, Compartments, Bedrooms, Roomettes, Duplex Roomettes, Standard Berths.

Stainless Steel Streamlined Coaches with reserved seats.

Dining Room Car.

EXPLICATION DES SYMBOLES

a Ne transporte pas de voyageurs locaux entre Montréal, Westmount, Montréal-Ouest et Dorval ni entre Toronto et Toronto-Ouest.

e Arrivée et départ du quai A3 à Vancouver.

x Arrêt sur signal pour prendre ou laisser descendre les voyageurs payants.

Note—Arrêts additionnels de "The Canadian" sont indiques dans les tableaux 3, 4, 5 et 6.

◆ Se renseigner auprès des agents au sujet des services E. & N. Ry et Vancouver Island Coach Line reliant Nanaimo à Victoria et autres endroits dans l'île de Vancouver.

● Pas d'enregistrement des bagages au quai de Vancouver. La manipulation des bagages enregistrés se fait à la consigne de la gare de Vancouver.

HE—Heure de l'est. HC—Heure Centrale
HR—Heure des Rocheuses. HP—Heure du Pacifique.

MATÉRIEL

Trains 1-11 et 2-12 "THE CANADIAN"

Voiture-dôme avec salon-lits et chambres.

Voiture-dôme-restaurant.

Voitures-lits modernes en acier inoxydable, avec salon-lits compartiments, chambres, chambrettes, chambrettes duplex, lits ordinaires.

Voitures-coaches en acier inoxydable avec sièges réservés.

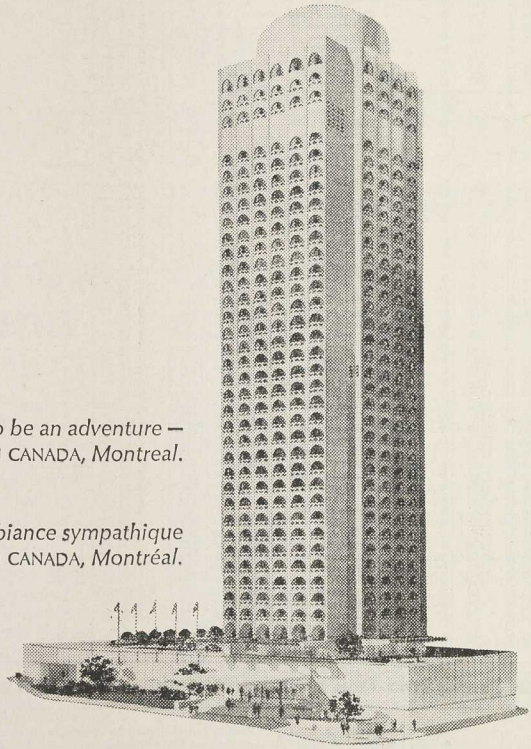
Voiture-restaurant.

B.C. Coast Steamship Service-Vancouver-Nanaimo (Daily Service)—Service côtier de la C.-B.-Vancouver-Nanaimo (tous les jours)

P.M.	NOON MIDI	A.M.	Pacific Time—Heure du Pacifique			A.M.	P.M.	A.M.
◆ 8:00	◆ 12:00	◆ 4:00	Dp	Vancouver ●	Ar	e 10.45	e 6.45	e 2.45
10.45	2.45	6.45	Ar	Nanaimo	Dp	◆ 8.00	◆ 4.00	◆ 12.00
P.M.	P.M.	A.M.				A.M.	P.M.	MN.

Le Château Champlain, one of the world's most exciting hotels. Created by Canadian Pacific to express Montreal's vitality and Cosmopolitan hospitality.

Le Château Champlain, un des hôtels les plus sensationnels du monde. Conçu par le Canadien Pacifique comme un symbole du dynamisme et de l'hospitalité cosmopolite de Montréal.



Intimate enough to be an adventure —
LE CHATEAU CHAMPLAIN, PLACE DU CANADA, *Montreal.*

Ambiance sympathique
LE CHATEAU CHAMPLAIN, PLACE DU CANADA, *Montréal.*

EQUIPMENT—MATÉRIEL

"The Canadian"

Regularly assigned cars are all AIR-CONDITIONED

Les voitures régulières sont entièrement CLIMATISÉES

Stainless Steel Streamlined Scenic-Dome Train

Scenic-Dome Lounge Sleeper with Drawing Room and Bedrooms.

Scenic-Dome Coffee Shop.

Standard Sleeping Cars with Drawing Rooms, Compartments, Bedrooms, Roomettes, Duplex Roomettes, Berths.

Coaches with reserved seats.

Dining Room Car.

Train à Dômes Panoramiques en Acier Inoxydable

Voiture-dôme avec salon-lits et chambres.

Voiture-dôme restaurant.

Voitures-lits, avec salon-lits, compartiments, chambres, chambrettes, chambrettes duplex, lits ordinaires.

Voitures-coaches avec sièges réservés.

Voiture-restaurant.

EXPLANATION OF SIGNS — TABLES 3 to 6 INCLUSIVE

Ⓜ Meal Station where food and news supplies can be obtained at city prices.

▼ **Air-conditioned R.D.C. (Rail Diesel Car).**

✠ C.P. Air Lines Service to and from Yukon District; Prince Rupert via Charlotte Islands; Kamloops, Williams Lake, Quesnel, Prince George, also to Calgary via Penticton, Castelgar and Cranbrook.

♣ C.P. Air Lines Service to and from Vancouver, Williams Lake, Quesnel, Prince George, and Yukon Districts.

▲ Revenue passengers handled to and from main line trains by taxi service on application to Ticket Agents at New Westminster or Coquitlam. Approximate transfer time 30 minutes.

⊕ Taxi transfer for revenue passengers travelling to or from Brandon, Man., or beyond, may be arranged through Agent at Agassiz.

♠ For particulars of bus service between Salmon Arm and Kelowna, see Table 30

▣ Imperial Taxi, Brandon, Man.—Passengers from or to points Sudbury and east or south; also Agassiz and west furnished free taxi transfer between Brandon and Wheatland.

w Stops to entrain or detrain revenue passengers to or from Calgary and beyond and to or from Vancouver and beyond.

x Stops on signal to entrain or detrain revenue passengers.

y Stops on signal to entrain and detrain revenue passengers to or from Calgary and beyond and to or from Winnipeg and beyond.

z Does not carry local passengers between Montréal, Westmount, Montreal West and Dorval.

E.T.—Eastern Time. C.T.—Central Time.
M.T.—Mountain Time. P.T.—Pacific Time.

EXPLICATION DES SYMBOLES—TABLEAUX 3 à 6 INCLUSIVEMENT

Ⓜ Buffet à la gare: nourriture et journaux aux prix de la ville.

▼ **Autorail climatisé**

✠ Service aérien du Canadien Pacifique desservant le Yukon, Prince Rupert via les îles Charlotte, Kamloops, Williams Lake, Quesnel, Prince George; également Calgary via Penticton, Castlegar et Cranbrook.

♣ Service aérien du Canadien Pacifique desservant Vancouver, Williams Lake, Quesnel, Prince George et le Yukon.

▲ Les voyageurs payants sont transportés par taxi du train ou jusqu'au train, sur la ligne principale, s'ils en font la demande aux agents de billets à New Westminster ou à Coquitlam. Temps approx. du trajet par taxi: 30 minutes.

⊕ Les voyageurs payants allant à ou venant de Brandon, Man., ou au-delà, peuvent être transportés par taxi en faisant la demande à l'agent d'Agassiz.

♠ Voir tableau 30 pour détails sur le service d'autobus entre Salmon Arm et Kelowna.

▣ Taxi Imperial, Brandon, Man. Les voyageurs allant à ou venant de Sudbury ou plus à l'est ou au sud, ou Agassiz ou plus à l'ouest obtiendront le transport gratuit par taxi entre Brandon et Wheatland.

w Arrêt pour prendre ou laisser descendre voyageurs payants allant à ou venant de Calgary et au-delà et allant à ou venant de Vancouver et au-delà.

x Arrêt sur signal pour prendre ou laisser descendre voyageurs payants.

y Arrêt sur signal pour prendre ou laisser descendre voyageurs payants allant à ou venant de Calgary et au-delà et allant à ou venant de Winnipeg et au-delà.

z Ne transporte pas de voyageurs locaux entre Montréal, Westmount, Montréal-Ouest et Dorval.

HE—Heure de l'Est HC—Heure Centrale
HR—Heure des Rocheuses HP—Heure du Pacifique

CONNECTIONS AT FRANZ
CORRESPONDANCES À FRANZ
Algoma Central Railway

See—Voir NOTE A		See—Voir NOTE B
7.30 am	Dp. . **Sault Ste. Marie** . . Ar	4.40 pm
1.00 pm	Ar. . . . . **Hawk Jct** . . . . . Dp	11.25 am
1.15 pm	Dp. . . . . **Hawk Jct** . . . . . Ar	11.10 am
2.13 pm	Ar. . . . . **Franz** . . . . . Dp	10.15 am
2.13 pm	Dp. . . . . **Franz** . . . . . Ar	10.15 am
3.37 pm	Ar. . . . . **Oba** . . . . . Dp	8.45 am
5.20 pm	Ar. . . . . **Hearst** . . . . . Dp	7.00 am

NOTE A—Mon., Wed., Fri. and Sat. only.—Lun., mer., ven. et sam. seulement.
NOTE B—Mon. Tue., Thurs. and Sat. only.—Lun., mar., jeu. et sam. seulement.

Canadian Pacific ANNOUNCES

"Expo Limited"

an additional transcontinental train service
(April 30th to October 28th, 1967)

The Scenic Dome "EXPO LIMITED" will be in operation daily between Vancouver and Toronto/Montreal.
Plan now to see Canada in its Centennial Year and visit Montreal during Expo 67.
For further details, consult any Canadian Pacific office or your travel agent.

LE Canadien Pacifique ANNONCE

la mise en service d'un train transcontinental additionnel

L'"Expo Limité"

(du 30 avril au 28 octobre 1967)

L'"EXPO LIMITÉ", à voitures-dôme, circulera tous les jours entre Vancouver et Toronto/Montréal.
Projetez dès maintenant de visiter le Canada durant l'année du centenaire et Montréal durant l'Expo 67.
Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez un bureau du Canadien Pacifique ou votre agent de voyages.

MONTRÉAL—OTTAWA—NORTH BAY—TORONTO—SUDBURY—PORT ARTHUR—FORT WILLIAM

WEST—READ DOWN / OUEST—DE HAUT EN BAS

EAST—READ UP / EST—DE BAS EN HAUT

THE CANADIAN 1 Daily Quot.	Miles Milles	3 Eastern Time / Heure de l'est	THE CANADIAN 2 Daily Quot.
P.M.			P.M.
.. 2.05	0.0	Dp..Montréal (M) Gare Wind. Stn. Ar	9.45 ..
.. z 2.11	2.0	Westmount	z 9.37 ..
.. z 2.18	4.7	Montreal West	z 9.30 ..
.. z 2.25	9.6	Dorval	z 9.19 ..
.. x 3.16	57.6	Vankleek Hill	x 8.27 ..
.. 4.05	109.0	Ar..... OTTAWA, ONT. (M) ..... Dp	7.40 ..
.. 4.25	109.0	Dp..... OTTAWA, ONT. ..... Ar	7.30 ..
.. x 5.05	143.0	CARLETON PLACE	x 6.42 ..
.. ..	149.8	Almonte	.. ..
.. x 5.28	166.4	Arnprior	x 6.14 ..
.. x 6.03	185.7	Renfrew	x 5.46 ..
.. x 6.48	219.4	PEMBROKE	x 5.09 ..
.. x 7.06	229.5	Petawawa	x 4.57 ..
.. 7.28	241.2	Ar..... CHALK RIVER (M) ..... Dp	4.43 ..
.. 7.36	241.2	Dp..... CHALK RIVER ..... Ar	4.35 ..
.. ..	246.5	Wylie	.. ..
.. ..	256.2	Moor Lake	.. ..
.. ..	291.6	Deux Rivieres	.. ..
.. x 9.04	313.0	Mattawa	x 2.52 ..
.. ..	325.0	Eau Claire	.. ..
.. ..	331.9	Rutherglen	.. ..
.. ..	339.1	Bonfield	.. ..
.. 10.08	358.5	Ar..... NORTH BAY (M) ..... Dp	1.50 ..
.. 10.18	358.5	Dp..... NORTH BAY ..... Ar	1.35 ..
.. ..	368.5	Beaucage	.. ..
.. ..	373.0	Meadowside	.. ..
.. z10.44	381.9	Sturgeon Falls	x 1.06 ..
.. ..	384.9	Cache Bay	.. ..
.. ..	392.4	Verner	.. ..
.. ..	401.5	Warren	.. ..
.. ..	413.6	Markstay	.. ..
.. ..	425.6	Wanapitei	.. ..
♥417 ..	429.7	Coniston	.. ♥418
Tue. Thu. ..	430.9	Romford	.. Wed. Fri.
& Sat. 12.01	437.5	Ar..... SUDBURY 24 (M) ..... Dp	12.01 & Sun.
Mar. Jeu. 11		*Royal York Hotel, Toronto*	12 Mer. Ven.
& Sam. 5.45	0.0	Dp..... TORONTO 24 (M) ..... Ar	6.00 & Dim.
11.40	259.8	Ar..... SUDBURY 24 (M) ..... Dp	12.05
A.M. 1			2 A.M.
10.00 12.45	437.5	Dp..... SUDBURY 24 ..... Ar	11.25 6.50
f10.13 ..	444.8	Azilda	.. f 6.35
10.21 ..	449.8	Chelmsford	.. 6.25
10.30 ..	454.7	Larchwood	.. 6.17
10.40 ..	461.0	Levack	.. 6.04
f10.48 ..	464.5	Windy Lake	.. f 5.57
11.05 1.35	471.5	Ar..... CARTIER (M) ..... Dp	10.40 5.45
11.15 1.40	471.5	Dp..... CARTIER ..... Ar	10.35 5.35
f11.34 ..	475.0	Stralak	.. f 5.11
f11.47 ..	491.4	Pogamasing	.. f 4.55
12.10 ..	508.1	Metagama	.. 4.29
12.39 ..	525.9	Biscotasing	.. 4.03
1.02 x 3.19	542.3	Ramsey	x 8.54 3.40
f 1.25 ..	557.7	Woman River	.. f 3.17
1.42 x 3.51	567.6	Sultan	x 8.22 2.59
1.59 ..	579.0	Kormak	.. 2.38
f 2.04 ..	581.4	Kinogama	.. f 2.34
2.20 ..	592.4	Nemegos	.. 2.20
2.50 4.45	607.9	Ar..... CHAPLEAU (M) ..... Dp	7.30 1.40
3.10 5.00	607.9	Dp..... CHAPLEAU ..... Ar	7.15 1.00
3.42 ..	630.2	Nicholson	.. 12.20
f 4.12 ..	644.1	Bolkow	.. f12.01
4.30 x 6.10	651.8	Dalton	x 6.10 11.46
5.01 x 6.34	665.8	Missanabie	x 5.45 11.27
5.18 ..	676.0	Lochalsh	.. f11.07
5.50 x 7.09	689.3	Franz	x 5.10 10.45
f 6.34 ..	717.7	Amyot	.. f 9.43
7.05 8.20	737.8	Ar..... WHITE RIVER (M) ..... Dp	3.59 9.10
P.M. 8.27	737.8	Dp..... WHITE RIVER ..... Ar	3.52 A.M.
.. x 8.56	759.0	Regan	x 3.11 ..
.. ..	760.1	Mobert	.. ..
.. ..	771.1	Struthers	.. ..
.. ..	777.5	Hemlo	.. ..
.. x 9.38	793.0	Heron Bay	x 2.24 ..
.. 9.48	800.8	Marathon	x 2.14 ..
.. ..	804.6	Angler	.. ..
.. ..	812.2	Coldwell	.. ..
.. ..	815.8	Neys	.. ..
.. ..	837.4	Jack Fish	.. ..
.. z11.16	848.0	Terrace Bay	x 1.02 ..
.. 11.30	856.1	Ar..... SCHREIBER (M) ..... Dp	12.47 ..
.. 11.37	856.1	Dp..... SCHREIBER ..... Ar	12.40 ..
.. ..	870.4	Rossport	.. ..
.. x 1.02	919.4	Nipigon	z11.10 ..
.. x 1.11	924.4	Red Rock	z11.02 ..
.. ..	936.6	Hurkett	.. ..
.. ..	941.3	Dorion	.. ..
.. ..	952.4	Pearl	.. ..
.. ..	958.1	Loon	.. ..
.. ..	970.2	Mackenzie	.. ..
.. 2.36	984.6	Ar..... Port Arthur ..... Dp	9.45 ..
.. 3.00	989.0	Ar..... FORT WILLIAM (M) ..... Dp	9.30 ..
P.M.		Eastern Time / Heure de l'est	P.M.

Tous sièges réservés—Pas de supplément

All space reserved—No extra fare.

All space reserved—No extra fare.

Tous sièges réservés—Pas de supplément

FORT WILLIAM—IGNACE—KENORA—WINNIPEG—BRANDON—BROADVIEW

WEST—READ DOWN / OUEST—DE HAUT EN BAS

EAST—READ UP / EST—DE BAS EN HAUT

THE CANADIAN 1 Daily Quot.	Miles Milles	4 Central Time—Heure Centrale	THE CANADIAN 2 Daily Quot.
P.M.			P.M.
2.15	989.0	Dp..... FORT WILLIAM (M) ..... Ar	8.15
..	991.0	West Fort William	..
..	1001.8	Murillo	..
..	1012.4	Kaministiquia	..
..	1021.5	Finmark	..
..	1028.9	Buda	..
..	1042.0	Raith	..
..	1060.3	Savanne	..
..	1072.6	Upsala	..
..	1085.6	Niblock	..
..	1099.9	English River	..
..	1108.5	Martin	..
..	1118.5	Bonheur	..
5.07	1136.2	Ar..... Ignace ..... Dp	5.23
5.15	1136.2	Dp..... Ignace ..... Ar	5.15
..	1141.3	Osaquan	..
..	1150.4	Raleigh	..
..	1164.1	Tache	..
..	1171.4	Dyment	..
..	1181.1	Dinorwic	..
..	1186.7	Wabigoon	..
6.21	1199.5	Dryden	3.59
..	1206.1	Oxdrift	..
..	1211.5	Minnitaki	..
..	1216.2	Eagle River	..
..	1221.5	Gunne	..
..	1226.2	Vermilion Bay	..
..	1235.2	Edison	..
..	1246.8	Pine	..
..	1257.8	Hawk Lake	..
..	1269.1	Scovil	..
..	1276.1	Margach	..
8.08	1282.4	Ar..... Kenora ..... Dp	2.18
8.16	1282.4	Dp..... Kenora (M) ..... Ar	2.10
..	1285.5	Keewatin	..
..	1292.3	Laclu	..
..	1301.9	Sherwood Lake	..
..	1302.6	Lowther	..
..	1313.7	Ingolf, Ont.	..
..	1326.8	Telford, Man.	..
..	1334.5	Ronnie	..
..	1348.0	Darwin	..
x 9.34	1354.5	Whitemouth	x12.34
..	1360.4	Shelley	..
..	1365.9	Julius	..
..	1370.2	Molson	..
..	1377.3	Lydiatt	..
..	1382.1	Cloverleaf	..
..	1388.9	Hazelridge	..
..	1394.8	Oakbank	..
..	1398.2	North Transcona	..
10.35	1408.1	Ar **WINNIPEG** (M) Dp	11.40
11.10	1408.1	Dp *Royal Alexandra Hotel* Ar	11.15
..	1423.3	Rosser	..
..	1430.5	Meadows	..
..	1437.0	Marquette	..
..	1448.6	Poplar Point	..
..	1456.9	High Bluff	..
12.07	1463.7	Portage la Prairie	10.02
..	1471.7	Burnside	..
..	1479.2	Bagot	..
..	1485.9	MacGregor	..
..	1492.9	Austin	..
..	1501.0	Sidney	..
..	1506.4	Melbourne	..
x 1.05	1513.9	Carberry	x 9.12
..	1522.6	Hughes	..
x 1.24	1529.9	Douglas (*Shilo Camp*)	x 8.55
..	1535.7	Chater	..
1.47	1541.2	Ar..... ▣ BRANDON (M) ..... Dp	8.40
1.55	1541.2	Dp..... ▣ BRANDON (M) ..... Ar	8.32
..	1549.4	Kemnay	..
..	1556.9	Alexander	..
..	1566.0	Griswold	..
..	1573.2	Oak Lake	..
..	1581.2	Routledge	..
x 2.42	1588.4	Virden	x 7.30
..	1596.6	Hargrave	..
..	1605.3	Elkhorn	..
..	1611.5	Kirkella, Man.	..
..	1618.9	Fleming, Sask.	..
x 3.25	1627.5	Moosomin	x 6.50
..	1634.7	Red Jacket	..
..	1643.1	Wapella	..
..	1651.3	Burrows	..
..	1657.7	Whitewood	..
..	1664.5	Percival	..
4.25	1672.1	Ar..... BROADVIEW (M) ..... Dp	6.05
A.M.		Central Time—Heure Centrale	A.M.

Tous sièges réservés—Pas de supplément

All space reserved—No extra fare.

All space reserved—No extra fare.

Tous sièges réservés—Pas de supplément

FOR EXPLANATION OF SIGNS—EXPLICATION DES SYMBOLES PAGE 3

BROADVIEW—REGINA—MOOSE JAW—SWIFT CURRENT—CALGARY—BANFF—LAKE LOUISE—FIELD

WEST—READ DOWN / OUEST—DE HAUT EN BAS | EAST—READ UP / EST—DE BAS EN HAUT

THE CANADIAN 1 Daily Quot.	Miles / Milles	5	THE CANADIAN 2 Daily Quot.
A.M.		Central Time—Heure Centrale	A.M.
4.33	1672.1	Dp. BROADVIEW Ⓜ Ar	5.57
..	1680.2	Oakshela	..
..	1687.7	Grenfell	..
..	1695.2	Summerberry	..
..	1702.9	Wolseley	..
..	1711.8	Sintaluta	..
x 5.18	1722.4	Indian Head	x 4.40
..	1731.5	Qu'Appelle	..
..	1740.4	McLean	..
..	1749.3	Balgonie	..
..	1755.9	Pilot Butte	..
6.12	1764.5	Ar. REGINA Ⓜ Dp	3.55
6.32	1764.5	Dp. REGINA *Hotel Saskatchewan* Ar	3.35
..	1773.9	Grand Coulee	..
..	1781.3	Pense	..
..	1789.0	Belle Plaine	..
..	1799.2	Pasqua	..
7.17	1806.1	Ar. MOOSE JAW Dp	2.51
7.32	1806.1	Dp. MOOSE JAW Ar	2.36
..	1814.3	Boharm	..
..	1822.3	Caron	..
..	1831.7	Mortlach	..
..	1840.8	Parkbeg	..
..	1851.1	Secretan	..
..	1859.9	Chaplin	..
..	1865.0	Uren	..
..	1872.6	Ernfold	..
..	1879.8	Morse	..
z8.54	1888.1	Herbert	x 1.07
..	1896.2	Rush Lake	..
..	1905.4	Waldeck	..
9.32	1916.5	Ar. SWIFT CURRENT C.T./H.C. Dp	12.38
8.40	1916.5	Dp. SWIFT CURRENT M.T./H.R. Ar	11.30
..	1925.3	Beverley	..
..	1937.4	Webb	..
..	1943.8	Antelope	..
y 9.19	1951.4	Gull Lake	y 10.43
..	1959.8	Carmichael	..
..	1966.5	Tompkins	..
..	1973.3	Sidewood	..
..	1983.6	Piapot	..
..	1988.5	Cross	..
..	1992.9	Cardell	..
z 10.09	2001.0	Maple Creek	x 9.50
..	2013.8	Kincorth	..
..	2019.8	Hatton, Sask.	..
..	2031.7	Walsh, Alta.	..
..	2042.2	Irvine	..
..	2049.1	Pashley	..
..	2056.8	Dunmore	..
11.16	2063.9	Ar. MEDICINE HAT 27 Dp	8.38
11.24	2063.9	Dp. MEDICINE HAT Ⓜ Ar	8.30
..	2069.8	Redcliff	..
..	2078.4	Bowell	..
..	2089.7	Suffield	..
..	2098.8	Alderson	..
..	2117.3	Tilley	..
z 12.37	2130.7	Brooks	x 7.22
..	2137.4	Cassils	..
..	2153.5	Lathom	..
..	2161.5	BASSANO	..
..	2169.7	Crowfoot	..
..	2180.2	Cluny	..
..	2188.7	Gleichen	..
..	2202.9	Strangmuir	..
..	2208.5	Carseland	..
..	2216.1	Dalemead	..
..	2222.7	Indus	..
..	2229.5	Shepard	..
..	2234.8	Ogden	..
2.45	2239.7	Ar. CALGARY 26, 28 Dp	5.30
3.20	2239.7	Dp. CALGARY *Hotel Palliser* Ar	4.55
..	2253.7	Bearspaw	..
..	2257.9	Glenbow	..
..	2262.5	Cochrane	..
..	2273.5	Radnor	..
..	2281.3	Morley	..
..	2287.4	Ozada	..
..	2291.8	Seebe	..
..	2294.0	Kananaskis	..
..	2297.0	Exshaw	..
..	2306.8	Canmore	..
5.20	2321.6	Ar. BANFF *Banff Springs* Dp	3.00
5.30	2321.6	Dp. BANFF Ⓜ *Hotel* Ar	2.50
..	2338.7	Castle Mountain	..
6.30	2356.3	Ar. LAKE LOUISE, ALTA. Dp	2.05
6.30	2356.3	Dp. *Chateau Lake Louise* Ar	2.05
..	2361.9	Stephen, B.C.	..
..	2364.7	Hector	..
7.25	2376.3	Ar. FIELD Ⓜ Dp	1.10
P.M.		Mountain Time—Heure des Rocheuses	P.M.

Tous sièges réservés—Pas de supplément. All space reserved—No extra fare.

FIELD—REVELSTOKE—SICAMOUS—KAMLOOPS—NORTH BEND—MISSION—VANCOUVER

WEST—READ DOWN / OUEST—DE HAUT EN BAS | EAST—READ UP / EST—DE BAS EN HAUT

THE CANADIAN 1 Daily Quot.	Miles / Milles	6	THE CANADIAN 2 Daily Quot.
P.M.		Pacific Time—Heure du Pacifique	P.M.
6.33	2376.3	Dp. FIELD Ⓜ Ar	12.02
..	2392.3	Leanchoil	..
7.49	2411.3	Golden	10.36
..	2417.8	Moberly	..
..	2423.8	Forde	..
..	2427.8	Donald	..
..	2439.3	Beavermouth	..
..	2444.1	Rogers	..
..	2453.2	Stoney Creek	..
..	2461.8	GLACIER	..
..	2481.1	Albert Canyon	..
..	2491.4	Twin Butte	..
..	2495.8	Greely	..
10.55	2502.0	Ar. REVELSTOKE Ⓜ Dp	7.30
11.20	2502.0	Dp. REVELSTOKE Ar	7.05
..	2516.6	Three Valley	..
..	2526.2	Taft	..
..	2530.3	Craigellachie	..
..	2534.6	Malakwa	..
..	2539.5	Cambie	..
..	2543.1	Solsqua	..
w 12.40	2546.7	Sicamous	w 5.52
..	2559.3	Canoe	..
1.20	2565.4	Salmon Arm ♣	5.18
..	2572.6	Tappen	..
..	2577.3	Carlin	..
..	2581.8	Notch Hill	..
..	2585.9	Elson	..
..	2589.5	Squilax	..
..	2595.7	Chase	..
..	2606.6	Pritchard	..
..	2613.6	Monte Creek	..
3.05	2630.8	Ar. KAMLOOPS ♣ Dp	3.35
3.15	2630.8	Dp. KAMLOOPS ♣ Ar	3.30
..	2639.4	Tranquille	..
..	2656.0	Savona	..
..	2662.8	Walhachin	..
..	2668.1	Semlin	..
x 4.48	2678.1	Ashcroft	z 1.59
..	2686.1	Basque	..
..	2698.1	Tokotic	..
..	2703.5	Spence's Bridge	..
..	2710.1	Drynoch	..
..	2716.4	Thompson	..
..	2720.9	Gladwin	..
..	2725.7	Lytton	..
..	2730.4	Cisco	..
..	2734.7	Kanaka	..
..	2741.6	Keefers	..
..	2747.3	Chaumox	..
7.25	2752.3	Ar. NORTH BEND Dp	11.20
7.30	2752.3	Dp. NORTH BEND Ar	11.15
..	2758.5	China Bar	..
..	2767.8	Spuzzum	..
..	2779.4	Yale	..
..	2786.3	Choate	..
..	2792.4	Haig (*Hope*)	..
..	2794.0	Odlum	..
..	2797.0	Katz	..
..	2800.3	Ruby Creek	..
..	2805.7	Waleach	..
x 9.26	2811.2	AGASSIZ ⊕ (Chilliwack)	x 9.20
..	2820.4	Harrison Mills	..
..	2827.7	Deroche	..
..	2829.0	Nicomen	..
..	2833.8	Dewdney	..
..	2836.7	Hatzic	..
10.04	2839.6	MISSION CITY	8.40
..	2844.3	Silverdale	..
..	2846.1	Ruskin	..
..	2848.6	Whonock	..
..	2852.0	Albion	..
..	2855.1	Haney	..
..	2857.4	Port Hammond	..
..	2859.6	Pitt Meadows	..
10.40	2864.8	Coquitlam ▲ (New Westminster)	8.02
..	2868.4	Port Moody	..
..	2872.2	Barnet	..
11.20	2881.3	Ar. VANCOUVER ⊕ Ⓜ Dp	7.30
A.M.		Pacific Time—Heure du Pacifique	P.M.

Tous sièges réservés—Pas de supplément. All space reserved—No extra fare.

YARMOUTH—DIGBY—SAINT JOHN—HALIFAX

Via Dominion Atlantic Ry. and/et S.S. "Princess of Acadia"

●8 Sat. Sam.	●6 ♦ Sun. Dim.	●2 ♦ Ex. Sun. Dim. exc.	Miles Milles	7 Atlantic Time Heure Atlantique		●1 Ex. Sun. Dim. exc.	●7 ♦ Fri. & Sun. Ven. & Dim.	
A.M.	P.M.	P.M.		Dom. Atlantic Ry.		P.M.	A.M.	
5.00	4.45	12.25	0.0	Dp... YARMOUTH STATION... Ar		5.30	12.35	..
ƒ5.39	ƒ5.24	ƒ1.03	28.8	..... Meteghan		ƒ4.48	ƒ11.53	..
ƒ6.02	ƒ5.47	ƒ1.26	44.7	..... Weymouth ..... Dp		ƒ4.25	ƒ11.30	..
6.34	6.19	1.56	65.9	..... DIGBY STATION.....		3.55	11.00	..
				Canadian Pacific S.S. "Princess of Acadia"				
..	..	†10.45	..	Dp... SAINT JOHN 10, 11 ... Ar		† 7.45	..	..
..	..	† 1.45	..	Ar... DIGBY 11 ... Dp		† 4.45	..	..
				Dom. Atlantic Ry.				
	..	2.10	..	Dp... DIGBY WHARF ... Ar		3.40	..	..
ƒ6.54	..	ƒ2.31	75.7	..... Deep Brook		ƒ3.17	..	..
ƒ6.57	ƒ6.42	ƒ2.36	77.1	..... Cornwallis		ƒ3.14	ƒ10.34	..
7.11	6.56	2.50	86.1	Ar... ANNAPOLIS ROYAL ... Dp		3.00	10.20	..
ƒ7.34	ƒ7.19	ƒ3.15	99.8	..... Bridgetown		ƒ2.37	ƒ9.59	..
ƒ7.54	ƒ7.39	3.35	113.7	Ar... MIDDLETON		2.18	ƒ9.40	..
ƒ8.05	ƒ7.50	3.46	121.0	... Kingston (Greenwood) ...		2.07	ƒ9.30	..
ƒ8.20	ƒ8.05	ƒ4.01	132.2	..... Berwick		ƒ1.52	ƒ9.13	..
8.40	8.25	4.20	144.5	Ar... KENTVILLE (M) ... Dp		1.35	8.55	..
●4 Ex. Su. Di. exc.		Daily Quot.					●3 ♦ Daily Quot.	●5 ♦ Sun. Dim.
A.M.		P.M.					P.M.	A.M.
8.45	8.35	4.30	144.5	Dp... KENTVILLE (M) ... Ar		1.25	8.50	12.50
8.56	8.45	4.42	151.5	..... Wolfville		1.12	8.38	ƒ12.37
	ƒ8.49	..	154.4	..... Grand'Pre			ƒ8.32	ƒ12.32
9.14	9.03	5.00	162.6	..... Hantsport		12.56	8.21	ƒ12.21
9.30	9.20	5.15	169.6	Ar... WINDSOR ... Dp		12.42	8.06	12.06
9.30	9.20	5.15	169.6	Dp... WINDSOR ... Ar		12.42	8.06	12.06
10.15	10.05	6.00	201.1	Ar... Windsor Jct. ... Dp		11.55	7.20	11.20
10.45	10.35	6.30	216.9	Ar... HALIFAX (M) ... Dp		11.25	6.50	10.50
A.M.	P.M.	P.M.				A.M.	P.M.	P.M.

EXPLANATION OF SIGNS — TABLE 7

† Daily except Sunday.

(M) Meal Station where food and news supplies can be obtained at city prices.

● **Air-conditioned R.D.C. (Rail Diesel Car).** No meals or news service. Checked baggage not carried in this equipment.

ƒ Stops on signal.

♦ When Statutory Holidays are observed on Mondays, Trains Nos. 2, 3, 5, 6 and 7 will be annulled on Sundays, and Trains Nos. 6 and 7 will operate on Mondays and Train No. 5 will operate on Tuesdays. When operating on Mondays, Train No. 6 will leave Yarmouth 6.10 p.m., arrive Halifax 11.55 p.m., When operating on Tuesdays Train No. 5 will leave Halifax 12.10 a.m., arrive Kentville 2.10 a.m. (Tue.).

EXPLICATION DES SYMBOLES — TABLEAU 7

† Tous les jours sauf le dimanche.

(M) Buffet à la gare—nourriture, journaux, magazines aux prix de la ville.

● **Autorail climatisé.** Pas de repas ni journaux. Pas de transport de bagages enregistrés dans ces voitures.

ƒ Arrêt sur signal.

♦ Quand un congé statuaire et observé le lundi, les trains Nos 2, 3, 5, 6 et 7 sont supprimés le dimanche et les trains Nos 6 et 7 circulent le lundi et le train No 5 circulera les mardi. Quand il circulera le lundi, le train No 6 quittera Yarmouth à 6h.10 p.m. pour arriver à Halifax à 11h.55 p.m. tandis que le No 5 quittera Halifax à 12h.10 a.m. (mar.) pour arriver à Kentville à 2h.10 a.m. (mar.).

FREDERICTON JCT. — FREDERICTON

(BUS SCHEDULE—HORAIRE DES AUTOBUS)

Ex. Sun. Dim. exc.	Ex. Sun. Dim. exc.	8 Atlantic Time Heure Atlantique	Ex. Sun. Dim. exc.	Ex. Sun. Dim. exc.
P.M.	A.M.		A.M.	P.M.
9.55	8.45	Dp..... Fredericton Jct..... Ar	8.25	9.30
10.40	9.30	Ar..... Fredericton ..... Dp (York Street Station)	7.40	8.45
P.M.	A.M.		A.M.	P.M.

Buses will also operate on Sunday from Nov. 27 to March 26 inc.
Les autobus circuleront aussi les dimanches du 27 nov. au 26 mars inc.

Canadian Pacific issue of tickets reading to and from Fredericton will be honored on S.M.T. (Eastern Ltd.) bus.

Hand baggage only is carried in buses. Checked baggage belonging to passengers ticketed to or from Fredericton is transported by truck between McAdam and Fredericton in conjunction with Trains 41 and 42.

Oromocto (Camp Gagetown)

Rail tickets will be honored on SMT buses between Fredericton and Oromocto (Camp Gagetown), a distance of approximately twelve miles.

Checked baggage is not handled on buses.
Baggage should be checked to Fredericton only.

Les billets du Canadien Pacifique pour ou de Fredericton seront acceptés sur les autobus S.M.T. (Eastern Ltd.).

Les voyageurs peuvent apporter avec eux leurs bagages personnels; une quantité limitée de bagages enrégsitrés sera transportée à bord des autobus. Les bagages enregistrés plus lourds seront transportés par train ou camion.

Oromocto (Camp Gagetown)

Les billets de chemin de fer seront acceptés sur les autobus SMT entre Fredericton et Oromocto (Camp Gagetown), une distance d'environ douze milles.

Les bagages enregistrés ne sont pas transportés à bord des autobus.
Les bagages ne devraient être enregistrés que jusqu'à Fredericton.

McADAM—ST. STEPHEN—ST. ANDREWS

(BUS SCHEDULE—HORAIRE DES AUTOBUS)

EFFECTIVE NOVEMBER 1 — EN VIGUEUR LE 1er NOVEMBRE

Ex. Sun. Dim. exc.	Miles Milles	9	Ex. Sun. Dim. exc.
A.M.		Atlantic Time—Heure Atlantique	P.M.
7.50	0.0	Dp..... McAdam ..... Ar	10.30
8.32	32.5	Dp..... Lawrence Stn. ..... Dp	9.51
8.35	33.7	Dp..... Watt Jct. ..... Dp	9.48
8.44	40.0	Dp..... Honeydale (Cor.) ..... Dp (5 miles from Highway No. 3) (5 milles de la Route No 3)	9.39
8.56	48.7	Dp..... Moore's Mills ..... Dp	9.27
9.08	56.8	Ar..... St. Stephen Stn. ..... Dp	9.15
9.10	56.8	Dp..... St. Stephen Stn. ..... Ar	9.13
10.02	77.3	Ar..... St. Andrew Stn. ..... Dp	8.20
A.M.			P.M.

NOTE

Canadian Pacific issue of tickets reading to and from the aforementioned points will be honored on S.M.T. (Eastern Ltd.) bus. Hand baggage and a limited amount of checked baggage will be carried; heavy checked baggage will be handled in wayfreight service.

AVIS

Les billets valables sur les trains du Canadien Pacifique, entre les endroits mentionnés ci-dessus, seront acceptés sur les autobus S.M.T. (Eastern Ltd.). Les bagages transportés par les voyageurs et une quantité limitée de bagages enregistrés seront acceptés; les bagages lourds enregistrés seront transportés par train.

MONTRÉAL — FARNHAM — SHERBROOKE — SAINT JOHN

READ DOWN — DE HAUT EN BAS | READ UP — DE BAS EN HAUT

42 Daily Quot.	♥214 DAY-LINER Ex. Sat. & Sun. Sam. & dim. exc.	♥206 DAY-LINER Daily Quot.	♥204 DAY-LINER Sun. Dim.	Miles Milles	10		♥213 DAY-LINER Ex. Sat. & Sun. Sam. & dim. exc.	41 Daily Quot.	♥201 DAY-LINER Daily Quot.	♥205 DAY-LINER Sun. Dim.
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.		Gare Windsor Station		A.M.	A.M.	P.M.	P.M.
7.35	5.40	4.50	1.40	0.0	Dp.... MONTRÉAL (M) .... Ar	ET/HE	7.58	8.50	1.05	9.55
7.42	p 5.45	p 4.55	1.45	2.0	..... Westmount	"	7.50	8.42	12.58	9.48
7.50	p 5.50	p 5.00	1.50	4.7	..... Montréal West	"	7.43	8.34	12.52	9.42
..	5.56	5.04	..	7.1	..... LaSalle	"	7.33	..	f12.46	..
..	6.00	a 5.07	..	8.8	..... Adirondack Junc.....	"	f 7.27	..	..	..
..	f 6.10	f 5.11	f 2.02	13.5	..... St. Constant	"	f 7.19	..	f12.38	..
..	6.14	f 5.13	f 2.04	14.5	..... Delson	"	7.17	..	f12.37	..
..	f 6.20	a 5.17	..	18.3	..... St. Philippe	"	f 7.11	..	..	..
..	6.26	a 5.25	..	25.0	..... Lacadie	"	7.02	..	..	..
f 8.24	6.33	5.30	2.20	29.5	..... St. Johns	"	6.56	f 7.56	12.22	9.12
..	6.35	a 5.32	..	30.3	..... Iberville	"	6.52	..	..	..
..	f 6.41	a 5.35	..	34.1	..... St. Gregoire	"	f 6.47	..	..	..
..	f 6.46	a 5.38	..	36.7	..... Versailles	"	f 6.43	..	..	..
..	f 6.50	a 5.41	..	39.0	..... St. Brigide	"	f 6.39	..	..	..
8.38	7.00	5.45	2.35	43.2	..... Farnham	"	6.35	7.40	12.06	8.50
..	P.M.	..	..	49.5	..... Brookport	"	A.M.	..	..	..
..	..	..	..	50.2	..... Brigham	"	..	..	..	..
..	..	..	..	53.4	..... Mapledale	"	..	..	..	..
..	..	..	..	56.4	..... Cowansville	"	..	..	..	..
..	..	..	..	61.3	..... West Brome	"	..	..	..	..
..	..	..	..	65.7	..... Enlaugra	"	..	..	..	..
..	..	..	..	66.9	..... Sutton	"	..	..	..	..
"The Atlantic Limited"	..	f 5.58	f 2.47	53.5	..... Adamsville	"	..	"The Atlantic Limited"	f11.53	f 8.30
	..	f 6.07	f 2.55	60.7	..... West Shefford	"	..		f11.44	f 8.20
	..	d 6.13	f 3.01	66.0	..... Fulford	"	..		d11.37	..
	..	6.19	3.06	69.5	..... Foster	"	..		11.33	8.09
	..	..	..	74.2	..... South Stukely	"	..		..	..
	..	f 6.30	f 3.16	77.8	..... Eastray	"	..		f11.22	f 8.00
	..	d 6.34	f 3.20	81.2	..... Orford Lake	"	..		c11.18	f 7.57
	..	d 6.37	f 3.22	82.4	..... Mount Orford	"	..		d11.16	..
	..	6.46	3.31	88.3	..... Magog	"	..	h 6.40	11.08	7.47
	..	d 6.57	f 3.42	97.6	..... Deauville	"	..		d10.56	..
g 9.40	..	7.10	3.55	106.0	Ar.... Sherbrooke .... Dp	"	..	6.15	10.45	7.25
10.05	..		P.M.				..			
					Quebec Central Rly.					♥2
..	..	..	Will not operate Sun., Dec. 25 and Sun., Jan. 1. Will also operate Mon., Dec. 26 and Mon., Jan. 2.	..	Dp.... Sherbrooke .... Ar	"	..	..	..	NOTE A § 7.00
..	..	..		..	..... Thetford Mines	"	..	..	..	5.16
..	..	..		..	..... Vallee Jonc.	"	..	..	..	4.36
..	..	..		..	..... Ste. Marie	"	..	..	..	4.27
..	..	..		..	Ar.... Quebec .... Dp	"	..	..	..	§ 3.15
10.15	7.15			106.6	Dp.... Sherbrooke .... Ar	"		6.00	10.35	P.M.
..	f 7.20			109.7	..... Lennoxville	"		..	10.29	
..	f 7.33			116.9	..... Johnville	"		..	f10.18	
..	f 7.37			120.3	..... Bulwer	"		..	f10.12	
..	f 7.40			123.0	..... Birchton	"		..	f10.08	
..	7.49			127.7	..... Cookshire	"		..	10.00	
..	f 8.02			136.8	..... Bury	"		..	f 9.48	
..	..			141.4	..... Long Swamp	"		..	..	
..	e 8.13			144.9	..... Gould	"		..	e 9.37	
..	8.23			150.1	..... Scottstown	"		..	9.30	
..	f 8.37			160.3	..... Milan	"		..	f 9.17	
..	f 8.45			166.7	..... Nantes	"		..	f 9.06	
12.05	9.00			175.1	Ar.... Megantic, Que. .... Dp	"		4.10	8.55	
12.15	P.M.			175.1	Dp.... Megantic Que. .... Ar	"		4.00	A.M.	
1.35	..			218.6	..... Jackman, Me.	"		2.38	..	
2.33	..			258.8	Dp.... Greenville .... Ar	"		1.42	..	
3.30	..			292.2	Ar.... Brownville Jct. .... Dp	"		12.45	..	
3.40	..			292.2	Dp.... Brownville Jct. .... Ar	"		12.35	..	
4.35	..			335.3	Ar.... Mattawamkeag .... Dp	"		11.40	..	
e 5.14	..			365.3	..... Danforth	"		e11.00	..	
5.50	..			391.4	Ar.... Vanceboro, Me. .... Dp	ET/HE		10.25	..	
7.00	..			391.4	Dp.... Vanceboro, Me. .... Ar	AT/HA		11.15	..	
7.15	..			397.3	Ar.... McAdam N.B. (M) .... Dp	"		11.00	..	
7.40	..			397.3	Dp.... McAdam N.B. (M) .... Ar	"		10.45	..	
..	..			406.5	..... Magaguadavic	"		..	..	
..	..			410.8	..... Prince William	"		..	..	
8.05	..			416.6	..... Harvey	"		10.13	..	
..	..			422.1	..... Cork	"		..	..	
..	..			426.5	..... Rooth	"		..	..	
..	..			434.0	..... Tracy	"		..	..	
8.40	..			437.3	Ar.... Fredericton Jct. .... Dp	"		9.50	..	
†B 9.30	..	..			Ar) Fredericton 8 (Dp	"	..	†B 8.45	..	
†B 7.40	..	..			Dp) (Ar	"	..	†B10.40	..	
8.40	..	..	25 déc. et dim., 1er jan. mais circulera aussi lun. 26 déc. et lun. 2 jan.	437.3	Dp.... Fredericton Jct. .... Ar	"	..	9.50	..	..
..	..	..		440.2	..... Bailey	"	..	..	..	..
..	..	..		444.8	..... Hoyt	"	..	..	..	..
..	..	..		447.5	..... Enniskillen	"	..	..	..	..
..	..	..		450.0	..... Wirral	"	..	..	..	..
..	..	..		453.5	..... Clarendon	"	..	..	..	..
..	..	..		457.9	..... Welsford	"	..	..	..	..
..	..	..		461.9	..... Blagdon	"	..	..	..	..
u 9.22	..	..		457.7	..... Westfield Beach	"	..	..	..	..
..	..	..		471.8	..... Grand Bay	"	..	..	..	..
9.40	..	..		479.5	..... Lancaster	"	..	8.51	..	..
9.50	..	..		481.7	Ar.... SAINT JOHN (M) .... Dp	"	..	8.45	..	..
A.M.								P.M.		

Will not operate Mon., Dec. 26, Mon., Jan. 2 and Fri., March 24. Ne circulera pas lun. 26 déc., lun. 2 jan. et ven. 24 mars.

Will not operate Mon., Dec. 26, Mon., Jan. 2 and Fri., March 24. Ne circulera pas lun. 26 déc., lun. 2 jan. et ven. 24 mars.

Train 205 will not operate Sun., Dec. 25 and Sun., Jan. 1. but will also operate Mon., Dec. 26 and Mon., Jan. 2. Train 205 ne circulera pas dim., 25 déc. et dim., 1er jan. mais circulera aussi lun. 26 déc. et lun. 2 jan.

EQUIPMENT

Coaches on all trains

"The Atlantic Limited"

No. 41 and No. 42

Drawing Rooms, Compartments, Bedrooms, Roomettes, Standard Berths
Skyline DOME Car (Meal Service)

EXPLANATION OF SIGNS THIS PAGE

(M) Meal Station where food and news supplies can be obtained at city prices.

♥ **Air-conditioned Rail Diesel Car.**

B Bus. Will also operate Sundays from Nov. 27 to March 26 inc.

† Daily except Sunday.

§ Sunday only.

a Stops on signal Saturday only.

c Stops on signal Sat. and Sun. from Mon. to Fri. inc. stops on signal for revenue passengers only.

d Stops on signal Saturday and Sunday only.

e Stops on signal for revenue passengers only.

f Stops on signal.

g Stops to detrain revenue passengers from Montreal and entrain revenue passengers for Megantic and east.

h Stops on signal to detrain revenue passengers from east of Megantic and entrain revenue passengers for Montreal and beyond.

p Stops to entrain only. Does not carry local passengers between Windsor Station, Westmount and Montreal West.

u Stops to detrain revenue passengers from points beyond McAdam.

NOTE A—No. 2 will also operate Monday, December 26 and Monday, January 2.

MATÉRIEL

Voitures-coaches avec tous les trains
No 41 et No 42

"The Atlantic Limited"

Salon-lits, compartiments, chambres, chambrettes, lits ordinaires.
Voiture-dôme panoramique (service de repas)

EXPLICATION DES SYMBOLES—CETTE PAGE

(M) Buffet à la gare—repas, journaux, magazines aux prix de la ville.

♥ **Autorail climatisé.**

B Autobus. Circulera aussi le dimanche du 27 nov. au 26 mars inc.

† Tous les jours sauf le dimanche.

§ Dimanche seulement.

a Arrêt sur signal le samedi seulement.

c Arrêt sur signal samedi et dimanche seulement. Du lundi au vendredi inc., arrêt sur signal pour voyageurs payants seulement.

d Arrêt sur signal samedi et dimanche seulement

e Arrêt sur signal seulement pour voyageurs payants.

f Arrêt sur signal.

g Arrêt pour laisser descendre voyageurs payants de Montréal et prendre voyageurs payants pour Mégantic ou plus à l'est.

h Arrêt sur signal pour laisser descendre voyageurs payants de l'est de Mégantic et prendre voyageurs payants pour Montréal et au-delà.

p Arrêt seulement pour prendre voyageurs. Ne transporte pas de voyageurs locaux entre la gare Windsor, Westmount et Montréal-Ouest.

u Arrêt pour laisser descendre voyageurs payant d'au-delà de McAdam.

NOTE A—No 2 circulera aussi lundi, 26 décembre et lundi 2 janvier.

BAY OF FUNDY SERVICE
SERVICE DE LA BAIE DE FUNDY

S.S. "Princess of Acadia"

Atlantic Time — Heure de l'Atlantique

	Ex. Sun. Dim.exc.	11	Ex. Sun. Dim.exc.	
	A.M.		P.M.	
..	10.45	Dp... Saint John... Ar	7.45	..
..	1.45	Ar..... Digby..... Dp	4.45	..
	P.M.		P.M.	

Meal Service Available—Service de restaurant

MONTRÉAL • TROIS RIVIÈRES • QUÉBEC

♥152 DAYLINER Daily Quot.	156 Ex. Sat. Sam. exc.	142 Sat. only Sam. seul.	154 Daily Quot.	Miles Milles	12 Eastern Time—Heure de l'Est		♥149 DAYLINER Ex. Sun. Dim. exc.	153 Daily Quot.	♥151 DAYLINER Sun. only Dim. seul.	155 Daily Quot.
P.M.	P.M.	P.M.	A.M.			Gare Windsor Stn.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
7.30	6.00	1.20	10.00	0.0	Dp.....	**Montréal** Ⓜ ..... Ar	12.05	5.15	7.20	9.50
7.35	6.07	1.27	10.07	2.0	Dp.....	**Westmount** ..... Ar	11.59	5.07	7.12	9.42
7.40	6.15	1.35	10.15	4.7	Dp.....	**Montréal West** ..... Ar	11.52	5.00	7.05	9.35
7.50	6.30	1.50	10.30	11.8	Dp.....	**Montréal** Park Ave. Stn..... Ar	11.40	4.45	6.52	9.18
v 7.56	"The Viger"	1.57	..	15.5	.....	**Bordeaux**	f11.30	"The Frontenac"	6.45	"The Viger"
..		..	..	15.9	.....	**Laval des Rapides**	..		..	
..		..	..	17.7	.....	**St. Martin**	..		..	
..		..	..	18.5	.....	**St. Martin Junc.**	..		..	
p 8.07		..	..	23.4	.....	**St. Vincent de Paul**	..		f 6.32	
f 8.12		..	..	26.9	.....	**Terrebonne**	f11.12		6.26	
..		..		32.7	.....	**Mascouche**	..		..	
..		..		35.8	.....	**Cabane Ronde**	..		..	
f 8.25		..		41.3	.....	**L'Epiphanie**	f10.53		6.12	
..		..		45.3	.....	**Vaucluse**	..		..	
..		..		48.9	.....	**Lavaltrie**	..		..	
..		..		54.2	.....	**Lanoraie**	..		f 5.58	
..	..	..	"The Frontenac"	62.5	.....	**Berthier**	..	..	f 5.49	..
..	..	..		65.9	.....	**St. Cuthbert**	..	..	..	..
j 8.59	..	..		70.7	.....	**St. Barthelemy**	..	..	f 5.40	..
f 9.04	..	..		76.2	.....	**Maskinonge**	f10.23	..	f 5.35	..
9.08	..	2.58		80.2	.....	**Louiseville**	f10.18	..	5.31	..
f 9.13	..	..	..	85.8	.....	**Yamachiche**	f10.13	..	5.24	..
..	..	..		92.8	.....	**Pointe du Lac**	..	..	..	..
9.30	8.10	3.30	12.01	100.8	Ar.....	**Trois Rivières** ♦ Ⓜ ..... Dp (*Cap-de-la-Madeleine*)	10.00	3.15	5.10	7.35
9.35	8.20	3.40	12.15	100.8	Dp.....	**Trois Riviéres** ♦ ..... Ar	9.55	3.05	5.05	7.25
..	..	..	..	107.4	.....	**Redmill**	..	..	..	..
f 9.56	..	..	..	120.5	.....	**Batiscan**	f 9.36	..	f 4.44	..
f10.02	..	f 4.08	..	125.7	.....	**La Perade**	f 9.30	..	4.38	..
..	..	..	..	132.9	.....	**Grondines**	..	..	..	..
10.14	..	..	..	136.0	.....	**Lachevrotiere**	f 9.20	..	4.26	..
..	..	..	..	139.3	.....	**Deschambault**	..	..	..	..
10.23	..	f 4.27	j12.59	143.5	.....	**Portneuf**	f 9.12	..	4.17	o6.43
f10.29	..	..	..	148.1	.....	**St. Basile**	f 9.07	..	4.11	..
10.34	..	f 4.42	..	152.8	.....	**Pont Rouge**	f 9.02	..	4.05	..
..	..	..	..	159.5	.....	**Lomer**	..	..	..	..
..	..	..	..	165.0	.....	**Belair**	..	..	..	..
10.57	..	..	..	170.9	.....	**Lorette**	8.45	..	3.46	..
..	..	..	..	176.2	.....	**Cadorna**	..	..	..	..
11.15 P.M.	10.00 P.M.	5.25 P.M.	1.50 P.M.	178.3	Ar.....	**Québec** Palais Stn. Ⓜ..... Dp *Château Frontenac Hotel*	8.30 A.M.	1.30 P.M.	3.30 P.M.	6.00 P.M.

Will not operate Monday, December 26 and Monday, January 2. Ne circulera pas lundi, 26 décembre et lundi, 2 janvier.

Will also operate Monday, December 26 and Monday, January 2. Circulera aussi lundi, 26 décembre, et lundi, 2 janvier.

MONTRÉAL — NEW YORK

DELAWARE & HUDSON R.R.—NEW YORK CENTRAL

12 Sat. Sam.	10 Ex. Sat. Sam.exc.	34 Daily Quot.	Miles Milles	13 Eastern Time—Heure de l'Est		9 Daily Quot.	35 Daily Quot.
P.M.	P.M.	A.M.			Gare Windsor Station	A.M.	P.M.
11.00	9.30	10.30	0	Dp.....	**Montréal** Ⓜ..... Ar	8.30	5.30
s11.07	s 9.37	s10.37	2	.....	**Westmount**.....	t 8.22	t 5.22
s11.15	s 9.45	s10.45	5	.....	**Montréal West**.....	t 8.15	t 5.15
5.10	3.35	4.35	234	Ar.....	**Albany**..... Dp	2.10	11.25
5.40	4.10	5.15	234	Dp.....	**Albany**..... Ar	1.33	11.05
8.45	7.15	8.30	376	Ar.....	**New York**..... Dp	10.30	8.15
A.M.	A.M.	P.M.			Grand Central Term.	P.M.	A.M.

EQUIPMENT—MATÉRIEL ROULANT

Nos. 34-35—Coach, Parlor Lounge Car—Voitures-coaches, voiture-salon.

Nos. 9-10-12—Bedrooms, Roomettes. Reclining Seat Coach. Sleeping Cars and Parlor Cars are Railroad Operated—Chambres, chambrettes, voiture-coach à fauteuils transformables. Les voitures-lits et voitures-salons sont exploitées par le chemin de fer.

EQUIPMENT—MATÉRIEL ROULANT

Montréal-Quebec

Nos. 149, 151, 152 R.D.C. (Rail Diesel Car)—Autorail.

Nos. 142, 153, 154, 155, 156 Coaches, Diner, Parlor Cars—Voitures-coaches, voiture-restaurant, voitures-salons.

Montréal-Ottawa

Nos. 131, 132, 133, 134, 137, 138 R.D.C. (Rail Diesel Car)—Autorail.

Nos. 232, 233, 234, 235 Coaches, Parlor Cars (Dining Service)—Voitures-coaches, voitures-salons (service de restaurant).

EXPLANATION OF SIGNS

f Stops on signal.
j Stops to detrain revenue passengers from Montréal.
k Stops to detrain only.
o Stops on signal to entrain revenue passengers for Montréal.
p Stops Friday only to entrain revenue passengers.
s Stops to entrain only. Does not carry local passengers from Windsor station to Westmount or Montreal West.
t Stops to detrain only. Does not carry local passengers from Montreal West or Westmount to Windsor station.
v Stops to entrain only.
♥ Air-conditioned RDC (Rail Diesel Car).
Ⓜ Meal station where food and news supplies can be obtained at city prices.
♦ Regular bus service between Trois Rivières and Cap-de-la-Madeleine.

EXPLICATION DES SYMBOLES

f Arrêt sur signal.
j Arrêt pour laisser descendre voyageurs payants de Montréal.
k Arrêt seulement pour laisser descendre voyageurs.
o Arrêt sur signal pour prendre voyageurs payants à destination de Montréal.
p Arrêt vendredi seulement pour prendre voyageurs payants.
s Arrêt seulement pour prendre voyageurs. Ne transporte pas de voyageurs locaux de la gare Windsor aux gares de Westmount et de Montréal-Ouest.
t Arrêt seulement pour laisser descendre voyageurs. Ne transporte pas de voyageurs locaux de Montréal-Ouest ou Westmount à la gare Windsor.
v Arrêt pour prendre voyageurs seulement.
♥ Autorail climatisé.
Ⓜ Buffet à la gare-repas, journaux, magazines aux prix de la ville.
♦ Service d'autobus entre Trois Rivières et Cap-de-la-Madeleine.

MONTRÉAL • OTTAWA

For full particulars of suburban train schedules between Montréal, Vaudreuil and Rigaud see Local Time Table B.
Pour détails complets du service de banlieue entre Montréal, Vaudreuil et Rigaud, voir l'horaire local B.

▼133 DAYLINER Daily Quot.	235 Daily Quot.	1 Daily Quot.	▼137 DAYLINER Sat. only Sam. seul.	▼131 DAYLINER Daily Quot.	233 Daily Quot.	Miles Milles	14 Eastern Time Heure de l'est	232 Ex. Sun. Dim. exc.	▼132 DAYLINER Daily Quot.	▼138 DAYLINER Sat. only Sam. seul.	234 Daily Quot.	▼134 DAYLINER Daily Quot.	2 Daily Quot.	236 Sun. only Dim. seul.
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	A.M.	A.M.			A.M.	A.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
5.45	*b* 5.00	*b* 2.05	1.05	9.50	8.15	0.0	Dp. Montréal Gare Windsor Stn. ⓜ Ar	10.15	10.20	4.50	7.15	8.55	9.45	11.50
5.50	*b* 5.06	*b* 2.11	1.10	9.55	*e* 8.11	2.0	Westmount	9.57	10.13	4.43	7.08	8.48	9.37	11.45
v 5.56	*b* 5.12	*b* 2.18	1.15	10.01	*e* 8.17	4.7	Montréal West	9.50	10.06	4.37	7.01	8.41	*b* 9.30	11.40
						7.6	Lachine							/11.35
						8.0	Grovehill							/11.33
	a 5.19	*c* 2.25			*a* 8.23	9.6	Dorval	*u* 9.40			*r* 6.51		*b* 9.19	/11.31
						10.7	Pine Beach							/11.28
						11.5	Strathmore							/11.26
						12.0	Valois							/11.24
						12.6	Lakeside							/11.21
						13.6	Cedar Park							/11.19
					d 8.28	14.0	Pointe Claire							/11.17
						15.0	Beaconsfield							/11.15
						16.9	Beaurepaire							/11.12
						18.6	Baie d'Urfe							/11.09
	e 5.31				8.36	20.4	Ste. Annes (Sainte Anne de Bellevue)	*u* 9.28			6.36			11.06
						21.3	Bruce							
						22.9	Ile Perrot (Terrace)							/11.04
					f 8.43	23.7	Vaudreuil (Dorion)				*f* 6.30			/11.02
						30.0	Como							/11.00
	m 5.49				*h* 8.55	32.0	Hudson				*f* 6.15			/10.50
						32.7	Hudson Heights							10.45
						34.3	Alstonvale							
						36.0	Choisy							
						37.9	Dragon							
	y 6.13				*f* 9.12	40.2	Rigaud, Que.				6.01			10.34
	f 6.20					48.2	St. Eugene, Ont.							
						53.3	Stardale							
	6.31	*x* 3.16			9.28	57.6	● Vankleek Hill / *Hawkesbury*	*f* 8.44			5.44		*x* 8.27	10.16
						69.8	Alfred							
	n 6.48					74.5	Plantagenet							/10.01
						85.3	Bourget							
						88.8	Hammond							
						94.3	Leonard							
						98.6	Navan							
						104.9	Blackburn							
6.10			1.27	10.12		11.8	Montréal Park Ave. Stn.		9.52	4.24		8.28		
6.16			1.31	10.16		15.5	Bordeaux		9.44	4.18		*f* 8.22		
						18.5	St. Martin Jct.		*f* 9.40					
f 6.27				*f*10.27		22.9	Ste. Rose		*f* 9.34			*f* 8.13		
f 6.29				*f*10.29		23.6	Rosemere		*f* 9.33			*f* 8.12		
6.33			1.45	10.31		25.6	Ste. Therese		9.30	4.07		8.10		
f 6.41				*f*10.40		33.2	St. Augustin		*f* 9.22			*f* 8.00		
6.47				10.46		38.1	Ste. Scholastique		9.17			7.55		
f 6.52				*f*10.52		43.0	St. Hermas		*f* 9.11			*f* 7.49		
7.00			2.12	11.02		49.8	Lachute		9.03	3.42		7.39		
f 7.05				*f*11.07		54.4	Staynerville		*f* 8.56			*f* 7.32		
f 7.12				*f*11.15		60.9	Marelan-Grenville		*f* 8.49			*f* 7.25		
f 7.20			2.28	*f*11.20		65.2	Calumet		*f* 8.44	3.27		7.20		
f 7.28				*f*11.27		70.5	Pointe au Chene		*f* 8.38			*f* 7.12		
f 7.35				*f*11.35		76.5	Fassett		*f* 8.31			*f* 7.05		
7.42			2.45	11.41		80.2	Montebello		8.26	3.11		7.00		
							Seigniory Club, P.Q.							
7.48			2.51	11.47		84.8	Papineauville		8.20	3.05		6.54		
f 7.54				*f*11.54		89.6	Plaisance		*f* 8.14			*f* 6.48		
8.04			3.09	12.03		96.3	Thurso		8.06	2.49		6.40		
8.14			3.19	12.13		105.6	Masson-Buckingham Jct.		7.56	2.39		6.29		
f 8.25				*f*12.24		115.4	Templeton		*f* 7.46			*f* 6.20		
f 8.29			*f* 3.32	12.28		117.6	Gatineau		7.43	*f* 2.27		6.18		
8.39			3.39	12.39		124.0	Hull West		7.35	2.20		6.10		
8.43			3.43	12.43		125.6	Ottawa West		7.30	2.15		6.05		
9.00 P.M.	7.25 P.M.	4.05 P.M.	4.00 P.M.	1.00 P.M.	10.15 A.M.	109.0	Ar. OTTAWA ⓜ Dp	8.00 A.M.	7.15 A.M.	2.00 P.M.	5.00 P.M.	5.50 P.M.	7.40 P.M.	9.30 P.M.

Train-dôme sauf le samedi.
Scenic Dome Train Except Saturday.
No checked baggage handled—Aucun bagage enregistré.
"The Canadian"
Tous sièges réservés sans frais additionnels.
No checked baggage handled—Aucun bagage enregistré.
Scenic Dome Train Except Saturday.
Train-dôme sauf le samedi.
No checked baggage handled—Aucun bagage enregistré.
"The Canadian"
Tous sièges réservés sans frais additionnels.
"The Rideau"
Scenic Dome Train—Train-dôme.
No checked baggage handled—Aucun bagage enregistré.
Scenic Dome Train—Train-dôme.
"The Rideau"
"The Canadian"
All space reserved. No extra fare.
R.D.C. (Rail Diesel Car) on Saturday
Autorail le samedi
"The Canadian"
All space reserved. No extra fare.
R.D.C. (Rail Diesel Car) on Saturday.
Autorail le samedi.
Will not operate Sun., Dec. 25 and Sun., Jan. 1.
Will also operate Mon. Dec. 26 and Mon. Jan. 2.
Ne circulera pas dim., 25 déc. et dim., 1er jan.
Circulera aussi lun. 26 déc. et lun. 2 jan.

EXPLANATION OF SIGNS

▼ **Air-conditioned R.D.C. (Rail Diesel Car).**
ⓜ Meal Station where food and news supplies can be obtained at city prices.
● Regular taxi service available between Vankleek Hill and Hawkesbury (distance 6 miles).
a Stops on signal to entrain revenue passengers for Vankleek Hill or beyond.
b Does not carry local passengers between Montreal, Westmount, Montreal West and Dorval.
c Stops to entrain revenue passengers for Ottawa and beyond.
d Stops Saturday and Sunday only for revenue passengers.
e Stops on signal Sunday only to entrain and detrain revenue passengers. Also Mon. Dec. 26, Mon. Jan. 2 and Fri. Mar. 24.
f Stops on signal.
h Stops Mon. to Fri. inc. to detrain passengers originating at stations Ste. Annes and east and will stop at Hudson daily to entrain and on Sat. and Sun. to detrain revenue passengers.
m Stops on signal Sunday only to entrain passengers. Also Mon. Dec. 26, Mon. Jan. 2 and Fri. Mar. 24.
n Stops Friday only for revenue passengers.
r Stops to detrain revenue passengers.
u Stops to detrain revenue passengers from Ottawa or points west.
v Stops to entrain only.
x Stops on signal to entrain or detrain revenue passengers.
y Stops on signal daily to entrain, and on Sat. and Sun. to detrain.

EXPLICATION DES SYMBOLES

▼ **Autorail climatisé.**
ⓜ Buffet à la gare—repas, journaux, magazines aux prix de la ville.
● Service régulier de taxi disponible entre Vankleek Hill et Hawkesbury (distance, six milles).
a Arrêt sur signal pour prendre voyageurs payants pour Vankleek Hill ou au-delà.
b Ne transporte pas de voyageurs locaux entre Montréal, Westmount, Montréal-Ouest et Dorval.
c Arrêt pour prendre voyageurs payants pour Ottawa ou au-delà.
d Arrêt samedi et dimanche seulement pour voyageurs payants.
e Arrêt sur signal dimanche seulement pour prendre ou laisser voyageurs payants. Aussi lun. 26 déc., lun. 2 jan. et ven. 24 mars.
f Arrêt sur signal.
h Arrêt tous les jours pour prendre voyageurs; du lundi au vendredi inc., arrêt pour laisser descendre voyageurs de Ste-Anne et de l'est; les sam. et dim., laisse descendre voyageurs payants.
m Arrêt sur signal dimanche seulement pour prendre voyageurs. Aussi lun. 26 déc., lun. 2 jan. et ven. 24 mars.
n Arrêt vendredi seulement pour voyageurs payants.
r Arrêt pour laisser descendre voyageurs payants.
u Arrêt pour laisser descendre voyageurs payants d'Ottawa ou de l'ouest.
v Arrêt pour prendre voyageurs seulement.
x Arrêt sur signal pour prendre ou laisser descendre voyageurs payants.
y Arrêt sur signal pour prendre voyageurs et le samedi et dimanche arrêt pour laisser voyageurs.

TABLES 15 and 16
TABLEAUX 15 et 16

TORONTO • LONDON • WINDSOR • DETROIT • CHICAGO

READ DOWN—DE HAUT EN BAS | READ UP—DE BAS EN HAUT

▼337 DAYLINER Daily Quot.	▼339 DAY-LINER Daily Quot.	Miles Milles	15 Eastern Time Heure de l'est		▼338 DAYLINER Daily Quot.		▼340 DAY-LINER Daily Quot.
P.M.	A.M.		*Royal York Hotel*		A.M.		P.M.
6.00	8.30	0.0	Dp.....TORONTO Ⓜ.....Ar		11.20	..	9.15
..	..	2.3	.....Parkdale.....		..	..	..
6.10	8.40	4.5	.....West Toronto.....		11.07	..	8.58
..	..	8.7	.....Islington.....		..	..	..
..	..	12.6	.....Dixie.....		..	..	..
..	..	14.2	.....Cooksville.....		..	..	..
..	..	17.3	.....Erindale.....		..	..	..
..	..	21.2	.....STREETSVILLE ‡7.....		..	..	..
..	..	27.6	.....Hornby.....		..	..	..
ƒ6.37	..	32.1	.....Milton.....		ƒ10.39	..	..
..	..	38.0	.....Campbellville.....		..	..	..
..	..	39.2	.....Guelph Jct.....		..	..	..
..	..	44.9	.....Puslinch.....		..	..	..
..	..	52.0	.....Killean.....		..	..	..
7.05	9.32	57.2	.....GALT.....		10.14	..	8.07
..	..	60.3	.....Orr's Lake.....		..	..	..
..	..	67.6	.....Ayr.....		..	..	..
..	..	74.3	.....Drumbo.....		..	..	..
..	..	81.6	.....Innerkip.....		..	..	..
7.42	10.07	87.8	.....WOODSTOCK.....		9.43	..	7.31
..	..	94.9	.....Zorra.....		..	..	..
..	..	101.0	.....Thamesford.....		..	..	..
..	..	109.1	.....Crumlin.....		..	..	..
..	..	113.1	.....London *Quebec St.*.....		..	..	..
8.10	10.40	114.6	Ar.....LONDON (C.P. Stn.).....Dp		9.15	..	7.05
8.20	10.50	114.6	Dp.....LONDON (C.P. Stn.).....Ar		9.05	..	6.55
..	..	125.1	.....Komoka.....		..	..	..
..	..	129.7	.....Caradoc.....		..	..	..
..	..	144.8	.....Glencoe.....		..	..	..
..	..	163.9	.....Thamesville.....		..	..	..
..	..	169.3	.....Kent Bridge.....		..	..	..
9.17	11.47	178.8	.....CHATHAM.....		8.06	..	5.56
..	..	190.6	.....Jeanette.....		..	..	..
ƒ9.35	ƒ12.06	194.5	.....Tilbury.....		ƒ7.44	..	ƒ5.34
..	..	204.7	.....St. Joachim.....		..	..	..
..	..	208.8	.....Belle River.....		..	..	..
..	..	215.6	.....Elmstead.....		..	..	..
..	..	222.7	.....Walkerville Junc.....		..	..	..
10.05	12.40	226.1	Ar.....WINDSOR.....Dp		7.15	..	5.05
10.15	12.50		Dp.....WINDSOR.....Ar		7.10	..	5.00
10.25	1.00	228.8	Ar.....DETROIT E.T./H.E.....Dp		7.00	..	4.50
351	357		New York Central System		366	50	354
P.M.	P.M.				A.M.	A.M.	P.M.
*10.55	* 5.15	228.8	Dp.....DETROIT E.T./HE.....Ar		§ 6.45	† 7.40	* 4.05
11.40	6.00	264.7	Ar.....Ann Arbor.....Dp		5.40	6.45	3.05
12.40	6.42	302.9	.....Jackson.....		4.55	5.55	2.20
1.35	7.28	348.0	.....Battle Creek.....		3.40	4.30	1.25
2.35	8.00	370.8	.....Kalamazoo.....		3.10	4.01	12.55
3.25	8.50	419.4	.....Niles E.T./HE.....		1.47	2.55	11.58
..	8.25	456.3	.....Michigan City C.T./HC.....		12.06	1.16	10.19
4.17	9.37	505.7	.....Englewood.....		..	..	9.11
* 4.35	* 9.55	512.3	Ar...CHICAGO La Salle St. Stn.C.T./HC Dp		‡10.59	‡11.59	* 8.55
A.M.	P.M.				P.M.	P.M.	A.M.

No Meal or News Service — Pas de repas ni journaux

EXPLANATION OF SIGNS

Ⓜ Meal Station where food and news supplies can be obtained at city prices.
* Daily.
§ Sunday only.
‡ Ex. Saturday.
† Daily ex. Sunday.
k Saturday only.
ƒ Stops on signal.
▼ **Air-conditioned RDC (Rail Diesel Car)**
E.T.—Eastern Time. **C.T.**—Central Time.
▲ Convenient bus service via Canada Coach Lines between Galt and Kitchener.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Ⓜ Buffet à la gare: nourriture, journaux, revues aux prix de la ville.
* Tous les jours
§ Dimanche seulement.
† Tous les jours sauf le dim.
‡ Samedi exc.
k Samedi seulement.
ƒ Arrêt sur signal.
▼ **Autorail climatisé.**
HE—Heure de l'est. **HC**—Heure centrale.
▲ Service d'autobus Canada Coach Lines entre Galt et Kitchener.

TORONTO • HAMILTON • BUFFALO • NEW YORK

C.P.R. T.H.&B. N.Y.C. N.Y.C.	321 376 376 16	Miles Milles	16 Eastern Time—Heure de l'Est		322 371 371 57	C.P.R. T.H.&B. N.Y.C. N.Y.C.
	P.M.				A.M.	
C.P.R.	* 8.05	0.0	Dp..... TORONTO Ⓜ ..... Ar		* 9.00	..
"	r 8.28	12.8	..... Port Credit		w 8.30	..
"	r 8.40	21.4	..... Oakville		w 8.18	..
"	r 8.50	32.0	..... Burlington		w 8.05	..
"	* 9.10	39.3	Ar..... Hamilton ..... Dp		* 7.50	..
T.H.&B.	* 9.20	39.3	Dp.... Hamilton ♣ (*Brantford*).... Ar		* 7.35	..
"	ƒ 9.48	59.5	..... Smithville		ƒ 7.01	..
"	ƒ10.02	70.4	..... Fenwick		ƒ 6.45	..
"	*10.20	76.8	Ar.... Welland (*Port Colborne*).... Dp		* 6.35	..
N.Y.C.	*10.30	76.8	Dp..... Welland ..... Ar		* 6.25	..
"	11.05	94.1	..... Fort Erie, Ont.		5.50	..
"	*11.55	102.0	Ar..... BUFFALO Cent. Term. ..... Dp		* 5.20	19
N.Y.C.	*12.45	102.1	Dp..... Buffalo ..... Ar		† 4.10	§ 4.40
"	..	168.1	..... Rochester		..	3.30
"	3.05	248.4	..... Syracuse		1.34	2.00
"	..	301.2	..... Utica		12.30	12.52
"	5.28	395.8	..... Albany		10.40	10.55
"	* 8.45	538.0	Ar.... NEW YORK Gr. Cent. Ter. ..... Dp		‡ 7.05	k 7.45

♣ Railway tickets may be exchanged at Hamilton Ticket Office Daily for Canada Coach Lines bus tickets between Hamilton and Brantford. Frequent Bus Service. No checked baggage handled to or from Brantford.

♣ Des billets d'autobus de la compagnie Canada Coach Lines, entre Hamilton et Brantford, peuvent être obtenus en échange des billets de chemin de fer au bureau des billets de Hamilton tous le jours. Pas de bagages enregistrés pour ou de Brantford.

EQUIPMENT—MATÉRIEL

Air-conditioned Coaches on all Trains Toronto and Buffalo.
Regularly assigned Sleeping Cars are all Air-Conditioned.

Tous les trains à destination de Toronto et Buffalo comportent des voitures-coaches climatisées. Les voitures-lits régulières qui composent les trains sont entièrement climatisées.

Nos. 321, 322..... Roomettes, Bedrooms (Toronto-New York).
Nos 321, 322..... Chambrettes, chambres (Toronto-New York).

EXPLANATION OF SIGNS

ƒ Stops on signal.
k Saturday only.
r Stops on signal for revenue passengers to points beyond Hamilton.
w Stops on signal for revenue passengers from beyond Hamilton and to or beyond Sudbury, Peterboro or Belleville.
* Daily.
† Daily except Sunday.
‡ Daily except Saturday.
§ Sunday only.
Ⓜ Meal Station where food and news supplies can be obtained at city prices.

EXPLICATION DES SYMBOLES

ƒ Arrêt sur signal.
k Samedi seulement.
r Arrêt sur signal pour voyageurs payants à destination de gares au-delà de Hamilton.
w Arrêt sur signal pour voyageurs payants venant de stations au-delà de Hamilton et allant à Sudbury, Peterboro, Belleville ou au-delà,
* Tous les jours.
† Tous les jours sauf le dimanche.
‡ Tous les jours sauf le samedi.
§ Dimanche.
Ⓜ Buffet à la gare: nourriture, journaux, revues aux prix de la ville.

TORONTO — ORANGEVILLE — OWEN SOUND

READ DOWN — DE HAUT EN BAS | READ UP — DE BAS EN HAUT

♥307 DAYLINER See NOTE Voir NOTE	♥307 DAYLINER Mon. Wed. & Fri. Lun. Mer. & Ven.	Miles Milles	17	♥306 DAYLINER Tue. Thur. Mar. Jeu.	♥302 DAYLINER Sun. only Dim. seul.
P.M.	P.M.			A.M.	P.M.
9.30	6.30	0.0	Dp..... TORONTO Ⓜ ..... Ar	11.30	9.00
9.35	6.35	2.3	..... Parkdale	ƒ11.22	ƒ 8.52
9.40	6.40	4.5	..... West Toronto	11.17	8.47
..	..	8.7	..... Islington	..	..
..	..	12.6	..... Dixie	..	..
..	..	14.2	..... Cooksville	..	..
..	..	17.5	..... Erindale	..	..
9.59	6.59	21.2	Ar..... Streetsville 15 ..... Dp	10.58	8.28
10.00	7.00	21.2	Dp..... Streetsville 15 ..... Ar	10.55	8.25
ƒ10.03	ƒ 7.03	23.3	..... Meadowvale	ƒ10.52	ƒ 8.22
ƒ10.06	ƒ 7.06	25.5	..... Churchville	ƒ10.49	ƒ 8.19
10.14	7.14	28.7	..... Brampton	10.44	8.14
..	..	33.4	..... Snelgrove	..	..
ƒ10.25	ƒ 7.25	38.3	..... Cheltenham	ƒ10.31	ƒ 8.01
ƒ10.29	ƒ 7.29	41.0	..... Inglewood	ƒ10.27	ƒ 7.57
ƒ10.34	ƒ 7.34	45.2	..... Forks of Credit	ƒ10.20	ƒ 7.50
ƒ10.38	ƒ 7.38	47.8	..... Cataract	ƒ10.15	ƒ 7.45
ƒ10.42	ƒ 7.42	50.9	..... Alton	ƒ10.09	ƒ 7.39
ƒ10.45	ƒ 7.45	53.0	..... Melville	..	ƒ 7.36
10.48	7.48	55.8	Ar..... ORANGEVILLE ..... Dp	10.02	7.32
10.50	7.50	55.8	Dp..... ORANGEVILLE ..... Ar	10.00	7.30
10.58	7.58	59.8	..... Fraxa	9.54	7.24
..	..	63.0	..... Laurel	..	..
..	..	67.3	..... Crombies	..	..
ƒ11.13	ƒ 8.13	71.8	..... Shelburne	ƒ 9.38	ƒ 7.08
..	b 8.22	79.1	..... Corbetton	..	ƒ 7.00
ƒ11.28	ƒ 8.28	83.1	..... Dundalk	ƒ 9.26	ƒ 6.56
ƒ11.33	ƒ 8.33	88.1	..... Proton	ƒ 9.20	ƒ 6.50
ƒ11.37	ƒ 8.37	90.2	..... Saugeen	ƒ 9.16	ƒ 6.46
ƒ11.43	ƒ 8.43	93.5	..... Flesherton	ƒ 9.11	ƒ 6.41
ƒ11.50	ƒ 8.50	99.9	..... Markdale	ƒ 9.03	ƒ 6.33
ƒ11.56	ƒ 8.56	105.2	..... Berkeley	ƒ 8.57	ƒ 6.27
ƒ12.01	ƒ 9.01	109.3	..... Holland Centre	ƒ 8.52	ƒ 6.22
ƒ12.10	ƒ 9.10	116.2	..... Chatsworth	ƒ 8.44	ƒ 6.14
..	..	121.4	..... Rockford	..	..
12.30	9.30	128.8	Ar..... OWEN SOUND ..... Dp	8.30	6.00
A.M.	P.M.			A.M.	P.M.

NOTE: Lundi, 26 déc. et lundi, 2 jan. seulement.

NOTE: Monday, Dec. 26 and Monday, Jan. 2 only.

Ne circulera pas lun. 26 déc., lun. 2 jan. et ven. 24 mars.
Circulera aussi jeu. 23 mars.

Will not operate Mon., Dec. 26, Mon., Jan. 2 and Fri. Mar. 24.
Will also operate Thurs. March 23.

Will not operate Sunday, Dec. 25 and Sunday, Jan. 1.
Will also operate Monday, Dec. 26 and Monday, Jan. 2.

Ne circulera pas dimanche, 25 déc. et dimanche, 1er jan.
Circulera aussi lundi 26 déc. et lundi, 2 jan.

Conventions?

Before you plan any convention, seminar, sales meeting or conference, discuss it with Canadian Pacific's convention specialists. These are experienced people who will advise you on the excellent facilities offered by Canadian Pacific hotels, motels and resorts right across Canada. Each has a trained convention staff, excellent meeting and banquet rooms, P.A. and lighting systems. And each offers famous Canadian Pacific hospitality and service, fine food and entertainment. Contact any Canadian Pacific Hotel Sales Office or W. A. Gray, Conventions and Sales Manager, Windsor Station, Montreal.

Congrès?

Avant de préparer un congrès, une séance d'études, une présentation aux vendeurs ou une conférence, parlez-en aux spécialistes du service des congrès du Canadien Pacifique. Ce personnel qualifié et compétent vous renseignera sur les excellentes facilités des hôtels, motels et hôtels de villégiature du Canadien Pacifique au Canada. Chaque établissement possède un personnel spécialisé, des salles de réunions et banquets de premier ordre, munies de haut-parleurs et d'appareils de contrôle de l'éclairage. De plus, l'hospitalité, le service, la cuisine et les spectacles sont à ce niveau très élevé qui a fait la marque du Canadien Pacifique. Communiquez avec un bureau commercial des Hôtels du Canadien Pacifique ou avec M. W. A. Gray, directeur des congrès et ventes, gare Windsor, Montréal.

HAVELOCK — PETERBORO — TORONTO — HAMILTON

READ DOWN—DE HAUT EN BAS | READ UP — DE BAS EN HAUT

♥389 DAYLINER Sat. only Sam. seul.	♥387 DAYLINER Sun. only Dim. seul.	♥385 DAYLINER Ex. Sat. & Sun. Sam. et Dim. exc.	♥383 DAYLINER Ex. Sun. Dim. exc.	♥381 DAYLINER Ex. Sun. Dim. exc.	18	♥380 DAYLINER Ex. Sun. Dim. exc.	♥386 DAYLINER Sun. only Dim. seul.	♥382 DAYLINER Ex. Sat. & Sun. Sam. et Dim. exc.	♥384 DAYLINER Ex. Sat. Sam. exc.	♥388 DAYLINER Sat. only Sam. seul.
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	A.M.		A.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
..	7.00	..	..	6.25	Dp..... Havelock ..... Ar	..	1.05	..	8.45	..
..	7.10	..	..	ƒ 6.33	..... Norwood	..	ƒ12.53	..	ƒ 8.34	..
..	ƒ 7.20	..	..	ƒ 6.43	..... Indian River	..	ƒ12.43	..	ƒ 8.25	..
8.30	7.45	5.40	1.15	7.00	Dp..... Peterboro ..... Ar	11.10	12.20	5.25	8.10	8.10
..	..	..	..	..	..... Kendry	..	..	..	..	..
..	ƒ 8.04	ƒ 5.50	..	ƒ 7.18	..... Cavan	..	ƒ12.02	ƒ 5.08	ƒ 7.52	ƒ 7.52
..	ƒ 8.11	..	..	..	..... Drangel	..	ƒ11.55	ƒ 5.02	ƒ 7.45	ƒ 7.45
..	ƒ 8.15	..	..	..	..... Manvers	..	ƒ11.51	ƒ 4.59	ƒ 7.41	ƒ 7.41
ƒ 8.51	8.22	ƒ 6.01	ƒ 1.36	ƒ 7.32	..... Pontypool	ƒ10.48	ƒ11.46	ƒ 4.55	ƒ 7.36	ƒ 7.36
ƒ 9.00	ƒ 8.33	ƒ 6.10	ƒ 1.44	ƒ 7.41	..... Burketon	ƒ10.39	ƒ11.36	ƒ 4.46	ƒ 7.26	ƒ 7.26
ƒ 9.08	ƒ 8.45	ƒ 6.18	ƒ 1.53	ƒ 7.51	..... Myrtle	ƒ10.31	ƒ11.27	ƒ 4.37	ƒ 7.17	ƒ 7.17
ƒ 9.12	ƒ 8.50	ƒ 6.22	ƒ 1.57	ƒ 7.56	..... Dagmar	ƒ10.27	ƒ11.21	ƒ 4.31	ƒ 7.11	ƒ 7.11
ƒ 9.17	ƒ 8.57	ƒ 6.27	ƒ 2.02	ƒ 8.04	..... Claremont	ƒ10.22	ƒ11.15	ƒ 4.25	ƒ 7.05	ƒ 7.05
ƒ 9.23	ƒ 9.07	ƒ 6.33	ƒ 2.08	ƒ 8.14	..... Locust Hill	ƒ10.15	ƒ11.07	ƒ 4.17	ƒ 6.57	ƒ 6.57
9.31	9.19	ƒ 6.41	ƒ 2.17	ƒ 8.24	..... Agincourt	10.08	10.58	4.08	6.48	6.48
9.40	9.30	6.50	2.25	8.34	..... Leaside	10.00	10.50	4.00	6.40	6.40
..	9.35	..	2.29	ƒ 8.38	..... Don	..	..	ƒ 3.54	..	ƒ 6.34
9.50	9.45	7.00	2.35	8.50	Ar..... Toronto ..... Dp	9.50	10.40	3.50	6.30	6.30
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	A.M.		A.M.	A.M.	P.M.	P.M.	P.M.
..	..	8.05	..	..	Dp..... Toronto ..... Ar	9.00	..	..	..	..
..	..	9.10	..	..	Ar..... Hamilton ..... Dp	7.50	..	..	..	..
		P.M.				A.M.				

Trains 380 and 383—Carry checked baggage between Toronto and Peterboro only not to or from intermediate stations.

Trains 380 et 383—Service de bagages enregistrés entre Toronto et Peterboro seulement et non entre les gares intermédiaires.

EXPLANATION OF SIGNS

♥ **Air-Conditioned R.D.C. (Rail Diesel Car).**
Ⓜ **Meal Station where food and news supplies can be obtained at city prices.**
ƒ **Stops on signal.**
b **Stops Friday only.**

EXPLICATION DES SYMBOLES

♥ **Autorail climatisé.**
Ⓜ **Buffet à la gare: nourriture, journaux, revues aux prix de la ville.**
ƒ **Arrêt sur signal.**
b **Arrêt vendredi seulement.**

TABLE 19
TABLEAU 19

MONTRÉAL — TORONTO — SUDBURY — SAULT STE. MARIE

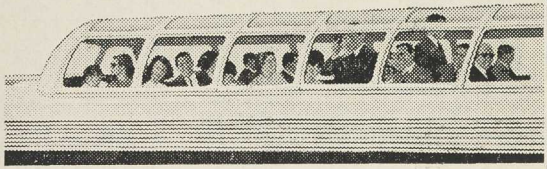
READ DOWN / DE HAUT EN BAS — READ UP / DE BAS EN HAUT

All space reserved — No extra fare. / Tous sièges réservés — Pas de supplément.

1-11 THE CANADIAN Daily Quot.	Miles Milles	19 Eastern Time Heure de l'est		2-12 THE CANADIAN Daily Quot.
P.M.		Gare Windsor Station		P.M.
2.05	0.0	Dp. Montréal, Que. 3 Ⓜ	Ar	9.45
4.25	109.0	Dp. Ottawa, Ont. Ⓜ	Ar	7.30
10.18	358.5	Dp. North Bay Ⓜ	Ar	1.35
12.01	437.5	Ar. SUDBURY Ⓜ	Dp	12.01
A.M.				P.M.
P.M.				P.M.
5.45	0.0	Dp. TORONTO Ⓜ	Ar	6.00
..	2.3	Parkdale		..
a 6.00	4.5	West Toronto		a 5.40
..	8.3	Weston		..
..	6.3	Woodbridge		..
..	21.2	Kleinburg		..
..	26.1	Bolton		..
..	30.5	Humber		..
..	35.8	Palgrave		..
..	39.9	Tottenham		..
..	43.4	Beeton		..
x 7.00	49.6	Alliston (*Camp Borden*)		x 4.37
..	56.3	Baxter		..
..	57.3	Ypres		..
..	63.4	Essa		..
x 7.27	71.7	Midhurst (*Barrie*) Note B		x 4.13
..	76.4	Craighurst		..
..	86.2	Carley		..
..	94.9	Medonte		..
		(*Orillia and Coldwater*)		
..	99.7	Lovering		..
..	102.3	Severn Falls		..
..	119.4	Bala		..
..	123.7	Roderick		..
8.43	131.4	Ar. MACTIER Ⓜ	Dp	3.05
8.50	131.4	Dp. MACTIER	Ar	3.00
..	135.5	Lake Joseph		..
..	141.8	Brignall		..
..	149.0	Dockmure		..
9.19	154.5	Parry Sound		2.23
..	161.2	Nobel		..
..	172.3	Shawanaga		..
..	179.9	Pte. au Baril		..
..	186.6	Naiscoot		..
x10.08	196.4	Britt		x 1.24
..	206.1	Pakesley		..
..	210.8	Pickerel		..
..	214.8	French River		..
..	216.3	Bigwood		..
x10.44	221.9	Rutter		x12.54
..	238.7	Burwash		..
..	244.8	Wanup		..
..	253.2	Romford		..
11.40	259.8	Ar. SUDBURY 3 Ⓜ	Dp	12.05
P.M.				P.M.
♥427 Daily Quot.				♥428 Daily Quot.
A.M.				A.M.
12.30	0.0	Dp. SUDBURY	Ar	11.15
f12.37	4.5	Copper Cliff		f11.03
..	11.2	Naughton		..
f12.53	18.3	White Fish		f10.44
..	21.3	Victoria Mine		..
..	25.2	Worthington		..
..	28.4	Turbine		..
f 1.10	32.7	Nairn		f10.25
1.19	41.9	McKerrow		10.15
1.30	48.2	Webbwood		10.00
1.47	58.5	Massey		9.48
f 1.55	66.4	Walford		f 9.39
2.01	71.7	Spanish		9.34
f 2.07	77.5	Cutler		f 9.26
f 2.21	87.5	Sprague		9.13
f 2.31	95.2	Algoma		f 9.03
2.39	102.5	Blind River		8.55
..	106.3	Mississauga		..
f 2.56	112.9	Doan Lake		f 8.43
..	116.8	Eley		..
..	121.8	Dayton		..
..	126.8	Livingstone		..
3.14	130.9	Thessalon		8.25
..	135.0	Nestorville		..
..	136.9	Glen Otter		..
3.27	143.3	Bruce		8.10
..	149.4	Portlock		..
f 3.37	151.4	Desbarats		f 8.01
f 3.49	160.4	Bar River		f 7.52
f 3.53	164.4	Echo Bay		f 7.47
..	170.6	Gordon River		..
4.15	179.3	Ar. S.S. MARIE, ONT.	Dp	7.30
A.M.				A.M.

Cross country comfort via The Canadian

Canadian Pacific's "THE CANADIAN" is the only train with Scenic Domes to go across Canada. Choice accommodations—Roomettes, Bedrooms, Drawing Rooms, Compartments, Upper and Lower Berths. Coach passengers relax in reclining seats with comfortable full-length leg-rests. Completely air-conditioned. Music. Superb Food. For details inquire at any Canadian Pacific Office or your Travel Agent.



Confort et luxe caractérisent le "Canadien"

Le "Canadien" du Canadien Pacifique est le seul train à voitures-dôme à traverser le Canada. Choix de chambrettes, chambres, salons-lits, compartiments et lits. En coach, les voyageurs se détendent dans des fauteuils inclinables à appuis-jambes pleine longueur. Climatisation complète. Musique. Cuisine excellente. Renseignez-vous auprès d'un bureau du Canadien Pacifique ou de votre agent de voyages.

EXPLANATION OF SIGNS—THIS PAGE

♥ Air-Conditioned Rail Diesel Car.

Ⓜ Meal Station where food and news supplies can be obtained at city prices.

a Does not carry local passengers between Toronto and West Toronto.

f Stops on signal.

x Stops on signal to entrain or detrain revenue passengers.

Note B—When notified in advance, taxis meet trains at Midhurst to and from Barrie.

TORONTO
Royal York Hotel

Largest Hotel in the Commonwealth and one of the most palatial in the world. Owned and operated by Canadian Pacific. Subway connection with Union Station.

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR CETTE PAGE

♥ Autorail climatisé.

Ⓜ Buffet à la gare: nourriture, journaux, revues aux prix de la ville.

a Ne transporte pas de voyageurs locaux entre Toronto et Toronto-Ouest.

f Arrêt sur signal.

x Arrêt sur signal pour prendre ou laisser descendre voyageurs payants.

Note B—S'ils sont avisés d'avance, les taxis se rendent à la gare de Midhurst pour prendre voyageurs allant à ou venant de Barrie.

TORONTO
Hôtel Royal York

Le plus grand hôtel du Commonwealth et un des plus luxueux du monde. Propriété et administration du Canadien Pacifique. Un tunnel relie l'hôtel à la Gare Union.

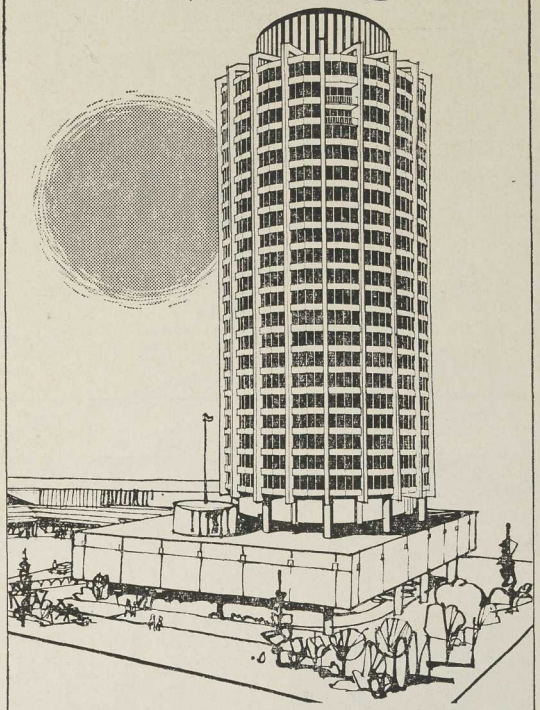
International Security

Your Canadian Pacific Credit Card is instantly-acceptable the world over—at all Canadian Pacific Offices, appointed Travel Agencies; and Avis, Hertz and Tilden car-rental agencies. You'll find it an indispensable travelling companion wherever you go, because you can charge rail, steamship and plane tickets, Canadian Pacific hotel and restaurant bills; and telegrams. For details, contact Manager, Credit Card Bureau, Windsor Station, Montreal.

Sécurité internationale

Votre carte de crédit du Canadien Pacifique est acceptée instantanément partout dans le monde, à tous les bureaux du Canadien Pacifique, dans les agences de voyages et chez les agents de location de voitures Avis, Hertz et Tilden. Votre carte de crédit sera pour vous une compagne de voyage indispensable car grâce à elle, vous pourrez porter à votre compte les billets de train, bateau et avion, les factures d'hôtels et restaurants du Canadien Pacifique et les télégrammes. Pour obtenir des renseignements détaillés, communiquez avec le directeur du Bureau des cartes de crédit, gare Windsor, Montréal.

Chateau Lacombe
EDMONTON, ALBERTA



Sky-high luxury in Edmonton!

YOURS...AS OF DECEMBER, 1966

Edmonton's great 24-storey, 330-room luxury hotel. Air-conditioned, single, double, studio rooms and suites! Three exciting, fully-licensed restaurants . . . including the top-of-the-tower "La Ronde". Heart-of-town location. 750-car parking Garage—free for registered guests. Every convention facility.

Nouvel hôtel de luxe à Edmonton

OUVERTURE EN DÉCEMBRE 1966

Ce nouvel hôtel de 24 étages, à Edmonton, renferme 330 chambres luxueuses, climatisées. Choix de chambres pour une ou deux personnes, studios et appartements. Permis complet dans les trois magnifiques restaurants, y compris "La Ronde", salle à manger pivotante, au sommet. Au coeur de la ville. Garage pour 750 voitures. Stationnement gratuit pour les clients de l'hôtel. Toutes facilités pour congrès.

ST. PAUL — MINNEAPOLIS — WINNIPEG

Via Soo Line—Canadian Pacific

"The Winnipeger" 9-109 Daily—Quot.	Miles Milles	20 Central Time / Heure Centrale	"The Winnipeger" 110-10 Daily—Quot.
		Soo Line	
P.M.			A.M.
7.50	0	Dp **ST. PAUL**, Union Station . Ar	7.15
8.45	11	Dp..... **MINNEAPOLIS** ..... Ar	6.30
11.40	133	..... **GLENWOOD** Ⓜ ..... Ar	3.40
12.01	149	..... **ALEXANDRIA** Ⓜ.....	3.12
1.50	226	..... **DETROIT LAKES**	1.16
4.10	319	Ar... **THIEF RIVER FALLS** ... Dp	11.10
6.25	399	Ar..... **Noyes** ..... Dp	8.55
		Canadian Pacific	
109			110
6.55	399	Dp..... **Emerson** ..... Ar	8.30
7.09	409	..... **Dominion City**	8.06
ƒ 7.21	417	..... **Arnaud**	ƒ 7.54
ƒ 7.30	425	..... **Dufrost**	7.46
ƒ 7.36	430	..... **Carey**	7.39
7.41	434	..... **Otterburne**	7.34
7.50	442	..... **Niverville**	7.25
..	448	..... **Willard**	..
..	454	..... **Grande Pointe**	..
..	462	..... **St. Boniface**	..
8.35	464	Ar..... **WINNIPEG** Ⓜ ..... Dp	6.45
A.M.			P.M.

"THE WINNIPEGER"
St. Paul — Minneapolis — Winnipeg
Coaches—Bedrooms—Standard Berths
Voitures-coaches—chambres—lits ordinaires

CALGARY — EDMONTON

READ DOWN / DE HAUT EN BAS — READ UP / DE BAS EN HAUT

♥305 Daily Quot. DAY-LINER	♥303 Daily Quot. DAY-LINER	♥301 Daily Quot. DAY-LINER	Miles Milles	21 Mountain Time / Heure des Rocheuses	♥304 Daily Quot. DAY-LINER	♥302 Daily Quot. DAY-LINER	♥306 Daily Quot. DAY-LINER
P.M.	P.M.	A.M.			P.M.	P.M.	P.M.
6.30	3.00	8.30	0.0	Dp..... **CALGARY** 5 ..... Ar	12.20	5.10	10.30
..	..	..	10.2	..... **Beddington**	..	..	..
..	..	ESKI-	14.9	.....**Balzac**.....	..	STAM-	..
..	..	MO	20.3	..... **Airdrie**.....	..	PEDER	..
ƒ 7.06	ƒ 3.35	..	30.2	.....**Crossfield**.....	ƒ 11.44	..	ƒ 9.55
ƒ 7.16	ƒ 3.44	ƒ 9.16	40.7	.....**Carstairs**	ƒ 11.33	ƒ 4.21	ƒ 9.44
ƒ 7.23	ƒ 3.51	ƒ 9.23	47.7	.....**Didsbury**.....	ƒ 11.26	ƒ 4.14	ƒ 9.37
7.34	4.04	9.34	57.8	.....**Olds**.....	11.15	4.04	ƒ 9.27
ƒ 7.45	..	ƒ 9.44	68.3	.....**Bowden**.....	ƒ 11.05	ƒ 3.52	..
7.54	4.22	9.52	76.3	.....**Innisfail**.....	10.54	3.43	9.08
..	..	..	85.0	.....**Penhold**.....	..	..	..
8.14	4.40	10.10	94.8	Ar.....**RED DEER**..... Dp	10.35	3.25	8.50
8.17	4.43	10.12	94.8	Dp.....**RED DEER**..... Ar	10.32	3.22	8.47
..	..	..	106.6	.....**Blackfalds**.....	..	..	..
8.41	5.04	10.35	113.1	.....**LACOMBE**.....	10.11	3.02	8.27
..	..	..	122.4	.....**Morningside**.....	..	..	..
8.59	5.20	10.51	129.7	.....**Ponoka**.....	9.55	2.44	8.09
..	..	..	135.3	.....**Menaik**	..	..	..
..	..	..	141.4	.....**Hobbema**.....	..	..	..
9.18	5.42	11.13	151.9	.....**WETASKIWIN**.....	9.36	2.25	7.49
..	..	d 11.21	161.6	.....**Millet**.....	..	e 2.15	..
..	..	..	167.8	.....**Kavanagh**.....	..	..	..
ƒ 9.40	6.03	d 11.33	173.9	.....**Leduc**.....	ƒ 9.15	e 2.04	ƒ 7.26
..	..	..	179.0	.....**Nisku**.....	..	..	..
..	..	..	185.4	.....**Ellerslie**.....	..	..	..
9.57	6.22	11.52	191.7	.....**So. Edmonton**.....	8.58	1.48	7.08
10.05	6.30	12.00	193.9	Ar.....**EDMONTON** ✠ Ⓜ..... Dp	8.50	1.40	7.00
P.M.	P.M.	NOON MIDI			A.M.	P.M.	P.M.

EQUIPMENT—MATÉRIEL
Trains 301-302-303-304-305-306
♥ **Air-Conditioned R.D.C. (Rail Diesel Car)—Autorail climatisé**

MEDICINE HAT — LETHBRIDGE

READ DOWN / DE HAUT EN BAS — READ UP / DE BAS EN HAUT

♥307 Dayliner Daily Quot.	♦1-11 Daily Quot.	Miles Milles	22	Altitude	♥308 Dayliner Daily Quot.	♦2-12 Daily Quot.
	P.M.					P.M.
..	2.05	..	Dp..... **Montréal** ET/HE ..... Ar	109	..	9.45
..	5.45	..	Dp..... **Toronto** ET/HE..... Ar	273	..	6.00
..	11.10	..	Dp..... **Winnipeg** CT/HC ..... Ar	766	..	11.15
..	6.22	..	Dp..... **Regina** CT/HC..... Ar	..	..	3.35
..	11.16	..	Ar... **Medicine Hat** MT/HR ... Dp	..	..	8.38
A.M.					P.M.	
11.50	..	0.0	Dp. **MEDICINE HAT** 5 Ⓜ MT/HR. Ar	2181	8.05	..
..	..	12.6	.....**Bull's Head**.....	2410	..	..
ƒ 12.16	..	20.7	.....**Seven Persons**.....	2479	ƒ 7.35	..
ƒ 12.24	..	28.4	.....**Whitla**.....	2746	ƒ 7.27	..
ƒ 12.31	..	35.6	.....**Winnifred**.....	2724	ƒ 7.19	..
12.39	..	44.2	.....**Bow Island**.....	2621	7.10	..
ƒ 12.46	..	51.1	.....**Burdett**.....	2576	ƒ 7.03	..
ƒ 12.54	..	59.2	.....**Grassy Lake**.....	2652	ƒ 6.55	..
ƒ 1.03	..	68.0	.....**Purple Springs**.....	2625	ƒ 6.46	..
..	..	73.5	.....**Fincastle**.....	2638	..	..
1.15	..	79.7	.....**Taber**.....	2670	6.35	..
ƒ 1.21	..	85.2	.....**Barnwell**.....	2733	ƒ 6.28	..
..	..	89.8	.....**Cranford**.....	2735	..	..
ƒ 1.29	..	93.5	.....**Chin**.....	2784	ƒ 6.19	..
1.38	..	101.7	.....**Coaldale**.....	2830	6.11	..
1.50	..	111.6	Ar.....**LETHBRIDGE** 23..... Dp	2982	6.00	..
P.M.	A.M.				P.M.	P.M.

EXPLANATION OF SIGNS THIS PAGE
Ⓜ Meal Station where food and news supplies can be obtained at city prices.
♥ **Air-Conditioned R.D.C. (Rail Diesel Car)**
♦ *"The Canadian"* all space reserved. No extra fare.
✠ C.P. Air Lines service to and from Yukon District.
d Stops to detrain revenue passengers from Calgary and beyond.
e Stops to entrain revenue passengers for Calgary and beyond. ƒ Stops on signal.

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR CETTE PAGE
Ⓜ Buffet à la gare: nourriture, journaux, revues aux prix de la ville.
♥ **Autorail climatisé**
♦ *"The Canadian"*. Tous sièges réservés. Pas de supplément.
✠ Service de Canadian Pacific Air Lines à destination et de la région du Yukon.
d Arrêt pour laisser descendre voyageurs payants venant de Calgary et au-delà.
e Arrêt pour prendre voyageurs payants allant à Calgary et au-delà. ƒ Arrêt sur signal.

Industrial Sites?

Canadian Pacific specialists fill you in on the availability and suitability of choice industrial and potential-development sites across Canada. Contact any Canadian Pacific Office or the Department of Industrial and Agricultural Development, Windsor Station, Montreal.

Emplacements industriels

Les spécialistes du Canadien Pacifique vous renseigneront sur les emplacements propices au développement industriel au Canada. Communiquez avec un bureau du Canadien Pacifique ou avec le Service de l'expansion industrielle et agricole, gare Windsor, Montréal.

TABLES 23 and 24
TABLEAUX 23 et 24

CALGARY—FORT MACLEOD—LETHBRIDGE

READ DOWN DE HAUT EN BAS						READ UP DE BAS EN HAUT	
♥310 DAY-LINER Tue., Thu. & Sat. Mar., jeu. et sam.	♥312 DAY-LINER Mon., Wed., Fri. & Sun. Lun., mer., ven. et dim.	Miles Milles		23		♥309 DAY-LINER Tue., Thu. & Sat. Mar., jeu. et sam.	♥311 DAY-LINER Mon., Wed., Fri. & Sun. Lun., mer., ven. et dim.
P.M.	P.M.			Mountain Time Heure des Rocheuses		A.M.	A.M.
6.15	6.15	0.0	Dp..	CALGARY 5	.. Ar	11.40	11.40
..	..	6.0	....	Turner	....	..	..
ƒ 6.40	ƒ 6.40	18.5	....	Dewinton	....	ƒ11.13	ƒ11.13
6.50	6.50	27.6	....	Okotoks	....	11.02	11.02
ƒ 6.56	ƒ 6.56	33.2	....	Aldersyde	....	ƒ10.55	10.55
..	ƒ 7.08	40.4	....	Mazeppa	....	..	ƒ10.44
..	ƒ 7.14	46.2	....	Blackie	....	..	ƒ10.38
..	ƒ 7.26	55.1	....	Brant	....	..	ƒ10.28
..	ƒ 7.31	59.6	....	Ensign	....	..	ƒ10.23
..	7.42	69.2	....	Vulcan	....	..	10.11
The	ƒ 7.49	74.4	....	Kirkcaldy	....	The	ƒ10.04
Fort	7.59	82.1	....	Champion	....	Fort	9.54
Macleod	8.10	90.6	....	Carmangay	....	Macleod	9.43
..	..	94.5	....	Peacock	....	..	..
..	8.21	100.0	....	Barons	....	..	9.32
..	8.31	108.2	....	Nobleford	....	..	ƒ 9.22
..	ƒ 8.37	113.9	....	Whitney	....	..	ƒ 9.16
..	8.45	120.2	Ar..	Coalhurst	.. Dp	..	9.08
ƒ 6.56	..	33.2	Dp..	Aldersyde	.. Ar	ƒ10.55	..
7.03	..	39.9	....	High River	....	10.47	..
ƒ 7.13	..	49.2	....	Cayley	....	ƒ10.37	..
7.22	..	57.3	....	Nanton	....	10.29	..
ƒ 7.31	The	65.8	....	Parkland	....	ƒ10.20	The
ƒ 7.37	Vulcan	72.1	....	Stavely	....	10.14	Vulcan
..	..	78.1	....	Pulteney	....	..	..
7.48	..	81.9	....	Claresholm	....	10.04	..
..	..	88.3	....	Woodhouse	....	..	..
ƒ 7.59	..	93.4	....	Granum	....	9.51	..
..	..	105.1	....	Mekatose	....	..	..
8.15	..	108.6	Ar..	FORT MACLEOD	.. Dp	9.31	..
8.15	..	108.6	Dp..	FORT MACLEOD	.. Ar	9.30	..
..	..	117.6	....	Pearce	....	ƒ 9.22	..
..	..	124.7	....	Monarch	....	ƒ 9.15	..
ƒ 8.47	..	133.9	Ar..	Coalhurst	.. Dp	ƒ 9.06	..
8.55	8.55	126.5	Ar..	LETHBRIDGE	.. Dp	9.00	9.00
P.M.	P.M.					A.M.	A.M.

EQUIPMENT — MATÉRIEL

Trains 309-310-311-312

♥ Air Conditioned R.D.C. (Rail Diesel Car)—Autorail Climatisé

ƒ Stops on Signal — Arrêt sur Signal

VICTORIA — NANAIMO — COURTENAY

ESQUIMALT AND NANAIMO RY.

Daily Ex. Sun. Dim. exc.	24		Daily Ex. Sun. Dim. exc.
A.M.			P.M.
9.00	Dp..... Victoria.....	Ar	5.30
10.14	Dp..... Duncan.....	Dp	4.14
11.30	Dp..... Nanaimo.....	Dp	3.20
1.10	Ar..... Courtenay.....	Dp	1.30
P.M.			P.M.

Pacific Time
Heure du Pacifique

Smart money ...in any language

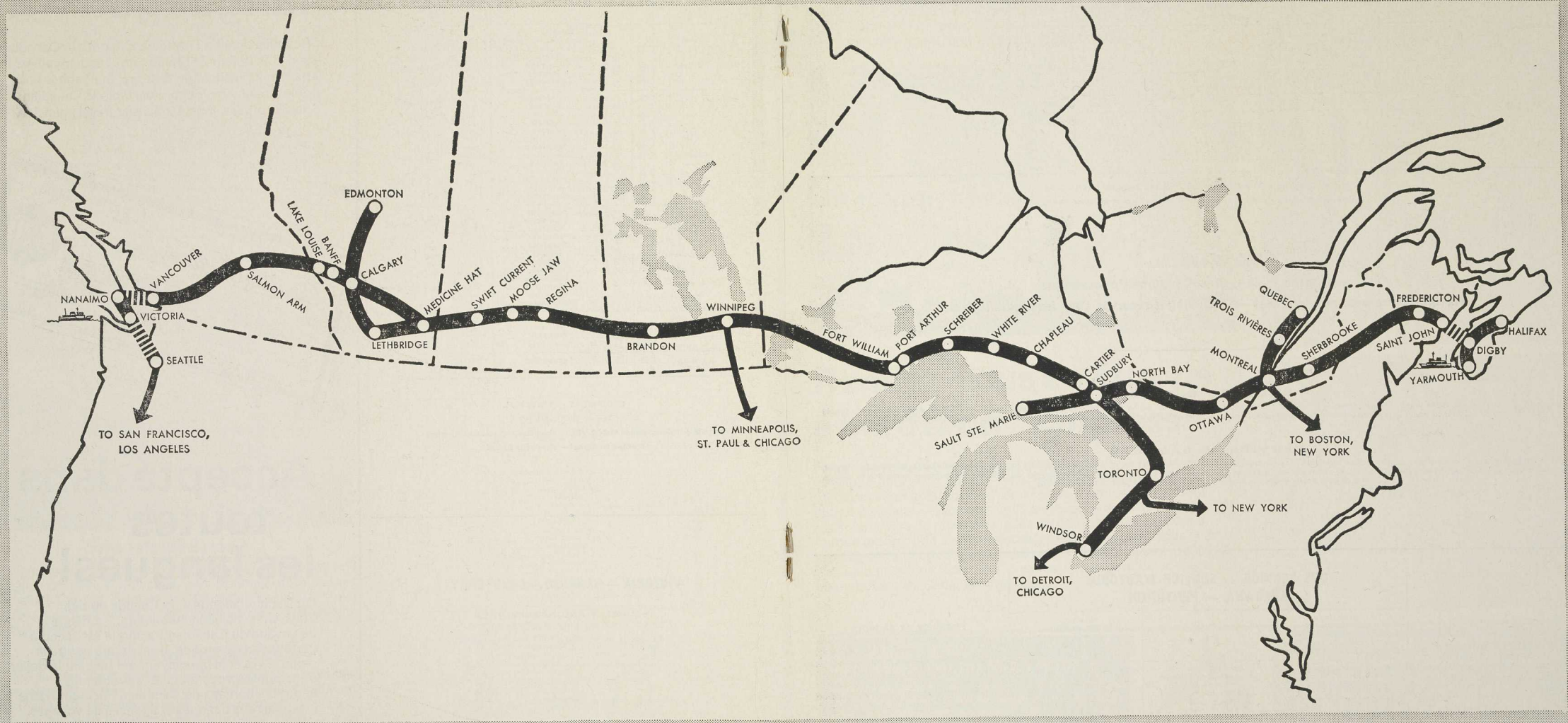
Canadian Pacific Travellers' Cheques in Canadian and U.S. dollars or Sterling are good anywhere in the world. Insured against fire, theft and loss for only a penny per dollar. Available at Canadian Pacific offices, most banks and travel agencies.

Accepté dans toutes les langues!

Qu'il soit en monnaie du Canada ou des Etats-Unis, ou en livres sterling, le chèque de voyage du Canadien Pacifique est accepté partout dans le monde. Il est assuré contre la perte, le vol et le feu moyennant un cent le dollar. Vous pouvez vous procurer ces chèques à tous les bureaux du Canadien Pacifique, dans la plupart des banques et agences de voyages.

Canadian Pacific

Canadien Pacifique



Kelowna via Salmon Arm

READ DOWN—DE HAUT EN BAS						25 TRAIN	READ UP—DE BAS EN HAUT				
The Canadian 1-11 Daily Quot.	Example	Example					The Canadian 2-12 Daily Quot.	Example	Example		
2.05 pm	Fr	Ve	..			Dp.....Montréal.....Ar	9.45 pm	Mo	Lu	..	
5.45 pm	"	"	..			Dp.....Toronto.....Ar	6.00 pm	Mo	Lu	..	
1.20 am	Mo	Lu	..			Ar.....Salmon Arm.....Dp	5.18 am	Sa	Sa	..	
			The Canadian 2 Daily Quot.	Example	Example					The Canadian 1 Daily Quot.	Example	Example
			7.30 pm	Fr	Ve	Dp.....Vancouver.....Ar				11.20 am	Mo	Lu
			5.18 am	Sa	Sa	Ar.....Salmon Arm.....Dp				1.20 am	Mo	Lu
Daily—Quot.			Daily—Quot.			AUTOBUS	Daily—Quot.			Daily—Quot.		
A.M.			A.M.				A.M.			A.M.		
1.30			5.30			Dp.....Salmon Arm.....Ar	5.00			1.00		
ƒ			ƒ			Dp.....Enderby.....Dp	4.30			12.30		
ƒ			ƒ			Dp.....Armstrong.....Dp	4.15			12.15		
2.30			6.30			Dp.....Vernon.....Dp	3.50			11.50		
3.20			7.20			Ar.....Kelowna.....Dp	3.00			11.00		
A.M.			A.M.				A.M.			P.M.		

ƒ Stops to Discharge or Pickup Passengers Holding Through Tickets Only.

ƒ Arrêt pour laisser descendre ou prendre voyageurs ayant un billet direct.

"The Canadian"

Scenic Dome Train — Train à Dôme Panoramique

All space reserved, no extra cost — Tous sièges réservés sans frais additionnels.

BAGGAGE SERVICE

Hand baggage only carried in charter buses. Station agents will check or deliver heavy baggage only during hours railway agent is normally on duty, for travel via Sicamous in freight trains 90 and 91, subject to delay in reaching destination. Passengers desiring to claim checked baggage at Salmon Arm should see it is checked to Salmon Arm only.

SERVICE DE BAGAGES

Transport des bagages à main à bord des autobus nolisés seulement. Les bagages lourds seront enregistrés ou livrés par les agents de la gare durant leurs heures de travail seulement, via Sicamous à bord des trains de marchandises 90 et 91, et seront exposés à arriver à destination en retard. Les voyageurs désireux de réclamer les bagages enregistrés à Salmon Arm devront s'assurer que ces bagages ont été enregistrés pour cette destination.

BUS SERVICE — SERVICE D'AUTOBUS
KELOWNA — PENTICTON

BAGGAGE SERVICE

Baggage will be checked according to route of ticket to and from Penticton, Summerland and Kelowna, but passengers are required to arrange their own personal transfer and transfer of hand baggage between rail and bus depots at Penticton.

READ DOWN DE HAUT EN BAS				26	READ UP DE BAS EN HAUT			
Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.		Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
P.M.	P.M.	P.M.	A.M.	*(Subject to change)* *(Sous réserve de modification)*	A.M.	P.M.	P.M.	P.M.
10.40	5.45	1.00	8.00	Dp..... Kelowna ..... Ar	7.55	4.40	9.30	11.00
10.55	5.57	1.15	8.15	..... Westbank	7.40	4.25	9.18	10.48
11.10	6.10	1.30	8.30	..... Peachland	7.25	4.10	9.05	10.35
11.30	6.28	1.50	8.50	..... Summerland	7.05	3.50	8.47	10.17
11.50	6.45	2.10	9.10	Ar..... Penticton ..... Dp	6.45	3.30	8.30	10.00
P.M.	P.M.	P.M.	A.M.		A.M.	P.M.	P.M.	P.M.

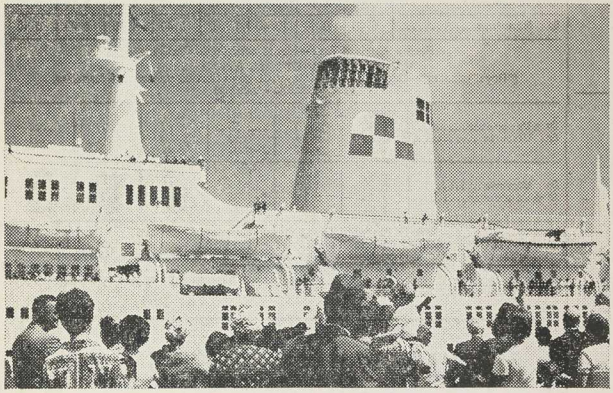
Pacific Time—Heure du Pacifique

SERVICE DE BAGAGES

Les bagages seront enregistrés, d'après la destination du billet, vers et de Penticton, Summerland et Kelowna, mais les voyageurs devront s'occuper de leur transport personnel et du transport des bagages à main entre la gare du chemin de fer et les terminus d'autobus à Penticton.

Make the scene...Europe! Via a great White Empress

Live it up—in luxury. Let Canadian Pacific pamper you on your way to a European holiday. En route you'll dance to the latest rhythms; be entertained by sparkling personalities; feast on sumptuous meals; swim; relax with new friends. Europe is more fun—when you set the mood for it via a great White Empress. Regular sailings from Montreal and Quebec. Fares from $233.00.
See your travel agent or any Canadian Pacific Office.

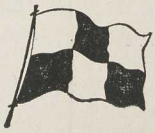


Rendez-vous en Europe à bord d'un "Empress"!

Faites une traversée de luxe. Laissez-vous gâter . . . le Canadien Pacifique aura pour vous toutes ces petites attentions qui rendent un voyage agréable. Danse et spectacles, natation et jeux sont autant d'activités auxquelles vous participez—avec de nouveaux amis—en cours de route. Les repas sont exquis. Vous arrivez en Europe reposé, prêt à entreprendre les excursions que vous avez longuement projetées. Départs fréquents de Montréal et Québec. Tarifs à compter de $233.00. Consultez votre agent de voyages ou un bureau du Canadien Pacifique.

FAST FREIGHT SERVICE GREAT LAKES AND TRANS-ATLANTIC

Canadian Pacific offers frequent sailings and a wide choice of fast EMPRESSES and BEAVERS, supplemented by charter vessels with refrigerated and regular cargo space between United Kingdom, Continental ports and Maritimes, Montreal and Great Lakes ports.



SERVICE RAPIDE DE FRET SUR LES GRANDS-LACS ET L'ATLANTIQUE

Le Canadien Pacifique offre des départs nombreux et un grand choix d'"Empress", de "Beaver" rapides et de navires affrétés à cales frigorifiques et ordinaires entre le Royaume-Uni, le Continent et les provinces de l'Atlantique, et entre Montréal et les ports des Grands-Lacs.

Canadian Pacific

B.C. COAST STEAMSHIP SERVICES
SERVICES DE NAVIRES CÔTIERS DE LA C.-B.

27

VICTORIA—SEATTLE

PRINCESS "MARGUERITE"

Victoria - Seattle 81 miles—milles

Service suspended for winter season	Dp.....Victoria.....Ar Ar.....Seattle.....Dp	**Service interrompu pour l'hiver**

Pacific Standard Time—Heure normale du Pacifique

28

VANCOUVER—NANAIMO

"PRINCESS OF VANCOUVER"

Vancouver - Nanaimo 41 miles—milles

Pacific Standard Time Heure normale du Pacifique	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
(Quai A3)	A.M.	MD	P.M.
Dp **Vancouver (Pier A3)** ▲.....	4.00	12.00	8.00
Ar **Nanaimo**.....	6.45	2.45	10.45
	A.M.	P.M.	P.M.

Pacific Standard Time Heure normale du Pacifique	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
	A.M.	P.M.	MN
Dp **Nanaimo**.....	8.00	4.00	12.00
Ar **Vancouver (Pier A3)** ▲.....	10.45	6.45	2.45
(Quai A3)	A.M.	P.M.	A.M.

▲ No baggage checking facilities at Vancouver Wharf. All checked baggage is handled through Vancouver Station Baggage Room.
Meal Service Available. Connections at Nanaimo with E. & N. Ry. See Table 24.

▲ Pas d'enregistrement de bagages au quai de Vancouver. Tous les bagages enregistrés sont manutentionnés à la consigne de la gare de Vancouver.
Service de repas. Correspondances à Nanaimo avec le chemin de fer E. & N. Consulter Tableau 24.

29

ALASKA

VANCOUVER—SKAGWAY

Vancouver-Skagway 1043 miles—milles

"PRINCESS PATRICIA"

Summer/Eté 1967

Pacific Standard Time Heure normale du Pacifique	June—Juin				July—Juillet				August—Août			
	May Mai											
Dp **Vancouver**..... 8.00 pm	31	8	16	24	2	10	18	26	3	11	19	27
Ar **Skagway**..... 8.30 am	4	12	20	28	6	14	22	30	7	15	23	31
Dp **Skagway**..... 11.00 pm	4	12	20	28	6	14	22	30	7	15	23	31
Ar **Vancouver**..... 8.30 am	8	16	24	July Juil. 2	10	18	26	Aug. Août 3	11	19	27	Sept. 4

30

THROUGH BUS — FERRY SERVICE
SERVICE AUTOBUS—TRAVERSIER

VANCOUVER — NANAIMO — VICTORIA

Via Vancouver Island Coach Lines & Pacific Stage Lines
Through Motor Coaches via B.C. Government Ferry Service
Service d'autobus direct par le service de traversier du gouvernement de la C.-B.

VANCOUVER - VICTORIA (3¼ Hours—Heures)
(Service direct "Royal Victorian" Direct Service : Service conjoint PSL-VICL Joint Service)

Daily—Quot.	A.M.	A.M.	A.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
Dp ★**Vancouver**.....	6.05	8.05	10.05	12.05	2.05	4.05	6.05	8.05
Dp **Victoria**.....	6.10	8.10	10.10	12.10	2.10	4.10	6.10	8.10

Pacific Standard Time—Heure normale du Pacifique

VANCOUVER - NANAIMO (2¾ Hours—Heures)
Service conjoint PSL-VICL Joint Service

Daily—Quot.	A.M.	A.M.	A.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
Dp ★**Vancouver**.....	6.10	8.10	10.10	12.10	2.10	4.10	6.10	8.10
Dp **Nanaimo**.....	6.40	8.40	10.40	12.40	2.40	4.40	6.40	8.40

Pacific Standard Time—Heure normale du Pacifique

VANCOUVER - VICTORIA (via Nanaimo)
("Royal Islander"—Service conjoint PSL-VICL Joint Service Vancouver - Nanaimo, VICL Nanaimo - Victoria)

	A.M.	P.M.	P.M.	P.M.		
Dp ★**Vancouver**.....	8.10	12.10	2.10	4.10	....	....
Ar **Victoria**.....	1.25	5.35	7.30	9.20	....	....
	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.		

	A.M.	A.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
Dp **Victoria**.....	8.20	11.15	12.45	2.10	4.05	6.30
Ar ★**Vancouver**.....	1.25	5.25	5.25	7.25	9.25	11.25
	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.

Pacific Standard Time—Heure normale du Pacifique

★ PSL-VICL motor coaches operate to and from bus terminal in Vancouver. Through fares cover transfer of passenger and baggage between rail station and bus terminal in Vancouver.

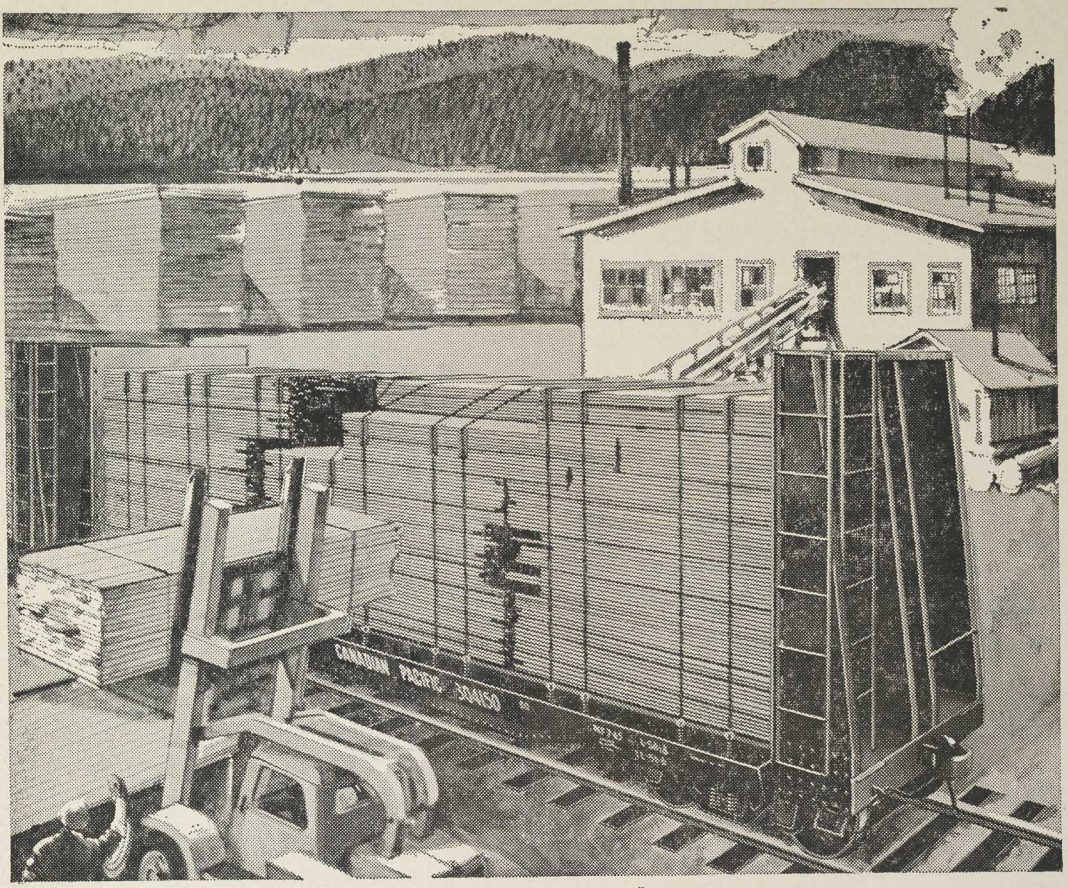
★ Les arrivées et départs des autobus PSL-VICL se font au terminus de l'autobus à Vancouver. Les tarifs directs couvrent la trajet du voyageur et des bagages entre la gare du chemin de fer et le terminus d'autobus à Vancouver.

ALASKA! PRINCESS CRUISES!

Adventure! Excitement! Incredible scenery! Yours to discover . . . in this northern country. Trace the route of the gold rush as you sail towards the "land of the midnight sun" . . . an unspoiled country of matchless beauty. It's an experience you will always treasure. Twelve 7½-day cruises from Vancouver to Skagway on the luxurious Canadian Pacific Princess Patricia. See your travel agent soon about advance bookings for next season.

CROISIÈRES "PRINCESS" EN ALASKA

Des paysages vierges d'une beauté saisissante . . . un voyage extraordinaire. Suivez la route de la ruée vers l'or, naviguez vers la terre du soleil de minuit . . . région d'une splendeur incomparable. Choix de douze croisières de 7½ jours, de Vancouver à Skagway, à bord du luxueux "Princess Patricia" du Canadien Pacifique. Réservez bientôt, chez votre agent de voyages, pour la saison prochaine.



All dressed up with somewhere to go

Smoothed down and slicked up . . . this is dressed lumber ready for the world's markets. Canadian Pacific's Bulkhead-end Flat car will provide it with tender loving care all the way to its destination, because it was specifically designed for this purpose . . . to simplify the entire process of handling, loading and unloading. It's just one example of the way Canadian Pacific meets the increasing demands on its freight services. Lumber, potash, automobiles, or eggs, all are shipped quickly, carefully and economically via Canadian Pacific. Talk to your Canadian Pacific freight traffic representative. Let your product go with Canadian Pacific just once—and pretty soon they'll go steady.

De la scierie au chantier de construction

Ces belles planches de bois de charpente, qui viennent tout juste de sortir de la scierie, commencent leur voyage vers les marchés du monde. Les wagons plats à parois terminales du Canadien Pacifique les transporteront avec célérité et sécurité. Conçus spécialement pour le transport du bois de charpente, ils réduisent la manutention et simplifient le travail du chargement et du déchargement. Ceci n'est qu'un exemple des moyens dont se sert le Canadien Pacifique pour répondre à la demande toujours croissante de ses services-marchandises. Bois de charpente, potasse, automobiles ou oeufs sont tous expédiés avec rapidité, sûreté et économie par voie du Canadien Pacifique. Parlez-en à votre représentant du trafic-marchandises au Canadien Pacifique. Si vous expédiez une fois vos produits par le Canadien Pacifique, vous continuerez de le faire régulièrement.

Canadian Pacific TRAFFIC DEPARTMENT—SERVICE DU TRAFIC

MONTRÉAL
Windsor Station
Gare Windsor

J. M. ROBERTS, Vice-President
vice-président
B. CAPLAN, Asst. to Vice-President
adjoint au vice-président
R. C. GILMORE, Manager, Planning and Training
gérant—planification et formation
C. C. WATSON, System Manager, Freight Sales Development
gérant du réseau, expansion des ventes du trafic-march.

Passenger Services
Service-voyageurs
MONTRÉAL
Windsor Station
Gare Windsor

IAN WARREN, General Passenger Traffic Manager
gérant général du trafic-voyageurs
R. D. MATTHEWS, Passenger Traffic Manager
gérant du trafic-voyageurs
W. G. WRIGHT, Manager, Mail and Baggage Traffic
gérant, trafic-courrier et bagages
J. CAOUETTE, Passenger Traffic Commissioner
commissaire du trafic-voyageurs
G. P. BRAND, Manager, Passenger Tariff Bureau
gérant, bureau du tarif-voyageurs
G. W. FOOTE, General Tourist Agent
agent général du tourisme

Atlantic and Eastern Regions
Régions de l'Atlantique et de l'Est

MONTRÉAL
Windsor Station
Gare Windsor

GEO. WALSH, General Passenger Agent
agent général, voyageurs
E. C. PUDDINGTON, Asst. General Passenger Agent
agent général adjoint, voyageurs
R. MYERS, Asst. General Passenger Agent
agent général adjoint, voyageurs

TORONTO
King & Yonge

A. K. STEWART, General Passenger Agent
agent général, voyageurs
C. A. SARSFIELD, Asst. General Passenger Agent
agent général adjoint, voyageurs
E. C. JOHNSON, Asst. General Passenger Agent
agent général adjoint, voyageurs

Prairie and Pacific Regions
Régions des Prairies et du Pacifique

WINNIPEG
Can. Pac. Stn.
Gare du Can. Pac.

G. R. JENKYNS, District Passenger Agent
agent régional, voyageurs
G. WATSON, Asst. to Mgr., Mail and Baggage Traffic
adjoint au gérant, trafic-courrier et bagages
W. J. CASEY, General Agent
agent général

CALGARY
Can. Pac. Stn.
Gare du Can. Pac.

D. V. ELLIOTT, District Passenger Agent
agent régional, voyageurs

VANCOUVER
Can. Pac. Stn.
Gare du Can. Pac.

H. NEWTON, General Passenger Agent
agent général, voyageurs
H. B. MCINTYRE, Asst. General Passenger Agent
agent général adjoint, voyageurs
W. L. WORLEY, District Mail and Baggage Agent
agent régional, courrier et bagages
E. H. TIMBERS, District Passenger Agent
agent régional, voyageurs

Foreign Freight
Fret étranger
System—Réseau
MONTRÉAL
Windsor Station
Gare Windsor

J. N. MCPHERSON, General Manager, Foreign Freight
gérant général, fret étranger

MONTRÉAL
Immeuble Board
of Trade Building

C. J. WEST, Foreign Freight Traffic Manager—Atlantic
gérant du trafic, fret étranger, Atlantique
G. H. CREIGHTON, Manager, Foreign Freight—Rail Rates
gérant, fret étranger—tarifs ferroviaires
B. A. SCOTT, Assistant Manager, Foreign Freight—Grain
gérant adjoint, fret étranger, céréales

VANCOUVER
Can. Pac. Stn.
Gare du Can. Pac.

S. H. GARROD, Foreign Freight Traffic Manager—Pacific
gérant, du trafic, fret étranger, Pacifique
K. R. WOODCOCK, Assistant Manager, Foreign Freight—Rail Rates
gérant adjoint, fret étranger—tarifs ferroviaires

Eastern Region
Région de l'Est

TORONTO
King & Yonge

P. E. CROGHAN, Regional Manager, Foreign Freight
gérant régional, fret étranger

Railway Freight
Service-marchandises
System—Réseau
MONTRÉAL
Windsor Station
Gare Windsor

C. S. DOUPE, General Freight Sales Manager
gérant général des ventes, trafic-marchandises
J. R. CROSSLEY, Asst. General Freight Sales Manager
gérant général adjoint, des ventes, trafic-marchandises
G. S. MCKEOGH, Asst. to General Freight Sales Manager
adjoint au gérant général des ventes, trafic-marchandises
W. MILLER, General Freight Traffic Manager—Rates
gérant général, trafic-marchandises—tarifs
A. FERGUSON, Asst. to General Freight Traffic Manager—Rates
adjoint au gérant général, trafic-marchandises—tarifs
E. M. SCULLY, Freight Traffic Manager—Rates
gérant, trafic-marchandises—tarifs
D. J. CHERRY, Asst. Freight Traffic Manager—Rates
gérant adjoint, trafic-marchandises—tarifs
J. A. MACDONELL, Manager—International Freight Rates
gérant—tarifs-marchandises internationaux
R. W. WALKER, Manager—Canadian Freight Rates
gérant—tarifs-marchandises canadiens
G. E. WHITE, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises
W. GREEN, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises
A. J. JAMIESON, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises
J. L. DIFRUSCIA, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises

Atlantic Region
Région de
L'Atlantique
MONTRÉAL
Windsor Station
Gare Windsor

E. E. BARTLAM, Freight Traffic Manager
gérant, trafic-marchandises
G. ROUSSEAU, Manager—Freight Sales
gérant des ventes—trafic-marchandises
J. A. MORENCY, Manager—Freight Development
gérant—expansion du trafic-marchandises
K. D. CARMICHAEL, Manager—Freight Rates
gérant—tarifs-marchandises
A. S. FLEET, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises
D. E. DONNELLY, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises

Eastern Region
Région de L'est
TORONTO
King & Yonge Sts.

A. M. SHIELDS, Freight Traffic Manager
gérant, trafic-marchandises
D. H. POTTS, Asst. to Freight Traffic Manager
adjoint au gérant, trafic-marchandises
T. S. CUTTELL, Manager—Freight Sales
gérant des ventes—trafic-marchandises
D. R. W. GAWLEY, Manager—Freight Development
gérant—expansion du trafic-marchandises
E. O. RIDDELL, Manager—Freight Rates
gérant—tarifs-marchandises
R. M. FOLLETT, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises
D. L. B. MCCOLL, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises

Prairie Region
Région des Prairies
WINNIPEG
150 Henry Ave.

D. W. GILLIS, Freight Traffic Manager
gérant, trafic-marchandises
H. C. PHILLIPS, Manager—Freight Sales
gérant des ventes—trafic-marchandises
J. M. LIVINGSTONE, Manager—Freight Development
gérant—expansion du trafic-marchandises
H. WHITELY, Manager—Freight Rates
gérant—tarifs-marchandises
F. J. HAMON, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises
S. A. KERR, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises

Pacific Region
Région du Pacifique
VANCOUVER
Can. Pac. Stn.
Gare du Can. Pac.

W. D. WILKS, Freight Traffic Manager
gérant, trafic-marchandises
I. S. RAMSAY, Manager—Freight Sales
gérant des ventes—trafic-marchandises
J. H. MORRISH, Manager—Freight Development
gérant—expansion du trafic-marchandises
C. BARON, Manager—Freight Rates
gérant—tarifs-marchandises
W. T. CARSTENS, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises
P. E. GARNETT, Asst. Manager—Freight Rates
gérant adjoint—tarifs-marchandises

MONTRÉAL
Windsor Station
Gare Windsor

W. G. SCOTT, Manager, Traffic Research
gérant, recherches sur le trafic
R. L. SMALL, Manager, Industrial and Agricultural Development
gérant, développement industriel et agricole
A. E. JENNER, Manager, Piggyback Services
gérant, services rail-route (piggyback)

CANADA—PASSENGER AND FREIGHT TRAFFIC REPRESENTATIVES
REPRÉSENTANTS DES SERVICES—VOYAGEURS ET MARCHANDISES

Brandon, Man.	Can. Pac. Stn.	C. L. Henderson	Acting Ticket Agent Agent suppléant des billets
	Can. Pac. Stn.	H. K. Wright	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Calgary, Alta.	Can. Pac. Stn.	L. M. Johnson	City Pass'r and Tkt. Agt. Agt. de ville, voyageurs et agt. des billets
	Can. Pac. Stn.	J. W. Waldhouser	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
	Can. Pac. Stn.	T. B. Jones	Asst. Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég. adj., trf.-march.
Chatham, Ont.	Can. Pac. Stn.	W. F. Shaw	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Edmonton, Alta.	Can. Pac. Bldg.	F. S. Davidson	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
	Can. Pac. Stn.	W. J. Grant	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Fort William, Ont.	Can. Pac. Stn.	C. A. Grant	City Pass'r and Tkt. Agt. Agt. de ville, voyageurs et agt. des billets
	Can. Pac. Stn.	W. H. Johnson	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Fredericton, N.B.	Can. Pac. Stn.	W. L. Macnamara	City Mgr. Frt.&Psgr. Trf. Gér. de ville, trafic-march. et trafic-voy.
Galt, Ont.	145 Main St.	G. S. Aitkin	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Halifax, N.S.	1547 Barrington St.	K. H. Ott	Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. général, voyageurs
		C. S. Clancy	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Hamilton, Ont.	14 King St. West	R. F. Shepherd	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
	32 James St. South	K. C. Walker	Dist Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Kelowna, B.C.	1354 Water St.	V. W. M. Rose	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Kingston, Ont.	6 Montreal St.	G. G. Fleming	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Kitchener, Ont.	36 Ontario St. N.	V. L. Dykeman	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Lethbridge, Alta.	Can. Pac. Stn.	J. J. Morrissey	Supervisor of Customer. Service Centre Surveillant—Bureau de service voyageurs
	8th St. & 1st Ave. So.	G. T. Bates	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
London, Ont.	Can. Pac. Stn.	E. J. Kendall	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
	664A Richmond St.	A. M. Wilson	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Medicine Hat, Alta.	Can. Pac. Stn.	W. A. Stacey	Rail Terminal Supervisor Surveillant du gare
Montréal, Qué.	Windsor Stn.	H. Seguin	City Pass'r. Agt. Agt. de ville, voyageurs
	Windsor Stn.	C. Keane	Gen. Agt. Atl. Ports S.S. Pass'r. Agt. général, voyageurs, ports de l'atlantique
	215 St. James St. West	M. Filiatrault	City Ticket Agt. Agt. de ville, billets
	Board of Trade Bldg.	L. Grenier	Dist. Mgr., Fgn. Frt. Sales Gér. rég. des ventes, fret étranger
		J. Brooks	Asst. Mgr. Frn. Frt.—Ocean Rates Gér. adj., fret étranger tarifs océaniques;
	410 Dominion Sq. Bldg.	B. A. Lancey	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
		R. J. Metivier	City Mgr. Frt. Trf. Gér. de ville, traf.-march.
Moose Jaw, Sask.	Can. Pac. Stn.	W. H. Duncan	Ticket Agent Agt. des billets
		H. C. Maybank	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Nanaimo, B.C.	Can. Pac. Nanaimo Term'l.	E. S. Lakey	Ticket Agent Agt. des billets
Nelson, B.C.	Foot of Baker Street	B. W. Chapman	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
New Westminster, B.C.	Can. Pac. Stn.	W. F. Haley	Ticket Agent Agt. des billets
North Bay, Ont.	196 Ferguson St.	E. H. McInerney	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Oshawa, Ont.	Can. Pac. Stn.	H. G. Davidson	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Ottawa, Ont.	83 Sparks St.	F. H. Fox	Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. général, voyageurs
	85 Sparks St.	C. H. Labrèque	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Pembroke, Ont.	Can. Pac. Stn.	R. R. Tardiff	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Penticton, B.C.	300 Martin St.	G. F. L. Robertson	City Ticket Agt. Agt. de ville, billets
Peterboro, Ont.	Can. Pac. Stn.	W. G. D. MacMillan	City Pass'r Agt. Agt. de ville voyageurs,
Port Arthur, Ont.	Can. Pac. Stn.	H. I. Little	Ticket Agent Agt. des billets
Preston, Ont.	105 King St. W.	R. Barty	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Prince George, B.C.	1595 Fifth Ave.	R. F. Ware	Frt. Trf. Rep. Agt. itinérant, march.
Québec, Qué.	Palais Stn.	J. R. Patenaude	Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. général, voyageurs
		M. R. Lavallee	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
	Chateau Frontenac Hotel	L. P. Tache	Ticket Agent Agt. des billets
Regina, Sask.	Can. Pac. Stn.	G. S. Harrup	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
	Can. Pac. Stn.	R. K. Foote	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
St. Boniface, Man.	136 Provencher	Henri D'Escham-bault Ltd.	City Ticket Agt. Agt. de ville, billets
Saint John, N.B.	75 Germain St.	E. E. Barge	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
	77 Germain St.	C. J. Emmins	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
		W. J. Ryan	Dist. Mgr. Fgn. Frt. Gér. rég., fret étranger
St. Catharines, Ont.	41 Queen St.	A. O. Calvert	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Sarnia, Ont.	118 Front St. North	W. R. Clement	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Saskatoon, Sask.	Can. Pac. Bldg.	D. T. Bruce	Dist. Pass'r Rep. Représ. rég., voyageurs
	Can. Pac. Bldg.	W. Todd	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Sault Ste. Marie, Ont.	Can. Pac. Stn.	A. L. Thompson	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Shawinigan, Qué.	Can. Pac. Stn.	F. L. Desaulniers	Ticket Agent Agt. de billets
Sherbrooke, Qué.	165 Wellington N.	J. L. Pinard	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Sudbury, Ont.	Can. Pac. Stn.	N. E. MacPhee	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Toronto, Ont.	King and Yonge	S. A. Lodge	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
		O. V. Werner	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
		H. E. Richards	City Mgr. Frt. Trf. (West) Gér. de ville, trafic-march. (ouest)
		B. H. Russell	City Mgr. Frt. Trf. (East) Gér. de ville, trafic-march. (est)
		D. Walker	Dist. Mgr. Fgn. Frt. Gér. de dist., fret étr.
Trenton, Ont.	25 Dundas St. E.	D. J. McDonald	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
Trois Rivières, Qué.	1375 rue Ste. Julie	R. E. Emberg	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Vancouver, B.C.	Can. Pac. Stn.	R. R. Reid	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
	Can. Pac. Stn.	F. C. Hoskins	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
	Can. Pac. Stn.	J. B. Anderson	City Mgr. Frt. Trf. Gér. de ville, traf-march.
		E. T. McMullen	Dist. Mgr. Fgn. Frt. Gér. de dist., fret étr.
Victoria, B.C.	1102 Government St.	C. N. Holt	Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. général, voyageurs
	1102 Government St.	W. R. McCusker	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Windsor, Ont.	196 Ouellette Ave.	G. A. Keen	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs
	Crawford & Tecumseh Sts.	C. R. McClure	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Winnipeg, Man.	Main and Portage	F. E. Cook	City Ticket Agent Agt. de ville, billets
	150 Henry Ave.	T. H. Johnson	Dist. Mgr. Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
	150 Henry Ave.	R. J. Jones	City Mgr. Frt. Trf. Gér. de ville, traf-march.
Woodstock, Ont.	Can. Pac. Stn.	W. J. Barnard	City Pass'r Agt. Agt. de ville, voyageurs

UNITED STATES—ÉTATS UNIS

Boston, Mass. 02116	500 Little Bldg., 80 Boylston	G. L. Wanamaker..Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. général, voyageurs
Boston, Mass. 02114	150 Causeway St.	P. G. Watts.Mgr. Frt. Sales Gér. des ventes, trf.-march.
Buffalo, N.Y. 14202	510 Bank of Buffalo Bldg., 17 Court St.	R. MacArthur.Dist. Mgr.—Frt. Trf Gér. rég., trafic-march.
Chicago, Ill. 60603	29 South La Salle St.	J. G. Guiton.Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. gén., voyageurs
Chicago, Ill. 60604	141 West Jackson Blvd.	R. A. Hasenstab...Regional Frt. Sales Mgr. Gér. rég. des ventes, trafic-march.
		C. A. Mackenzie...Mgr. Frt. Sales Gér. des ventes, trf.-march.
		A. R. Miller.Dist. Mgr., Fgn. Frt. Gér. rég., fret étranger
		W. L. Epperson.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Cincinnati, Ohio 45202	818 Dixie Terminal Bldg.	F. A. Dykstra.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Cleveland, O. 44115	1838 Union Comm. Bldg.	M. T. Jackson.Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. gén., voyageurs
Cleveland, O. 44113	50 Public Square	D. R. Habetler.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Dallas, Texas 75201	1509 Main St.	A. E. Gorman.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Detroit, Mich. 48226	1249 Washington Blvd.	R. Stetter.Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. gén., voyageurs
	660 Woodward Ave.	W. W. Schader...Mgr.—Freight Sales Gér. des ventes, trf.-march.
		L. J. Nieckarz.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march
		D. T. Sweeney.Dist. Mgr., Fgn. Frt. Gér. rég., fret étranger
		R. L. Purdy.Asst. Dist. Mgr., Fgn. Frt. Gér. rég. adj., fret étranger
Hartford, Conn. 06103	410 Asylum St.	J. A. Sullivan.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Indiannapolis, Ind. 46204	11 So. Meridan St.	L. F. McMahon...Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Juneau, Alaska	Baranof Hotel	H. S. MacLaggan..Agent
Kansas City, Mo. 64106	6 East 11th St.	A. A. Hertle.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Los Angeles, Calif. 90014	610 South Main St.	J. H. Aylwin.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Memphis, Tenn. 38116	3632 Huckleberry Rd.	P. Coleman.Dist. Freight Rep. Représ. rég., march.
Milwaukee, Wis. 53203	231 West Wisconsin Ave.	C. Johnson.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Minneapolis, Minn. 55402	1121 Soo Line Building	O. C. Ulmer.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Mobile, Ala. 36606	211 I.B.M. Bldg.	D. R. Clark.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
New York, N.Y. 10017	581 Fifth Ave.	J. J. Trainor.Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. gén., voyageurs
		W. G. Wiley.Mgr.—Freight Sales Gér. des ventes, trf.-march.
		J. P. Yafcak.Dist. Mgr., Fgn. Frt. Gér. rég., fret étranger
Omaha, Neb. 68102	1319 Farnan St.	J. J. O'Keefe.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Philadelphia, Pa. 19103	Room 237, 1819 John F. Kennedy Blvd.	W. J. Holman.Dist. Pass'r Rep. Représ. rég., voyageurs
		C. G. Seiss.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Pittsburgh, Pa. 15219	436 Seventh Ave.	A. Nemenz.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Portland, Me. 04104	232 Saint John St.	T. P. Maloney.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Portland, Ore. 97205	621 S.W. Morrison St.	G. W. Roscoe.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
St. Louis, Mo. 63101	611 Olive St.	J. C. Waddell.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
San Francisco, Calif. 94105	681 Market St.	M. G. Anderson...Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Seattle, Wash. 98101	1323 Fifth Ave.	A. G. Bower.Dist. Mgr.—Frt. Trf. Gér. rég., trafic-march.
Skagway, Alaska		White Pass & Yukon Route....Agents
Spokane, Wash. 99201	731 Old National Bank Bldg.	W. D. Reeves.Freight Traffic Rep. Représ., trafic-march.
Washington, D.C. 20005	1504 K Street N.W.	J. A. C. Blair.Gen. Agt. Pass'r Serv. Agt. gén., voyageurs

EUROPE

London, W.C. 2		**F. E. WOLFF**, European General Manager Gérant général, Europe
		T. G. HUGHES, European Passenger Manager Gérant, serv.-voyageurs Europe
Trafalgar Square		**J. A. M. WATSON**, Sales Manager for United Kingdom and Republic of Ireland Gérant des ventes, royaume-uni et Republique de l'Irlande
		J. CALLAGHAN, Continental Sales Manager Gérant des ventes, continent
		S. BYARS, European Freight Manager Gérant, serv.-march., Europe
		D. R. NEWBERY, Regional Freight Manager Gérant régional, serv.-march.
		F. L. ROGERS, Regional Passenger Traffic Manager Gérant-régional, serv.-voyageurs
Amsterdam, Holland	24 Spui	H. Hargadon
Antwerp, Belgium	Place de Meir, 42	C. G. Bunker, G. Heirbaut
Azores	Avenida Infante d'Henrique, Ponta Delgada, San Miguel	F. J. B. Simoes
Belfast, Northern Ireland	43 Arthur Street	J. I. Topping
Birmingham, England	4 Victoria Square	F. L. Burton, B. G. Curzon
Bristol, England	18 St. Augustine's Parade	N. E. Spencer, W. E. Jury
Brussels, Belgium	Rms. 500-501 Cantersteen 47	G. L. M. Servais
Copenhagen V, Denmark	Vesterbrogade 6-D	M. M. Holmgren, I. L. Jones
Dusseldorf, Germany	Huettenstrasse 15	I. M. Brown
Frankfurt, Germany	Taunusstrasse 52-60	S. Hemdorff
Glasgow, Scotland	159-161 St. Vincent Street	E. MacDonald
Hamburg, Germany	Glockengieberwall 19	J. McKerrow
Lisbon, Portugal	Avenida da Liberdade 261	H. Simoes
Liverpool, England	Royal Liver Bldg.	P. Spilsbury, R. R. Hood F. R. E. Fish
London, W.C. 2, England	*Trafalgar Square*	H. E. W. Chapman (London Pass'r Sales Manager)
London, E.C. 3, England	30-34 Mincing Lane (Freight Traffic only)	K. W. Muir, W. Thornton, G. K. Buckle
Madrid, Spain	Edificio Espana (Arcade)	G. V. L. Andrade
Manchester, England	43 Cross Street	C. A. L. Mansbridge, W. Richardson
Paris, France	24 Boulevard des Capucines	R. A. Leleu, W. F. L. Smith, J. W. Jubert
Rome, Italy	47 Via Barberini	G. Inserra
Rotterdam, 2, Holland	Westblaak 10 (P.O. Box 233)	H. Hargadon, L. N. J. Smet
Southampton, England	Union Castle House, Canute Rd.	J. J. Goodwin
Zurich, Switzerland	Schweizergasse 8	G. Arquint

REPRESENTING CANADIAN PACIFIC

Athens, Greece	Stadium St 59B	A. Bedrossian
Basle, Switzerland	Centralbahnplatz 3	Wm. Muller & Co. A. G.
Beirut, Lebanon	*Parliament Square*	Hitti Freres
Berlin, Germany	Rheinstr. 11, Berlin-Friedenau	Hapag-Lloyd Reiseburo
Berne, Switzerland	Bubenbergplatz 9	Kehrli & Oeler
Bonn, Germany	Martinstrasse 22	Hapag-Lloyd Reiseburo
Bordeaux, France	25 Cours du Maréchal Foch	S. C. M. Franco-Britannique
Bremen, Germany	Gustav-Deetjen-Allee 4-6	Hapag-Lloyd Reiseburo
Cherbourg, France	48 Rue Alfred Rossel	Cherbourg Maritime
Cologne, Germany	Hohenzollernring 5	Hapag-Lloyd Reiseburo
Copenhagen, Denmark	47 Raadhuspladsen	Bennett's Travel Bureau Ltd.
Geneva, Switzerland	1 Rue du Mont Blanc	Fert & Co.
Genoa, Italy	1, Via Cairoli (P.O.B. 618)	Gastaldi & Co.
Gothenburg, Sweden	Hotellplatsen 2	Nordisk Resebureau A.B.
Haifa, Israel	Haatzmauth Road No. 104, (P.O. Box 74)	Aaron Rosenfeld
Halsingborg, Sweden	Jarnvagsgatan 25	S. J. Resebyra
Helsinki, Finland	Etela Ranta 8, Sodra Kajen	Finland Steamship Co. Ltd.
Lausanne, Switzerland	15 Rue de Bourg	Lavanchy Ltd., International Forwarding & Travel Agents
Leghorn, Italy	34, Via E. Rossi	Gastaldi & Co.
Le Havre, France	109 Boulevard de Strasbourg	J. M. Currie & Cie.
Lugano 1, Switzerland	Piazza Manzoni 8	Danzas & Co. S.A.
Luxembourg, Luxembourg	57 Boulevard Royal	Derulle Wigreux & Fils
Malmo, Sweden	Stortorget 9	Nordisk Resebureau A.B.
Marseilles, France	21 rue de la Republique	Gellatly, Hankey & Co. (France) S.A.
Milan, Italy	1, Via U. Foscolo	Gastaldi & Co.
Munich, Germany	Theatinerstr. 11	Hapag-Lloyd Reiseburo
Naples, Italy	Piazza Municipio 84	Gastaldi & Co.
Nice, France	3 Blvd. Victor Hugo	Voyages Kuoni
Nicosia, Cyprus	3 Evagoras Ave. (P.O. Box 533)	Loizides Brothers
Oslo, V, Norway	35 Karl Johans Gt.	Bennett's Travel Bureau Ltd.
Palermo, Sicily	Via Cavour 117	Gastaldi & Co.
Piraeus, Greece	68 Kolokotronis St. (P.O. Box 44)	A. Bedrossian
Prague 3, Czechoslovakia	Na Prikope 18	Cedok
Stockholm 7, Sweden	6 Sturepilan	Nordisk Resebureau A.B.
The Hague, Holland	Groenmarkt 22	Reisbureau Lissone-Lindeman N.V.
Vienna, Austria	Friedrichstrasse 7	Osterreichisches Verkehrsburo
Zurich, Switzerland	Bahnofplatz 7	A. Kuoni, S.A.

NEW ZEALAND—NOUVELLE-ZÉLANDE

Wellington, N.Z.	New Zealand Shipping Co. Ltd. (Head Office) 2-10 Customhouse Quay.	
Auckland, N.Z.	New Zealand Shipping Co. Ltd.	
Christchurch, N.Z.	New Zealand Shipping Co. Ltd.	
Dunedin, N.Z.	New Zealand Shipping Co. Ltd.	
Invercargill, N.Z.	New Zealand Shipping Co. Ltd.	
Napier, N.Z.	New Zealand Shipping Co. Ltd.	
New Plymouth, N.Z.	New Zealand Shipping Co. Ltd.	
Timaru, N.Z.	New Zealand Shipping Co. Ltd.	

AUSTRALIA—AUSTRALIE
Melbourne.....P.O. Box 128, Mt. Waverley..R. V. Sablin, Foreign Freight Rep.

THE ORIENT—EXTRÊME-ORIENT
Hong Kong — **R. H. WOODMAN**, Manager—South East Asia, Canadian Pacific Airlines Ltd.
Union House (corner of Chater Road and Pedder St.)
Bangkok, Thailand.....The Anglo-Thai Corporation Ltd.
Bombay, India.....Mackinnon, Mackenzie & Co. Ltd.
Calcutta, India.....Mackinnon, Mackenzie & Co. Ltd.
Colombo, Ceylon.....Mackinnon, Mackenzie & Co. Ltd.
Keelung, Taiwan.....Jardine, Matheson & Co. Ltd.
Kuala Lumpur, Malaysia....Boustead & Co. (1960) Ltd.
Manila, P.I......Smith, Bell & Co. (Phil) Inc.
Osaka, Japan.....Canadian Pacific Air Lines
Singapore Malaysia.....Boustead & Co. (1960) Ltd.
Taipeh, Taiwan.....Jardine, Matheson & Co. Ltd.
Tokyo, Japan.....Canadian Pacific Air Lines
Y. Kawakita, Representative Japan (Freight)
c/o Imperial Hotel, 1-1 Uchisaiwai-Cho, Chiyoda-Ku

BERMUDA—BERMUDES
Hamilton, Bermuda.....Harnett & Richardson.....Agents

JAMAICA—JAMAÏQUE
Kingston, Jamaica, B.W.I....George & Branday Ltd., (P.O. Box 63), 58 Port Royal St.....Agents

SOUTH AFRICA—AFRIQUE-DU-SUD
Cape Town, South Africa....Cayzer, Irvine South Africa (Pty) Ltd., 54-56 Adderley St.
Durban, South Africa.....Cayzer, Irvine South Africa (Pty) Ltd., 376 West St.
East London, South Africa..Cayzer, Irvine South Africa (Pty) Ltd., 47 Oxford St.
Johannesburg, South Africa.Cayzer, Irvine South Africa (Pty) Ltd., 93 Commissioner St.
Mombasa, Kenya.....Union-Castle Mail Steamship, Kilindini, P.O. Box 86
Port Elizabeth, South Africa Cayzer, Irvine South Africa (Pty) Ltd., 6 Main St.
Salisbury, Rhodesia.....Cayzer, Irvine Central Africa (Pty) Ltd., 3rd St. & Stanley Ave.

CALL

reserve-a-room service

FOR FREE INSTANTLY-CONFIRMED RESERVATIONS AT CANADIAN PACIFIC AND OTHER FINE HOTELS ACROSS CANADA

APPELEZ

le service de réservations d'hôtel

POUR OBTENIR UNE CONFIRMATION GRATUITE ET INSTANTANÉE DE VOS RÉSERVATIONS DANS LES HÔTELS DU CANADIEN PACIFIQUE ET AUTRES HÔTELS DE CHOIX AU CANADA

When in / *À*	*Telephone* / *Composez*
Brandon	PA 6-2278
Brantford	753-3572
Calgary	266-5004
Charlottetown	894-8563
Chatham	352-2230
Edmonton	422-2323
Fort William	MA 3-9733
Fredericton	475-7251
Galt	621-7290
Halifax	423-8326
Hamilton	527-3886
Kelowna	762-3210
Kingston	548-3262
Kitchener	745-5635
London	432-1177
Moncton	382-9351
Montreal	866-3048
Moose Jaw	692-0117
Nelson	352-2335
Niagara Falls	356-3500
Oshawa	723-2224
Ottawa	Call Long Distance and ask for ZE 0-0810 (No Charge) / Demandez à l'interurbain ZE 0-0810 (pas de frais)
Penticton	492-3088
Peterborough	743-3511
Portage La Prairie	857-4931
Quebec City	522-3343
Regina	527-1639
St. Catharines	684-1153
Saint John	693-1304
Sarnia	344-8896
Saskatoon	242-4221
Sault Ste. Marie	256-8436
Sherbrooke	567-3388
Sudbury	674-5247
Summerside	436-3030
Toronto	368-1897
Windsor	254-1169
Winnipeg	943-4936
Woodstock	537-3401
Vancouver	682-3916
Victoria	EV 4-0486

Canadian Pacific

'FARESAVER' PLAN — SAMPLE FARES

CAUTION—The fares and arrangements herein are for information only and subject to change. When fares and arrangements differ from those quoted in filed tariffs, THE TARIFFS WILL GOVERN.

In effect October 30 to December 8, 1966 and January 9 to April 29, 1967—Consult your local agent for 'Faresaver' fares available during December 9, 1966 to January 8, 1967.

● ONE-WAY ALL-INCLUSIVE FARES COVERING PASSAGE, MEALS ENROUTE AND SLEEPING CAR ACCOMMODATION SPECIFIED ALSO PASSAGE AND PARLOR CAR ACCOMMODATION (NO MEALS)—EXCLUSIVE OF GRATUITIES

● TARIFS DE BILLETS SIMPLES TOUS-FRAIS-COMPRIS: TRAJET, REPAS EN COURS DE ROUTE ET ESPACE DE VOITURE-LITS, COMME INDIQUÉ AUSSI TARIFS COMPRENANT LE TRAJET ET LE SIÈGE DE VOITURE-SALON (REPAS EXCLUS) POURBOIRES EXCLUS

●One-way Passage Fares ● Prix du billet simple	BETWEEN ENTRE	Parlor Car Seat Siège de voiture salon	STANDARD SLEEPING CARS—VOITURES-LITS Lower Berth Lit du bas (■ One Passenger) (■ une personne)	Upper Berth Lit du haut (■ One Passenger) (■ une personne)	Roomette Cham-brette (■ One Passenger) (■ une personne)	BEDROOM CHAMBRE One Passenger une personne	BEDROOM CHAMBRE Two Passengers deux personnes	COMPARTMENT COMPARTIMENT One Passenger une personne	COMPARTMENT COMPARTIMENT Two Passengers deux personnes	DRAWING ROOM COMP.-SALON One Passenger une personne	DRAWING ROOM COMP.-SALON Two Passengers deux personnes	DRAWING ROOM COMP.-SALON Three Passengers trois personnes
$ ¢	**Montréal, Qué., and/et**	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢
40.10	Banff, Alta.	....	74.10	60.10	82.60	111.10	165.20	124.10	178.20	141.10	195.20	249.30
36.00	Calgary-Edmonton, Alta.	....	67.50	55.00	76.00	101.50	150.00	113.50	162.00	130.50	179.00	227.50
24.50	Fort William, Ont.	....	45.50	36.00	50.00	66.50	99.50	77.50	110.50	93.00	126.00	159.00
36.00	Medicine Hat, Alta.	....	67.50	55.00	76.00	101.50	150.00	113.50	162.00	130.50	179.00	227.50
33.60	Moose Jaw, Sask.	....	62.60	50.60	70.10	93.10	139.20	105.10	151.20	122.10	168.20	214.30
a 3.05	Ottawa, Ont.	*c* 5.05	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
b 3.60	Ottawa, Ont.	*d* 5.60	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
31.50	*e* Prince Albert, Sask.	....	60.50	48.50	68.00	91.00	135.00	103.00	147.00	120.00	164.00	208.00
g 4.20	Québec, Qué.	*fg* 6.20	....	....	....		....	....	....	....	....	....
h 5.20	Québec, Qué.	*fh* 7.20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
i 6.10	Québec, Qué.	*fi* 8.10	....	....	....							
31.50	Regina, Sask.	....	60.50	48.50	68.00	91.00	135.00	103.00	147.00	120.00	164.00	208.00
31.50	*e* Saskatoon, Sask.	....	60.50	48.50	68.00	91.00	135.00	103.00	147.00	120.00	164.00	208.00
45.50	Vancouver, B.C.	....	84.50	68.50	94.50	127.00	188.00	142.00	203.00	159.50	220.50	281.50
24.50	Winnipeg, Man.	....	45.50	36.00	50.00	66.50	99.50	77.50	110.50	93.00	126.00	159.00
	Ottawa, Ont., and/et											
39.10	Banff, Alta.	....	73.10	59.10	81.60	110.10	163.20	123.10	176.20	140.10	193.20	246.30
35.00	Calgary-Edmonton, Alta.	....	66.50	54.00	75.00	100.50	148.00	112.50	160.00	129.50	177.00	224.50
22.50	Fort William, Ont.	....	43.50	34.00	48.00	64.50	95.50	75.50	106.50	91.00	122.00	153.00
35.00	Medicine Hat, Alta.	....	66.50	54.00	75.00	100.50	148.00	112.50	160.00	129.50	177.00	224.50
31.60	Moose Jaw, Sask.	....	60.60	48.60	68.10	91.10	135.20	103.10	147.20	120.10	164.20	208.30
29.50	*e* Prince Albert, Sask.	....	56.00	44.50	62.00	83.00	123.50	94.50	135.00	112.00	152.20	193.00
29.50	Regina, Sask.	....	56.00	44.50	62.00	83.00	123.50	94.50	135.00	112.00	152.50	193.00
29.50	*e* Saskatoon, Sask.	....	56.00	44.50	62.00	83.00	123.50	94.50	135.00	112.00	152.50	193.00
44.50	Vancouver, B.C.	....	83.50	67.50	93.50	126.00	186.00	141.00	201.00	158.50	218.50	278.50
22.50	Winnipeg, Man.	....	43.50	34.00	48.00	64.50	95.50	75.50	106.50	91.00	122.00	153.00
	Toronto, Ont., and/et											
39.00	Banff, Alta.	....	73.00	59.00	81.50	110.00	163.00	123.00	176.00	140.00	193.00	246.00
24.50	Brandon, Man.	....	45.50	36.00	50.00	66.50	99.50	77.50	110.50	93.00	126.00	159.00
35.00	Calgary-Edmonton, Alta.	....	66.50	54.00	75.00	100.50	148.00	112.50	160.00	129.50	177.00	224.50
22.50	Fort William, Ont.	....	43.50	34.00	48.00	64.50	95.50	75.50	106.50	91.00	122.00	153.00
22.50	Kenora, Ont.	....	43.50	34.00	48.00	64.50	95.50	75.50	106.50	91.00	122.00	153.00
35.00	Medicine Hat, Alta.	....	66.50	54.00	75.00	100.50	148.00	112.50	160.00	129.50	177.00	224.50
30.60	Moose Jaw, Sask.	....	57.10	45.60	63.10	84.10	125.70	95.60	137.20	113.10	154.70	196.30
22.50	Port Arthur, Ont.	....	43.50	34.00	48.00	64.50	95.50	75.50	106.50	91.00	122.00	153.00
29.50	*e* Prince Albert, Sask.	....	56.00	44.50	62.00	83.00	123.50	94.50	135.00	112.00	152.50	193.00
28.50	Regina, Sask.	....	55.00	43.50	61.00	82.00	121.50	93.50	133.00	111.00	150.50	190.00
28.50	*e* Saskatoon, Sask.	....	55.00	43.50	61.00	82.00	121.50	93.50	133.00	111.00	150.50	190.00
44.50	Vancouver, B.C.	....	83.50	67.50	93.50	126.00	186.00	141.00	201.00	158.50	218.50	278.50
22.50	Winnipeg, Man.	....	43.50	34.00	48.00	64.50	95.50	75.50	106.50	91.00	122.00	153.00

a—Applies for journeys commencing on any day of the week except Friday or Sunday.

b—Applies for journeys commencing on Friday or Sunday.

c—Applies for journeys commencing on any day of the week except Friday or Sunday; includes passage and parlor car seat (no meals).

d—Applies for journeys commencing on Friday or Sunday; includes passage and parlor car seat (no meals).

e—Passage fares apply via rail to or from Regina, bus beyond. All-inclusive features (meals and berth apply only to or from Regina).

f—Includes passage and parlor car seat (no meals).

g—Applies for journeys commencing any day of the week, except Friday or Sunday, Oct. 31 to Dec. 15, 1966; Jan. 7 to Jan. 23, 1967; Feb. 8 to Mar. 22, 1967; Mar. 25, 1967 and Mar. 28 to Apr. 29, 1967.

h—Applies for journeys commencing Friday or Sunday Oct. 30 to Dec. 11, 1966; Jan. 6 to Jan. 22, 1967; Feb. 10 to Mar. 19, 1967; Mar. 24, 1967 and Mar. 31 to Apr. 28, 1967.

i—Applies for journeys commencing between Dec. 16, 1966 and Jan. 5, 1967; Jan. 24 and Feb. 7, 1967 and on Mar. 23, 26 and 27, 1967.

■—Charge for each additional passenger for occupancy of lower or upper berth or roomette space, will be quoted by your local agent on application.

●—Slightly higher fares available for stop-overs enroute.

a—S'applique pour voyages commençant n'importe quel jour de la semaine sauf le vendredi ou dimanche.

b—S'applique pour voyages commençant le vendredi ou le dimanche.

c—S'applique pour voyages commençant n'importe quel jour de la semaine sauf le vendredi ou le dimanche; comprend le billet du voyage et le siège de voiture-salon (sans repas).

d—S'applique pour voyages commençant le vendredi ou le dimanche; comprend le billet du voyage et le siège de voiture-salon (sans repas).

e—Les tarifs s'appliquent pour voyages par train à destination ou en provenance de Regina, et par autobus au-delà. Les tarifs tous-frais-compris ne s'appliquent que pour les voyages à destination ou en provenance de Regina.

f—Comprend le billet du voyage et le siège de voiture-salon (sans repas).

g—S'applique pour voyages commençant n'importe quel jour de la semaine sauf le vendredi ou dimanche du 31 octobre au 15 décembre 1966; du 7 janvier au 23 janvier 1967; du 8 février au 22 mars 1967, le 25 mars 1967 et du 28 mars au 29 avril 1967.

h—S'applique pour voyages commençant le vendredi ou le dimanche du 30 octobre au 11 décembre 1966; du 6 janvier au 22 janvier 1967; du 10 février au 19 mars 1967; le 24 mars 1967 et du 31 mars au 28 avril 1967.

i—S'applique pour voyages entre le 16 décembre 1966 et le 5 janvier 1967; entre le 24 janvier et le 7 février 1967 et les 23, 26 et 27 mars 1967.

■—Le frais pour chaque personne additionnelle occupant le lit du bas, le lit du haut ou une chambrette seront calculés par l'agent local sur demande.

●—Tarifs légèrement plus élevés pour voyages avec escales en cours de route

Canadier Pacifique

PLAN «TARIFS-ÉPARGNE» —EXEMPLES DE TARIFS

À NOTER: Le tableau ci-dessous n'est fourni qu'à titre de renseignements seulement et sous réserve de modification. Si ce tableau diffère du tarif officiel, CE DERNIER PRÉVAUDRA.

En vigueur du 30 octobre au 8 décembre 1966 et du 9 janvier au 29 avril 1967—Consultez votre agent local au sujet des Tarifs-Epargne du 9 décmbre 1966 au 8 janvier 1967.

● ONE-WAY ALL-INCLUSIVE FARES COVERING PASSAGE, MEALS ENROUTE AND SLEEPING CAR ACCOMMODATION SPECIFIED ALSO PASSAGE AND PARLOR CAR ACCOMMODATION (NO MEALS)—EXCLUSIVE OF GRATUITIES

● TARIFS DE BILLETS SIMPLES TOUS-FRAIS-COMPRIS: TRAJET, REPAS EN COURS DE ROUTE ET ESPACE DE VOITURE-LITS, COMME INDIQUÉ AUSSI TARIFS COMPRENANT LE TRAJET ET LE SIÈGE DE VOITURE-SALON (REPAS EXCLUS) POURBOIRES EXCLUS

●One-way Passage Fares ●Prix du billet simple	BETWEEN ENTRE	Parlor Car Seat Siège de voiture salon	STANDARD SLEEPING CARS—VOITURES-LITS: Lower Berth Lit du bas (■ One Passenger) (■ une personne)	Upper Berth Lit du haut (■ One Passenger) (■ une personne)	Roomette Chambrette (■ One Passenger) (■ une personne)	BEDROOM CHAMBRE: One Passenger une personne	BEDROOM CHAMBRE: Two Passengers deux personnes	COMPARTMENT COMPARTIMENT: One Passenger une personne	COMPARTMENT COMPARTIMENT: Two Passengers deux personnes	DRAWING ROOM COMP.-SALON: One Passenger une personne	DRAWING ROOM COMP.-SALON: Two Passengers deux personnes	DRAWING ROOM COMP.-SALON: Three Passengers trois personnes
$ ¢	**Fort William, Ont., and/et**	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢	$ ¢
33.60	Banff, Alta.	....	62.60	50.60	70.10	93.10	139.20	105.10	151.20	122.10	168.20	214.30
29.50	Calgary-Edmonton, Alta.	....	56.00	44.50	62.00	83.00	123.50	94.50	135.00	112.00	152.50	193.00
25.50	Regina, Sask.	....	49.00	39.00	55.50	73.50	109.00	84.00	119.50	101.50	137.00	172.50
39.00	Vancouver, B.C.	....	73.00	59.00	81.50	110.00	163.00	123.00	176.00	140.00	193.00	246.00
17.50	Winnipeg, Man.	*f*21.30	33.50	26.00	37.00	48.50	72.50	58.00	82.00	74.00	98.00	122.00
	Winnipeg, Man., and/et											
20.10	Banff, Alta.	....	38.60	30.60	44.10	57.60	86.20	67.10	95.70	83.10	111.70	140.30
16.00	Calgary-Edmonton, Alta.	....	32.00	24.50	35.50	47.00	69.50	56.50	79.00	72.50	95.00	117.50
16.00	Moose Jaw, Sask.	....	32.00	24.50	35.50	47.00	69.50	56.50	79.00	72.50	95.00	117.50
*a*22.90	*e* Prince Albert, Sask.	....	*a* 35.90	*a* 29.90	*a* 38.40	*a* 48.90	*a* 77.30	*a* 57.90	*a* 86.30	*a* 69.40	*a* 97.80	*a*126.20
*b*23.60	*e* Prince Albert, Sask.	....	*b* 36.60	*b* 30.60	*b* 39.10	*b* 49.60	*b* 78.70	*b* 58.60	*b* 87.70	*b* 70.10	*b* 99.20	*b*128.30
*a*14.75	Regina, Sask.	....	*a* 27.75	*a* 21.75	*a* 30.25	*a* 40.75	*a* 61.00	*a* 49.75	*a* 70.00	*a* 61.25	*a* 81.50	*a*101.75
*b*15.45	Regina, Sask.	....	*b* 28.45	*b* 22.45	*b* 30.95	*b* 41.45	*b* 62.40	*b* 50.45	*b* 71.40	*b* 61.95	*b* 82.90	*b*103.85
*a*20.25	*e* Saskatoon, Sask.	....	*a* 33.25	*a* 27.25	*a* 35.75	*a* 46.25	*a* 72.00	*a* 55.25	*a* 81.00	*a* 66.75	*a* 92.50	*a*118.25
*b*20.95	*e* Saskatoon, Sask.	....	*b* 33.95	*b* 27.95	*b* 36.45	*b* 46.95	*b* 73.40	*b* 55.95	*b* 82.40	*b* 67.45	*b* 93.90	*b*120.35
25.50	Vancouver, B.C.	....	49.00	39.00	55.50	73.50	109.00	84.00	119.50	101.50	137.00	172.50
	Regina, Sask., and/et											
16.50	Banff, Alta.	....	32.50	25.00	36.00	47.50	70.50	57.00	80.00	73.00	96.00	119.00
16.00	Calgary, Alta.	....	32.00	24.50	35.50	47.00	69.50	56.50	79.00	72.50	95.00	117.50
21.00	Vancouver, B.C.	....	39.50	31.50	45.00	58.50	88.00	68.00	97.50	84.00	113.50	143.00
	Calgary, Alta., and/et											
*a*11.50	Revelstoke, B.C.	*c*14.00	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
*b*13.50	Revelstoke, B.C.	*d*16.00	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
15.00	Vancouver, B.C.	....	28.00	22.00	30.50	41.00	61.50	50.00	70.50	61.50	82.00	102.50
	Edmonton, Alta., and/et											
*a*13.50	Kelowna, B.C.	....	*a* 24.00	*a* 19.50	*a* 26.50	*a* 33.00	*a* 51.50	*a* 42.50	*a* 61.00	*a* 56.00	*a* 74.50	*a* 93.00
*b*15.50	Kelowna, B.C.	....	*b* 26.00	*b* 21.50	*b* 28.50	*b* 35.00	*b* 55.50	*b* 44.50	*b* 65.00	*b* 58.00	*b* 78.50	*b* 99.00
36.00	Montréal, Qué.	....	67.50	55.00	76.00	101.50	150.00	113.50	162.00	130.50	179.00	227.50
35.00	Toronto, Ont.	....	66.50	54.00	75.00	100.50	148.00	112.50	160.00	129.50	177.00	224.50
15.00	Vancouver B.C.	....	28.00	22.00	30.50	41.00	61.50	50.00	70.50	61.50	82.00	102.50
16.00	Winnipeg, Man.	....	32.00	24.50	35.50	47.00	69.50	56.50	79.00	72.50	95.00	117.50
	Vancouver, B.C., and/et											
15.00	Banff, Alta.	....	28.00	22.00	30.50	41.00	61.50	50.00	70.50	61.50	82.00	102.50
15.00	Field, B.C.	....	28.00	22.00	30.50	41.00	61.50	50.00	70.50	61.50	82.00	102.50
a 8.85	Kelowna, B.C.	....	*a* 18.85	*a* 14.85	*a* 21.35	*a* 28.35	*a* 42.20	*a* 37.35	*a* 51.20	*a* 45.85	*a* 59.70	*a* 73.55
*b*10.65	Kelowna, B.C.	....	*b* 20.65	*b* 16.65	*b* 23.15	*b* 30.15	*b* 45.80	*b* 39.15	*b* 54.80	*b* 47.65	*b* 63.30	*b* 78.95
*a*11.20	Revelstoke, B.C.	....	*a* 21.70	*a* 17.20	*a* 24.20	*a* 30.70	*a* 46.90	*a* 40.20	*a* 56.40	*a* 53.70	*a* 69.90	*a* 86.10
*b*12.80	Revelstoke, B.C.	....	*b* 23.30	*b* 18.80	*b* 25.80	*b* 32.30	*b* 50.10	*b* 41.80	*b* 59.60	*b* 55.30	*b* 73.10	*b* 90.90
21.00	*e* Saskatoon, Sask.	....	39.50	31.50	45.00	58.50	88.00	68.00	97.50	84.00	113.50	143.00

a—Applies for journeys commencing on any day of the week except Friday or Sunday.

b—Applies for journeys commencing on Friday or Sunday.

c—Applies for journeys commencing on any day of the week except Friday or Sunday; includes passage and parlor car seat (no meals).

d—Applies for journeys commencing on Friday or Sunday; includes passage and parlor car seat (no meals).

e—Passage fares apply via rail to or from Regina, bus beyond. All-inclusive features (meals and berth apply only to or from Regina).

f—Includes passage and parlor car seat (no meals).

g—Applies for journeys commencing any day of the week, except Friday or Sunday, Oct. 31 to Dec. 15, 1966; Jan. 7 to Jan. 23, 1967; Feb. 8 to Mar. 22, 1967; Mar. 25, 1967 and Mar. 28 to Apr. 29, 1967.

h—Applies for journeys commencing Friday or Sunday Oct 30 to Dec. 11, 1966; Jan. 6 to Jan. 22, 1967; Feb. 10 to Mar. 19, 1967; Mar. 24, 1967 and Mar. 31 to Apr. 28, 1967.

i—Applies for journeys commencing between Dec. 16, 1966 and Jan. 5, 1967; Jan. 24 and Feb. 7, 1967 and on Mar. 23, 26 and 27, 1967.

■—Charge for each additional passenger for occupancy of lower or upper berth or roomette space, will be quoted by your local agent on application.

●—Slightly higher fares available for stop-overs enroute.

a—S'applique pour voyages commençant n'importe quel jour de la semaine sauf le vendredi ou dimanche.

b—S'applique pour voyages commençant le vendredi ou le dimanche.

c—S'applique pour voyages commençant n'importe quel jour de la semaine sauf le vendredi ou le dimanche; comprend le billet du voyage et le siège de voiture-salon (sans repas)

d—S'applique pour voyages commençant le vendredi ou le dimanche; comprend le billet du voyage et le siège de voiture-salon (sans repas).

e—Les tarifs s'appliquent pour voyages par train à destination ou en provenance de Regina et par autobus au-delà. Les tarifs tous-frais-compris ne s'appliquent que pour les voyages à destination ou en provenance de Regina.

f—Comprend le billet du voyage et le siège de voiture-salon (sans repas).

g—S'applique pour voyages commençant n'importe quel jour de la semaine sauf le vendredi ou dimanche du 31 octobre au 15 décembre 1966; du 7 janvier au 23 janvier 1967; du 8 février au 22 mars 1967, le 25 mars 1967 et du 28 mars au 29 avril 1967.

h—S'applique pour voyages commençant le vendredi ou le dimanche du 30 octobre au 11 décembre 1966; du 6 janvier au 22 janvier 1967; du 10 février au 19 mars 1967; le 24 mars 1967 et du 31 mars au 28 avril 1967.

i—S'applique pour voyages entre le 16 décembre 1966 et le 5 janvier 1967; entre le 24 janvier et le 7 février 1967 et les 23, 26 et 27 mars 1967.

■—Le frais pour chaque personne additionnelle occupant le lit du bas, le lit du haut ou une chambrette seront calculés par l'agent local sur demande.

●—Tarifs légèrement plus élevés pour voyages avec escales en cours de route.

STATION INDEX

(A) Also Served by C.P. Air Lines. (B) Served by co-ordinated rail and bus services. Full information as to bus connections available, through fares, baggage checking arrangements, etc., may be obtained from your local Canadian Pacific Agent. (c) Customs entry port for examination of baggage in bond. (D) Served by C.P. Air Lines. (E) For service to these stations consult Quebec local folder "B", or your local Canadian Pacific agent. (M) Meal Stations. (M) Mixed train service (carrying passengers). Full particulars may be obtained from your local Canadian Pacific agent.

POPULATION:—The population of all places in Canada may be found in the Gazetteer of the Canadian Official Railway Guide, carried in Observation Sleeping Cars on Principal Canadian Pacific Trains, also at Ticket Offices.

INDEX DES GARES

(A) Desservie également par Canadian Pacific Airlines. (B) Services coordonnés de train et autobus. Des renseignements complets relatifs aux correspondances par autobus, tarifs directs, enregistrements des bagages, etc. peuvent être obtenus de l'agent local du Canadian Pacifique. (c) Bureau de douane pour le contrôle des bagages. (D) Desservie par Canadian Pacific Airlines. (E) Pour service à ces gares, consulter l'indicateur local "B" du Québec ou l'agent local du Canadian Pacifique. (M) Buffet à la gare. (M) Train mixte (transport des voyageurs). Des renseignements peuvent être obtenus de l'agent local du Canadian Pacifique.

POPULATION—La population de toutes les villes du Canada figure dans le Guide officiel du chemin de fer canadien que le voyageur trouvera dans la voiture-lits-dôme des principaux trains du Canadien Pacifique ainsi qu'aux bureaux des billets.

	TABLE
Abernethy, Sask	(B)
Adamsville, Que	10
Adanac Jct., Sask	(B)
Adirondack Jct., Que	10
Agassiz, B.C.	1, 6
Agincourt, Ont	18
Airdrie, Alta	21
Alameda, Sask	(B)
Albany, N.Y.	13, 16
Albert Canyon, B.C.	6
Albion, B.C.	6
Alderson, Alta	5
Aldersyde, Alta	23
Alexander, Man	4
Alexandria, Minn	20
Alfred, Ont	14
Algoma, Ont	19
Alhambra Cor., Alta	(B)
Alix, Alta	(B)
Alliston, Ont	19
Almonte, Ont	3
Alstonvale, Que	14, (E)
Alton, Ont	17
Altona, Man	(B)
Amisk, Alta	(B)
Amyot, Ont	3
Andrew, Alta	(B)
Aneroid, Sask	(B)
Angler, Ont	3
Angliers, Que	(M)
Annapolis Royal, N.S. (c)	7
Ann Arbor, Mich	15
Annonciation, Que	(E)
Antelope, Sask	5
Arborg, Man	(B)
Arcola, Sask	(B)
Arden Ridge Jct., Man	(B)
Armley, Sask	(B)
Armstrong, B.C.	(B), 25
Arnaud, Man	20
Arnes, Man	(B)
Arnprior, Ont	1, 3
Ashcroft, B.C.	6
Asquith, Sask	(B)
Attean, Me	(M)
Austin, Man	4
Ayr, Ont	15
Azilda, Ont	3
Bagot, Man	4
Baie d'Urfe, Que	14, (E)
Bailey, N.B.	10
Bala, Ont	19
Balcarres, Sask	(B)
Balgonie, Sask	5
Balmoral, Man	(B)
Balzac, Alta	21
Banff, Alta. (M)	1, 5
Barker, N.B.	(M)
Barnard, Me	(M)
Barnet, B.C.	6
Barnwell, Alta	22
Barons, Alta	23
Barrette, Que	(E)
Barrie, Ont. (c)	19
Bar River, Ont	19
Basque, B.C.	6
Bassano, Alta	5
Basswood Jct., Man	(B)
Batiscan, Que	12
Battle Creek, Mich	15
Bawlf, Alta	(B)
Baxter, Ont	19
Beaconsfield, Que	14, (E)
Bearn, Que	(M)
Bearspaw, Alta	5
Beaucage, Ont	3
Beaurepaire, Que	14, (E)
Beausejour, Man	(B)
Beauvallon, Alta	(B)
Beavermouth, B.C.	6
Beddington, Alta	21
Beeton, Ont	19
Belair, Que	12
Belle Plaine, Sask	5
Bellerive, Que	(E)
Belle River, Ont	15
Bellevue, Alta	(B)
Benalto Cor., Alta	(B)
Benson, Me	(M)
Berkeley, Ont	17
Berthier, Que	12
Berwick, N.S.	7
Beverley, Sask	5
Bienfait, Sask	(B)
Biggar, Sask	(B)
Bigwood, Ont	19
Binscarth, Man	(B)
Birchton, Que	10
Birtle, Man	(B)
Biscotasing, Ont	3
Bittern Lake, Alta	(B)
Blackburn, Ont	14
Blackfalds, Alta	21
Blackie, Alta	23
Black Rock, N.Y.	16
Blagdon, N.B.	10
Blairmore, Alta	(B)
Blind River, Ont	19
Blucher Jct., Sask	(B)
Bodfish, Me	(M)
Boharm, Sask	5
Boissevain, Man. (c)	(B)
Bolkow, Ont	3
Bolton, Ont	19
Bonfield, Ont	3
Bonheur, Ont	4
Bordeaux, Que	12, 14, (E)
Boston Ranch, Me	(M)
Botha, Alta	(B)
Bouchard, Que	(E)
Boundary, Que	(M)
Bourget, Ont	14
Bowden, Alta	21
Bowell, Alta	5
Bow Island, Alta	22
Brampton, Ont. (c)	17
Brandon, Man. (M) (B) (c)	1, 2, 4
Brant, Alta	23
Brantford, Ont. (c)	16
Brassua, Me	(M)
Bridgetown, N.S.	11
Brightmore, Sask	(B)
Brignall, Ont	19
Britt, Ont	19
Broadview, Sask. (M)	1, 4, 5
Brocket, Alta	(B)
Brookport, Que	10
Brooks, Alta	5
Brownville Jct., Me	10, (M)
Bruce, Ont	19
Brucy, Que	14, (E)
Bruderheim, Alta	(B)
Buckingham Jct., Que	14
Buda, Ont	4
Buffalo, N.Y.	16
Bull's Head, Alta	22
Bulwer, Que	10
Bulyea, Sask	(B)
Burdett, Alta	22
Burketon, Ont	18
Burlington, Ont	16
Burnside, Man	4
Burrows, Sask	4
Burwash, Ont	19
Bury, Que	10
Busteed, Ont	4
Cabane Ronde, Que	12
Cache Bay, Ont	3
Cadogan Cor., Alta	(B)
Cadorna, Que	12
Calgary, Alta	(A) (c) (B) 1, 5 21, 23 (M)
Calumet, Que	14
Cambie, B.C.	6
Campbellville, Ont	15
Camp Borden, Ont	19
Camp Gagetown, N.B.	8, (B)
Camp Morton, Man	(B)
Camrose, Alta. (c)	(B)
Canal Flats, B.C.	(B)
Canmore, Alta	5
Canoe, B.C.	6
Cap de la Madeleine, Que	12
Caradoc, Ont	15
Carberry, Man	4
Cardell, Sask	5
Carey, Man	20
Carleton Place, Ont. (c)	1, 3
Carley, Ont	19
Carlin, B.C.	6
Carlyle, Sask	(B)
Carman, Man	(B)
Carmangay, Alta	23
Carmichael, Sask	5
Carnduff, Sask	(B)
Caron, Sask	5
Carroll Jct., Man	(B)
Carseland, Alta	5
Carstairs, Alta	21
Cartier, Ont. (M)	1, 3
Cartwright, Man	(B)
Cascade, B.C. (c)	
Cassils, Alta	5
Castlegar, B.C. (A)	(E)
Castle Mountain, Alta	5
Castor, Alta	(B)
Cataract, Ont	17
Cavan, Ont	18
Cayley, Alta	23
Cedar Park, Que	14, (E)
Chalk River, Ont. (M)	1, 3
Champion, Alta	23
Chapleau, Ont. (M)	1, 3
Chaplin, Sask	5
Chase, B.C.	6
Chater, Man	4
Chatham, Ont. (c)	15
Chatsworth, Ont	17
Chaumox, B.C.	3
Chelmsford, Ont	6
Cheltenham, Ont	17
Chicago, Ill	15
Chilliwack, B.C. (c)	6
Chin, Alta	22
China Bar, B.C.	6
Chipman, N.B.	(M)
Choate, B.C.	6
Choisy, Que	14, (E)
Churchville, Ont	17
Cisco, B.C.	6
Clandeboye, Man	(B)
Clandonald Cor., Alta	(B)
Claremont, Ont	18
Clarendon, N.B.	10
Claresholm, Alta	23
Clearwater Cor., Man	(B)
Clemens,Ask	(B)
Cloverleaf, Man	4
Cluny, Alta	5
Coaldale, Alta	22
Coalhurst, Alta	23
Cochrane, Alta	5
Codette, Sask	(B)
Coldwater, Ont	19
Coldwell, Ont	3
Coleman, Alta	(B)
Colonsay, Sask	(B)
Como, Que	14, (E)
Conception, Que	(E)
Condor Cor., Alta	(B)
Coniston, Ont	3
Consort, Alta	(B)
Cookshire, Que	10
Cooksville, Ont	15, 17
Copper Cliff, Ont	19
Coquitlam, B.C.	1, 6
Corbetton, Ont	17
Corinne Jct., Sask	(B)
Cork, N.B.	10
Cornwallis, N.S.	7
Coronation, Alta	(B)
Courtenay, B.C. (c)	24
Cowley, Alta	(B)
Craigdhu, Alta	(M)
Craigellachie, B.C.	6
Craighurst, Ont	19
Cranbrook, B.C.	(A), (B), (c)
Cranford, Alta	22
Craven, Sask	(B)
Creelman, Sask	(B)
Creston, B.C.	(B)
Crombies, Ont	17
Cross, Sask	5
Crossfield, Alta	21
Crowfoot, Alta	5
Crumlin, Ont	15
Crystal City, Man	(B)
Culross, Man	(B)
Cutler, Ont	19
Cymric Jct., Sask	(B)
Cypress River, Man	(B)
Czar, Alta	(B)
Dafoe, Sask	(B)
Dagmar, Ont	18
Dalemead, Alta	5
Dalton, Ont	3
Dand Jct., Man	(B)
Danforth, Me	10
Daphne Jct., Sask	(B)
Darlingford, Man	(B)
Dawson City, Yukon	(D)
Dawson Creek, B.C.	(D)
Daysland, Alta	(B)
Dayton, Ont	19
Dean Lake, Ont	19
Deauville, Que	10
Deep Brook, N.S.	7
Deloraine, Man	(B)
Delson, Que	10
Deroche, B.C.	6
Derwent, Alta	(B)
Desbarats, Ont	19
Deschambault, Que	12
Detroit, Mich	15
Detroit Lakes, Minn	20
Deux Rivieres, Ont	3
Dewberry, Alta	(B)
Dewdney, B.C.	6
Dewinton, Alta	23
Didsbury, Alta	21
Digby, N.S. (c)	7, 11
Dinorwic, Ont	4
Ditchfield, Que	(M)
Dixie, Ont	15, 17
Dockmure, Ont	19
Dominion City, Man	20
Don, Ont	18
Donald, B.C.	6
Dorion, Ont	3
Dorion, Que	14, (E)
Dorval, Que	13, 14, (E)
Douglas, Man	4
Dozois, Que	(M)
Dragon, Que	14, (E)
Dranoel, Ont	18
Drumbo, Ont	15
Dryden, Ont	1, 4
Drynoch, B.C.	6
Dubuc, Sask	(B)
Dufrost, Man	20
Duncan, B.C.	24
Dundalk, Ont	17
Dunmore, Alta	5
Duval, Sask	(B)
Dyment, Ont	4
Eagle River, Ont	4
Eastray, Que	10
Eau Claire, Ont	3
Echo Bay, Ont	19
Eckville Cor., Alta	(B)
Edison, Ont	4
Edmonton, Alta. (M) (A) (c)	(B), 21
Edmundston, N.B. (c)	
Eley, Ont	19
Elfros, Sask	(B)
Elkhorn, Man	4
Elk Island Cor., Alta	(B)
Elko, B.C.	(B)
Ellard, Que	(E)
Ellerslie, Alta	21
Elm Creek, Man	(B)
Elmstead, Ont	15
Elson, B.C.	6
Elstow, Sask	(B)
Emerson, Man. (c)	20
Enderby, B.C.	25, (B)
Englewood, Ill	15
English River, Ont	4
Enniskillen, N.B.	10
Ensign, Alta	23
Erickson, B.C.	(B)
Erindale, Ont	15, 17
Ernfold, Sask	5
Erskine, Alta	(B)
Essa, Ont	19
Esterhazy, Sask	(B)
Estevan, Sask. (c)	(B)
Exshaw, Alta	5
Fabre, Que	(M)
Fairmont Hot Springs, B.C.	(B)
Fannystelle, Man	(B)
Farnham, Que. (c)	10
Farrellton, Que	(E)
Fassett, Que	14
Federal Cor., Alta	(B)
Fenwick, Ont	27
Fernie, B.C.	(B)
Fernmount, N.B.	(M)
Field, B.C. (M)	1, 5, 6
Fillmore, Sask	(B)
Fincastle, Alta	22
Finmark, Ont	4
Finns, Man	(B)
Fleet Cor., Alta	(B)
Fleming, Sask	4
Flesherton, Ont	17
Foam Lake, Sask	(B)
Forde, B.C.	6
Forget, Sask	(B)
Forks of Credit, Ont	17
Forrest, Man	(B)
Fort Erie, Ont. (c)	16
Fort Macleod, Alta	23, (B)
Fort Nelson, B.C.	(D)
Fort St. John, B.C.	(D)
Fort William, Ont. (M)	1, 3, 4
Foster, Que	10
Foxwarren, Man	(B)
Francis, Sask	(B)
Franklin, Man	(B)
Franz, Ont	2, 3
Fraserwood, Man	(B)
Fraxa, Ont	17
Fredericton N B (c)	8, 10, (B), (M)
Fredericton Jct., N.B.	8, 10, (B)
French River, Ont	19
Frobisher, Sask	(B)
Fulford, Que	10
Gaboury, Que	(M)
Gadsby, Alta	(B)
Gagetown Camp, N.B.	8, (B)
Galt, Ont. (c)	15

	TABLE
Garden River, Ont.	19
Garson, Man.	(B)
Gatineau, Que.	14
Gendreau, Que.	(M)
Geneva, Ont.	3
Geoffroy, Que.	(M)
Gibbs, Sask.	(B)
Gimli, Man.	(B)
Glacier, B.C.	6
Glade, B.C.	(B)
Gladstone, Man.	(B)
Gladwin, B.C.	6
Gleichen, Alta.	5
Glenboro, Man.	(B)
Glenbow, Alta.	5
Glencoe, Ont.	15
Glen Ewen, Sask.	(B)
Glen Otter, Ont.	19
Glenwood, Minn.	20
Goderich, Ont.	(c)
Golden, B.C.	1, 6
Gould, Que.	10
Govan, Sask.	(B)
Grand Bay, N.B.	10
Grand Coulee, Sask.	5
Grande Pointe, Man.	20
Grande Prairie, Alta.	(D)
Grand Falls, N.B.	(c)
Grand Forks, B.C.	(B)
Grand Pre, N.S.	7
Granta, Alta.	(M)
Granum, Alta.	23
Grassy Lake, Alta.	22
Gravelle, Que.	(E)
Grayson, Sask.	(B)
Great Falls, Man.	(B)
Greely, B.C.	6
Greenville, Mc.	10, (M)
Greenwood, B.C.	(B)
Greenwood, N.S.	11
Grenfell, Sask.	5
Gretna, Man. (c)	(B)
Griswold, Man.	4
Grondines, Que.	12
Grovehill, Que.	14, (E)
Guelph, Ont.	(c)
Guelph Jct., Ont.	15
Guenette, Que.	(E)
Guernsey, Sask.	(B)
Gull Lake, Sask.	5
Gunne, Ont.	4
Gunton, Man.	(B)
Gwynne, Alta.	(B)
Haig, B.C.	6
Hairy Hill, Alta.	(B)
Halbrite, Sask.	(B)
Halifax, N.S. (M) (c)	7
Halkirk, Alta.	(B)
Hamiota, Man.	(B)
Hamilton, Ont. (M) (c)	16, 18
Hammond, Ont.	14
Haney, B.C.	6
Hantsport, N.S.	7
Hardisty, Alta.	(B)
Hargrave, Man.	4
Harrison Mills, B.C.	6
Hartney, Man.	(B)
Harvey, N.B.	10
Hatfield Jct., Sask.	(B)
Hatton, Sask.	5
Hatzic, B.C.	6
Havelock, Ont.	18
Hawkesbury, Ont.	14
Hawk Jct., Ont.	2
Hawk Lake, Ont.	4
Hayter Cor., Alta.	(B)
Haywood, Man.	(B)
Hazeldine Cor., Alta.	(B)
Hazelridge, Man.	4
Hazenmore, Sask.	(B)
Hearst, Ont.	2
Hector, B.C.	5
Hendon, Sask.	(B)
Herbert, Sask.	5
Heron Bay, Ont.	3
Hesporo Cor., Alta.	(B)
Heward, Sask.	(B)
High Bluff, Man.	4
High River, Alta.	23
Hirsch Jct., Sask.	(B)
Hitchcock Jct., Sask.	(B)
Hnausa, Man.	(B)
Hobbema, Alta.	21
Holeb, Me.	(M)
Holland, Man.	(B)
Holland Centre, Ont.	17
Holmfield Cor., Man.	(B)
Honeydale Cor., N.B.	9, (B)

	TABLE
Hope, B.C.	6
Hornby, Ont.	15
Horndean, Man.	(B)
Hoyt, N.B.	10
Hudson, Que.	14, (E)
Hudson Heights, Que.	14, (E)
Hughenden, Alta.	(B)
Hughes, Man.	4
Hull West, Que.	14, (E)
Humber, Ont.	19
Hurkett, Ont.	3
Husavick, Man.	(B)
Iberville, Que.	10
Ignace, Ont.	1, 4
Ile Perrot, Que.	14, (E)
Indian Head, Sask.	5
Indian River, Ont.	18
Indus, Alta.	5
Inglewood, Ont.	17
Ingolf, Ont.	4
Innerkip, Ont.	15
Innisfail, Alta.	21
Insinger, Sask.	(B)
Iron Bound Cove, N.B.	(M)
Irvine, Alta.	5
Islington, Ont.	15, 17
Ivry, Que.	(E)
Jack Fish, Ont.	3
Jackman, Me.	10, (M)
Jackson, Mich.	15
Jansen Jct., Sask.	(B)
Jeanette, Ont.	15
Johnville, Que.	10
Julius, Man.	4
Juneau, Alaska	30
Kalamazoo, Mich.	15
Kaleland Cor., Alta.	(B)
Kaministiquia, Ont.	4
Kamloops, B.C.	(A), (c), 1, 6
Kanaka, B.C.	6
Kananaskis, Alta.	5
Kandahar, Sask.	(B)
Katz, B.C.	6
Kavanagh, Alta.	21
Keefers, B.C.	6
Keewatin, Ont.	4
Kelowna, B.C.	(A), (c), (B), 25, 26
Kemnay, Man.	4
Kendry, Ont.	18
Kenora, Ont. (M) (c)	1, 4
Kent Bridge, Ont.	15
Kenton, Man.	(B)
Kentville, N.S. (M) (c)	7
Keppel Jct., Sask.	(B)
Ketchikan, Alaska	30
Killaly Jct., Sask.	(B)
Killam, Alta.	(B)
Killarney, Man.	(B)
Killean, Ont.	15
Kimberely, B.C.	(B)
Kincaid, Sask.	(B)
Kincorth, Sask.	5
Kingston, N.S.	7
Kinley Jct., Sask.	(B)
Kinogama, Ont.	3
Kirkcaldy, Alta.	23
Kirkella, Man.	4
Kisbey, Sask.	(B)
Kitchener, Ont. (c)	15
Kleinburg, Ont.	19
Komarno, Man.	(B)
Komoka, Ont.	15
Kormak, Ont.	3
Kronau, Sask.	(B)
Labelle, Que.	(E)
Lacadie, Que.	10
Lac Carré, Que.	(E)
Lac du Bonnet, Man.	(B)
Lachevrotiere, Que.	12
Lachine, Que.	14
Lachute, Que. (c)	14
Laclu, Ont.	4
Lacombe, Alta.	21, (B)
Lacoste, Que.	(E)
Lac Saguay, Que.	(E)
Lac Vert, Sask.	(B)
La Fleche, Sask.	(B)
Lajord Jct., Sask.	(B)
Lake Joseph, Ont.	19
Lake Louise, Alta.	1, 5
Lakeside, Que.	14, (E)
Lancaster, N.B.	10

	TABLE
Lang, Sask.	(B)
Laniel, Que.	(M)
Lanigan, Sask.	(B)
Lanorale, Que.	12
La Perade, Que.	12
Larchwood, Ont.	3
La Riviere, Man.	(B)
LaSalle, Que.	10
Lathom, Alta.	5
Lauder Jct., Man.	(B)
Laurel, Ont.	17
Laval-des-Rapides, Que.	12, (E)
Lavaltrie, Que.	12
Laverlochere, Que.	(M)
Lawrence Stn., N.B.	9, (B)
Leanchoil, B.C.	6
Leaside, Ont.	18
Leduc, Alta.	21
Lemberg, Sask.	(B)
Lennoxville, Que.	10
Leonard, Ont.	14
L'Epiphanie, Que.	12
Lesage, Que.	(E)
Leslie, Sask.	(B)
Lethbridge, Alta. (c)	22, 23, (B)
Levack, Ont.	3
Levis, Que. (c)	12
Livingstone, Ont.	19
▲ Lloydminster, Sask.	(B)
Lochalsh, Ont.	3
Locust Hill, Ont.	18
Lomer, Que.	12
London, Ont. (M) (c)	15
Long Pond, Me.	(M)
Long Swamp, Que.	10
Loon, Ont.	3
Lorette, Que.	12
Lorrainville, Que.	(M)
Lougheed, Alta.	(B)
Louiseville, Que. (c)	12
Lovering, Ont.	19
Lowelltown, Me.	(M)
Lowther, Ont.	4
Lundbreck, Alta.	(B)
Lydiatt, Man.	4
Lytton, B.C.	6
McAdam, N.B. (M) (c)	9, 10, (B)
McKerrow, Ont.	19
McLean, Sask.	5
McTaggart, Sask.	(B)
Macdonald Jct., Man.	(B)
Macgregor, Man.	4
Mackamp, Me.	(M)
Mackenzie, Ont.	3
Macklin, Sask.	(B)
Macoun, Sask.	(B)
MacTier, Ont. (M)	1, 19
Magaguadavic, N.B.	10
Magog, Que. (c)	10
Malakwa, B.C.	6
Malonton Cor., Man.	(B)
Manitou, Man.	(B)
Manor Jct., Sask.	(B)
Manvers, Ont.	18
Maple Creek, Sask.	5
Marathon, Ont.	1, 3
Marelan, Que.	14
Margach, Ont.	4
Markdale, Ont.	17
Markstay, Ont.	3
Marquette, Man.	4
Martin, Ont.	4
Marwayne, Alta.	(B)
Marysville Jct., N.B	(M)
Mascouche, Que.	12
Maskinonge, Que.	12
Massey, Ont.	19
Masson, Que.	14
Mather Cor., Man.	(B)
Matlock, Man.	(B)
Mattawa, Ont.	3, (M)
Mattawamkeag, Me.	10
Mayo, Yukon	(D)
Mazeppa, Alta.	23
Meadow Lake, Sask	(B)
Meadows, Man.	4
Meadowside, Ont.	3
Meadowvale, Ont.	17
Medicine Hat, Alta. (M) (c)	1, 5, 22
Medonte, Ont.	19
Medora, Man.	(B)
Megantic, Que. (c)	10, (M)
Mekastoe, Alta.	23
Melbourne, Man.	4

▲ C.P. Station and P.O. in Saskatchewan. Part of town also in Alberta.

	TABLE
Meleb, Man.	(B)
Melfort, Sask.	(B)
Melita, Man.	(B)
Melville, Ont.	17
Menaik, Alta.	21
Metagama, Ont.	3
Meteghan, N.S.	7
Metiskow Cor., Alta.	(B)
Meyronne, Sask.	(B)
Michel, B.C.	(B)
Michigan City, Ind.	15
Midale, Sask.	(B)
Middleton, N.S. (c)	7
Midhurst, Ont.	19
Midland, N.B.	(M)
Midway, B.C.	(B)
Milan, Que.	10
Milestone, Sask.	(B)
Millett, Alta.	21
Milton, Ont.	15
Minneapolis, Minn. (M) (c)	20
Minnedosa, Man.	(B)
Minnitaki, Ont.	4
Minton, Sask.	(M)
Missanabie, Ont.	1, 3
Mission City, B.C.	1, 6
Mississauga, Ont.	19
Moberly, B.C.	6
Mobert, Ont.	3
Molson, Man.	4
Monarch, Alta.	23
Montebello, Que. (Seigniory Club)	14
Monte Creek, B.C.	6
Mont-Gabriel, Que.	(E)
Mont-Laurier, Que.	(E)
Montreal, Que. (A) (M) (c)	1, 3, 10, 12, 13, 14, 22, 25, (E)
Montreal West, Que.	1, 3, 10, 12, 13, 14, (E)
Mont Rolland, Que.	(E)
Mont Tremblant, Que.	(E)
Moore's Camp, Me.	(M)
Moore's Mills, N.B.	9, (B)
Moor Lake, Ont.	3
Moosehead, Me.	(M)
Moose Jaw, Sask. (M) (c)	(B), 1, 5
Moosomin, Sask.	4
Mordem, Man.	(B)
Morecambe, Alta.	(B)
Morkill, Me.	(M)
Morley, Alta.	5
Morningside, Alta.	21
Morris, Man.	(B)
Morrison, Que.	(E)
Morse, Sask.	5
Mortlach, Sask.	5
Mount Orford, Que.	10
Moyie, B.C.	22
Murillo, Ont.	4
Musidora, Alta.	(B)
Myrnam, Alta.	(B)
Myrtle, Ont.	18
Naicam, Sask.	(B)
Nairn, Ont.	19
Naiscoot, Ont.	19
Nanaimo, B.C. (M) (c)	1, 24, 28, 29
Nantel, Que.	(E)
Nantes, Que.	10
Nanton, Alta	23
Napinka Jct., Man.	(B)
Natal, B.C.	(B)
Naughton, Ont.	19
Navan, Ont.	14
Neepawa, Man.	(B)
Nelson, B.C. (c)	(B)
Nemegos, Ont.	3
Nesbitt, Man.	(B)
Nestorville, Ont.	19
Netley, Man.	(B)
Neudorf, Sask.	(B)
Newcastle Bridge, N.B.	(M)
Newdale, Man.	(B)
New Lismore, Que.	(E)
Newstead, Man.	(B)
New Westminster, B.C. (c)	1, 6
New York, N.Y.	13, 16
Neys, Ont.	3
Niblock, Ont.	4
Nicholson, Ont.	3
Nicomen, B.C.	6
Niles, Mich.	15
Ninga Cor., Man.	(B)
Nipawin, Sask.	(B)
Nipigon, Ont.	1, 3
Nisku, Alta.	21
Niverville, Man.	20
Nobel, Ont.	19

	TABLE
Nobleford, Alta.	23
Nokomis, Sask.	(B)
Nominingue, Que.	(E)
North Battleford, Sask. (c)	(B)
North Bay, Ont. (M) (c)	1, 3
North Bend, B.C. (M)	1, 6
North Transcona, Man.	4
Norwood, Ont.	18
Notch Hill, B.C.	6
Noyes, Minn.	20
Oakbank, Man.	4
Oak Lake, Man.	4
Oakshela, Sask.	5
Oakville, Ont.	16
Oba, Ont.	2
Odlum, B.C.	6
Ogden, Alta.	5
Ohaton, Alta.	(B)
Okotoks, Alta.	23
Olds, Alta.	21
Onawa, Me.	(M)
Orangeville, Ont. (c)	17
Orford Lake, Que.	10
Orillia, Ont. (c)	19
Oromocto, N.B.	8, (B)
Orr's Lake, Ont.	15
Osage, Sask.	(B)
Osaquan, Ont.	4
Ottawa, Ont. (M) (c)	1, 3, 14, (E)
Ottawa West, Ont.	14 (E)
Otterburne, Man.	20
Owen Sound, Ont. (c)	17
Oxbow, Sask.	(B)
Oxdrift, Ont.	4
Oyama, B.C.	(B)
Ozada, Alta.	5
Pakesley, Ont.	19
Palgrave, Ont.	19
Papineauville, Que.	14
Parkbeg, Sask.	5
Parkdale, Ont.	17, 19
Parkland, Alta.	23
Parry Sound, Ont. (c)	1, 19
Pashley, Alta.	5
Pasqua, Sask.	5
Peachland, B.C.	(B), 26
Peacock, Alta.	23
Pearce, Alta.	23
Pearl, Ont.	3
Pembroke, Ont. (c)	1, 3
Penhold, Alta.	21
Penn, Sask.	(M)
Pennlyn, N.B.	(M)
Pense, Sask.	5
Penticton, B.C. (A) (c)	(B), 26
Percival, Sask.	4
Perdue, Sask.	(B)
Petawawa, Ont.	3
Peterboro, Ont. (c)	18
Petersfield, Man.	(B)
Phippen Jct., Sask.	(B)
Piapot, Sask.	5
Pickerel, Ont.	19
Piedmont, Que.	(E)
Pilot Butte, Sask.	5
Pilot Mound, Man.	(B)
Pincher, Alta.	(B)
Pine, Ont.	4
Pine Beach, Que.	14, (E)
Pipestone, Man.	(B)
Pitt Meadows, B.C.	6
Plaisance, Que.	14
Plantagenet, Ont.	14
Pleasantdale, Sask.	(B)
Plum Coulee, Man.	(B)
Plunkett, Sask.	(B)
Pogamasing, Ont.	3
Pointe au Baril, Ont.	19
Pointe au Chene, Que.	14
Pointe Claire, Que.	14, (E)
Pointe du Lac, Que.	12
Ponemah, Man.	(B)
Ponoka, Alta.	21
Ponteix, Sask.	(B)
Pontrilas, Sask.	(B)
Pont Rouge, Que.	12
Pontypool, Ont.	18
Poplar Point, Man.	4
Portage la Prairie, Man.	(B), 1, 4
Port Arthur, Ont. (c)	1, 3
Port Colborne, Ont. (c)	16
Port Credit, Ont.	16
Port Hammond, B.C.	6
Portlock, Ont.	19
Port McNicoll, Ont.	19
Port Moody, B.C.	6
Portneuf, Que.	12

TABLE

Prefontaine, Que. (E)
Prince Albert, Sask. (c) (B)
Prince George, B.C. (c) (D)
Prince Rupert, B.C. (c) 30, (D)
Princeton, B.C. (E)
Prince William, N.B. 10
Pritchard, B.C. 6
Proton, Ont. 17
Provost, Alta. (B)
Pulteney, Alta. 23
Purple Springs, Alta. 22
Puslinch, Ont. 15

Qu'Appelle, Sask. 5
Quebec, Que. (M) (c) 12
Quesnel, B.C. (D)

Radium Hot Springs, B.C. (B)
Radnor, Alta. 5
Raith, Ont. 4
Raleigh, Ont. 4
Ramsey, Ont. 3
Rapid City, Man. (B)
Rathwell, Man. (B)
Redcliff, Alta. 5
Red Deer, Alta. (c) 21, (B)
Red Jacket, Sask. 4
Redmill, Que. 12
Red Rock, Ont. 1, 3
Redvers, Sask. (B)
Reford Jct., Sask. (B)
Regan, Ont. 1, 3
Regina, Sask. (M) (c) (B), 1, 5, 22
Rembrandt, Man. (B)
Renfrew, Ont. (c) 1, 3
Rennie, Man. 4
Resource Jct., Sask. (B)
Reston, Man. (B)
Revelstoke, B.C. (M) 1, 6
Richardson, Sask. (B)
Ridout, Ont. 3
Rigaud, Que. 14, (E)
Ripples, N.B. (M)
Riverton, Man. (B)
Rochester, N.Y. 16
Rock Creek, B.C. (B)
Rockford, Ont. 17
Rock Forest, Que. 10
Rocky Mountain House, Alta. (B)
Roderick, Ont. 19
Rogers, B.C. 6
Romance Jct., Sask. (B)
Romford, Ont. 3, 19
Rooth, N.B. 10
Rosemere, Que. 14, (E)
Rosenfeld, Man. (B)
Rosser, Man. 4
Rossport, Ont. 3
Rosyth, Alta. (B)
Routledge, Man. 4
Ruby Creek, B.C. 6
Rush Lake, Sask. 5
Ruskin, B.C. 6
Russell, Man. (B)
Rusylvia Cor., Alta. (B)
Rutherglen, Ont. 3
Rutter, Ont. 19

Ste. Adele, Que. (E)
Ste. Agathe, Que. (E)
St. Andrews, N.B. (c) 9, (B)

TABLE

Ste. Annes (Ste-Anne-de-Bellevue), Que. 14, (E)
St. Augustin, Que. 14
St. Barthelemy, Que. 12
St. Basile, Que. 12
St. Boniface, Man. 20
St. Brigide, Que. 10
St. Claude, Man. (B)
St. Constant, Que. 10
St. Cuthbert, Que. 12
St. Eugene, Ont. 14
St. Faustin, Que. (E)
St. Gregoire, Que. 10
St. Hermas, Que. 14
St. Janvier, Que. (E)
St. Jerome, Que. (c) (E)
St. Joachim, Ont. 15
Saint John, N.B. (M) (c) 7, 10, 11
St. Johns, Que. (c) (St. Jean) 10
St. Jovite, Que. (E)
St. Leonard, N.B. (c)
Ste. Marguerite, Que. (E)
St. Martin, Que. 12, (E)
St. Martin Junc., Que. 12, (E)
St. Michael Cor., Alta. (B)
St. Paul, Minn (M) 20
St. Philippe, Que. 10
Ste. Rose, Que. 14, (E)
St. Sauveur, Que. (E)
Ste. Scholastique, Que. 14
St. Stephen, N.B. (c) 9, (B)
Ste. Therese, Que. 14, (E)
St. Vincent de Paul, Que. 12
Salmon Arm, B.C. (B), 1, 6, 25
Sandspit, B.C. (D)
Sandy Hook, Man. (B)
Saskatchewan Beach, Sask. (B)
Saskatoon, Sask. (B)
Saugeen, Ont. 17
Sault Ste. Marie, Ont. (c) 2, 19
Savanne, Ont. 4
Savona, B.C. 6
Schreiber, Ont. (M) 1, 3
Schuler, Alta. (M)
Scotstown, Que. 10
Scovil, Ont. 4
Seattle, Wash. 1, 27
Secretan, Sask. 5
Sedgewick, Alta. (B)
Sedley, Sask. (B)
Seebe, Alta. 5
Seigniory Club, Que. 14
(see Montebello)
Semlin, B.C. 6
Seven Persons, Alta. 22
Severn Falls, Ont. 19
Shawanaga, Ont. 19
Shawbridge, Que. (E)
Sheho Jct., Sask. (B)
Shelburne, Ont. 17
Shelley, Man. 4
Shepard, Alta. 5
Sherbrooke, Que. (c) 10
Sherwood Lake, Ont. 4
Shilo Camp, Man. 1, 4
Shoal Lake, Man. (B)
Shoreacres, B.C. (B)
Sicamous, B.C. 6
Sidewood, Sask. 5
Sidney, Man. 4
Silverdale, B.C. 6
Silver Cor., Man. (B)
Silver Park, Sask. (B)

TABLE

Sintaluta, Sask. 5
Skagway, Alaska 30
Skinner, Me. (M)
Slawa, Alta. (B)
Smithers, B.C. (D)
Smithville, Ont. 16
Snelgrove, Ont. 17
Solsgirth Jct., Man. (B)
Solsqua, B.C. 6
Souris, Man. (B)
South Devon, N.B. (M)
South Edmonton, Alta. 21
Southey, Sask. (B)
South Slocan, B.C. (B)
South Stukely, Que. 10
Spalding, Sask. (B)
Spanish, Ont. 19
Spence's Bridge, B.C. 6
Spragge, Ont. 19
Springfield, Mass. 16
Springside, Sask. (B)
Spuzzum, B.C. 6
Squaw Brook, Me. (M)
Squilax, B.C. 6
Star, Alta. (B)
Starbuck, Man. (B)
Stardale, Ont. 14
Stavely, Alta. 23
Staynerville, Que. 14
Stephen, B.C. 5
Stettler, Alta. (B)
Stockholm, Sask. (B)
Stockton Jct., Man. (B)
Stonewall, Man. (B)
Stoney Creek, B.C. 6
Stoney Mountain, Man. (B)
Stoughton, Sask. (B)
Strangmuir, Alta. 5
Strasbourg, Sask. (B)
Strathclair, Man. (B)
Strathmore, Alta. 5
Strathmore, Que. 14, (E)
Streetsville, Ont. 15, 17
Strome, Alta. (B)
Struthers, Ont. 3
Sturgeon Falls, Ont. 3
Sudbury, Ont. (M) (c) 1, 3, 19
Suffield, Alta. 5
Sultan, Ont. 3
Summerberry, Sask. 5
Summerland, B.C. (B), 26
Sunnyside, Ont. 16
Swift Current, Sask. (c) 1, 5
Sylvan Lake, Alta. (B)
Syracuse, N.Y. 16

Tabaret, Que. (M)
Taber, Alta. 22
Tache, Ont. 4
Taft, B.C. 6
Tappen, B.C. 6
Tarratine, Me. (M)
Tee Lake, Que. (M)
Telford, Man. 4
Temiscaming, Que. (M)
Templeton, Que. 14
Terrace, B.C. (D)
Terrace Bay, Ont. 1, 3
Terrebonne, Que. 12
Teulon, Man. (B)
Thamesford, Ont. 15
Thamesville, Ont. 15

TABLE

Theodore Jct., Sask. (B)
Thessalon, Ont. 19
Thief River Falls, Minn. 20
Thompson, B.C. 6
Thornhill Cor., Man. (B)
Three Valley, B.C. 6
Thurso, Que. 14
Tilbury, Ont. (c) 15
Tilley, Alta. 5
Tisdale, Sask. (B)
Toketic, B.C. 6
Tompkins, Sask. 5
Toronto, Ont. (M) (c) (A) 1, 3, 15, 16, 17, 18, 19, 22, 25
Tottenham, Ont. 19
Tracy, N.B. 10
Trail, B.C. (A) (c) (B)
Tranquille, B.C. 6
Treherne, Man. (B)
Trois-Rivieres, Que. (M) (c) 12
Turbine, Ont. 19
Turner, Alta. 23
Twin Butte, B.C. 6
Two Hills, Alta. (B)
Tyndall, Man. (B)
Tyvan, Sask. (B)

Unity, Sask. (B)
Upsala, Ont. 4
Uren, Sask. 5
Utica, N.Y. 16

Val David, Que. (E)
Valeport, Sask. (B)
Val Morin, Que. (E)
Valois, Que. 14, (E)
Vance Jct., Sask. (B)
Vanceboro, Me. 10
Vancouver, B.C. (M) (A) (c) 1, 6, 25, 28, 29, 30
Vankleek Hill, Ont. 14
Vaucluse, Que. 12
Vaudreuil, Que. 14, (E)
Vegreville, Alta. (B)
Vermilion Bay, Ont. 4
Verner, Ont. 3
Vernon, B.C. (c) (B), 25
Versailles, Que. 10
Veteran, Alta. (B)
Victoria, B.C. (c) (A) 1, 24, 27, 29
Victoria Mine, Ont. 19
Virden, Man. 1, 4
Viscount, Sask. (B)
Vulcan, Alta. 23

Wabigoon, Ont. 4
Wadena, Sask. (B)
Waldeck, Sask. 5
Waleach, B.C. 6
Walford, Ont. 19
Walhachin, B.C. 6
Walkerville Jct., Ont. 15
Walsh, Alta. 5
Wanapitei, Ont. 3
Wanup, Ont. 19
Wapella, Sask. 4
Wardner, B.C. (B)
Warren, Ont. 3
Watson, Sask. (B)

TABLE

Watson Lake, Yukon (D)
Watt Jct., N.B. 9, (B)
Wauchope, Sask. (B)
Webb, Sask. 5
Webbwood, Ont. 19
Welland, Ont. (c) 16
Welsford, N.B. 10
Westbank, B.C. (B), 26
Westerham, Sask. (M)
Westfield Beach, N.B. (10)
West Fort William, Ont. 4
Westmount, Que. 1, 3, 10, 12, 13, 14
Weston, Ont. 19
West Shefford, Que. 10
West Toronto, Ont. (c) 1, 15, 17, 19
Wetaskiwin, Alta. (B), 21
Weyburn, Sask. (c) (B)
Weymouth, N.S. (c) 11
White Fish, Ont. 19
Whitehorse, Yukon (c) (D)
Whitemouth, Man. 4
White River, Ont. (M) 1, 3
Whitewood, Sask. 4
Whitford Cor., Alta. (B)
Whitla, Alta. 22
Whitney, Alta. 23
Whonock, B.C. 6
Whytewold, Man. (B)
Wilkie, Sask. (B)
Willard, Man. 20
Williams Lake, B.C. (D)
Willingdon, Alta. (B)
Windermere, B.C. (B)
Windsor, N.S. (c) 7
Windsor, Ont. (c) 15
Windsor Jct., N.S. 7
Windy Lake, Ont. 3
Winfield, B.C. (B)
Winkler, Man. (B)
Winkler Cor., Man. (B)
Winnifred, Alta. 22
Winnipeg, Man. (M) (c) (A) (B) 1, 4, 20, 22
Winnipeg Beach, Man. (B)
Wirral, N.B. 10
Wolfville, N.S. (c) 7
Wolseley, Sask. 5
Woman River, Ont. 3
Wood Bay Cor., Man. (B)
Woodbridge, Ont. 19
Woodhouse, Alta. 23
Woodrow, Sask. (B)
Woodstock, Ont. (c) 26
Woodstock, N.B. (c)
Worcester, Mass. 16
Worthington, Ont. 19
Wostok Cor., Alta. (B)
Wrangell, Alaska 29
Wylie, Ont. 3
Wynyard, Sask. (B)

Yale, B.C. 6
Yamachiche, Que. 12
Yarmouth, N.S. (c) 7
Yellow Grass, Sask. (B)
Yorkton, Sask. (c) (B)
Ypres, Ont. 19

Zorra, Ont. 15

MISCELLANEOUS INFORMATION

	Page
Agencies	22, 23, 24, 25
Alaska—Princess Cruises	20
Baggage	32
Canadian Pacific Air Lines	Inside Back Cover
Conditions, Tickets, Equipment, Etc.	32
Co-Ordinated Rail and Bus Services	28 to 30
Conventions	11
Credit Card	13
Customs	32
Customs Entry Ports, List of	28 to 30
Dogs and Cats	32
"Expo Limited"	3
Express—Travellers Cheques	15
'Faresaver' Plan Fares	26 and 27
Freight Services	21
Hotels	2, 13, 25
Index to Stations	28 to 30
Industrial and Agricultural Development	14
Lost Articles	32
Meal Stations	28 to 30
Mixed Trains	28 to 30
Standard Time Governing Train Movements	31
Steamship Services	19 and Inside Front Cover
Travelling with Canadian Pacific	32

RENSEIGNEMENTS DIVERS

	Page
Agences	22, 23, 24, 25
Bagages	32
Buffets aux gares	28 - 30
Canadian Pacific Air Lines	page 3 de la couverture
Cartes de crédit	13
Chemin de fer-autobus, services coordonnés	28 - 30
Chiens et chats	32
Congrès	11
Croisières Princess en Alaska	20
Douane	32
Douane, liste des ports d'entrée	28 - 30
En voyage avec le Canadien Pacifique	32
Express, chèques de voyage	15
Heure normale (les trains circulent à l'heure normale)	31
Hôtels	2, 13, 25
Index des gares	28 - 30
L' "Expo Limité"	3
Objets perdus	32
Règlements, billets, matériel	32
Service de développement industriel et agricole	14
Services-marchandises	21
Service maritime	19 et page 2 de la couverture
Tarifs-Epargne	26 et 27
Trains mixtes	28 - 30

STANDARD TIME

GOVERNING TRAIN MOVEMENTS

All schedules in this folder are printed in STANDARD TIME.
(Daylight Time is one hour later than Standard.)

ATLANTIC TIME

NEW BRUNSWICK.
NOVA SCOTIA.
PRINCE EDWARD ISLAND.

EASTERN TIME

MAINE, QUEBEC, VERMONT, ONTARIO, Fort William and East.

CENTRAL TIME

ONTARIO, Fort William and West.
MANITOBA.
SASKATCHEWAN, Lloydminster, Macklin, Kerrobert, Swift Current, Altawan and East.
ALBERTA, Hardisty, Manyberries and East.

MOUNTAIN TIME

SASKATCHEWAN, Kerrobert, Swift Current and West.
ALBERTA, Hardisty, Manyberries and West.
BRITISH COLUMBIA, Field, Crowsnest and East.

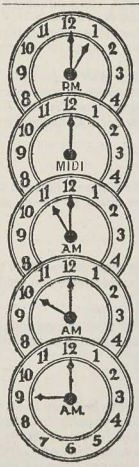
PACIFIC TIME

BRITISH COLUMBIA, Field, Crowsnest and West.

When it is 1.00 p.m. in the Maritimes it is 9.00 a.m. in British Columbia.

HEURE NORMALE

Les arrivées et départs indiqués
dans cette brochure sont à l'HEURE NORMALE.
(L'heure avancée est une heure plus tard que l'heure normale)



HEURE DE L'ATLANTIQUE

NOUVEAU-BRUNSWICK
NOUVELLE-ÉCOSSE
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

HEURE DE L'EST

MAINE, QUÉBEC, VERMONT, ONTARIO, Fort William et plus à l'est.

HEURE CENTRALE

ONTARIO, à l'ouest de Fort William
MANITOBA.
SASKATCHEWAN, à l'est de Lloydminster, Macklin, Kerrobert, Swift Current et Altawan.
ALBERTA, à l'est de Hardisty et Manyberries.

HEURE DES ROCHEUSES

SASKATCHEWAN, à l'ouest de Kerrobert et Swift Current.
ALBERTA, à l'ouest de Hardisty et Manyberries.
COLOMBIE-BRITANNIQUE, à l'est de Field et Crowsnest.

HEURE DU PACIFIQUE

COLOMBIE-BRITANNIQUE, à l'ouest de Field et Crowsnest.

Quand il est 1h. PM dans les Maritimes, il est 9h. AM en Colombie-Britannique.

TRAVELLING WITH CANADIAN PACIFIC

Timetables and what they mean:

Canadian Pacific timetables are printed for your information.
First of all, how do you read them?
It's really very simple. All time from 12.01 a.m. (midnight) to 12.00 noon are in light face type. Times from 12.01 p.m. (noon) to 12.00 midnight are in **heavy faced type.**
All times shown are in Standard Time.
Just as any public service, we strive for the utmost efficiency, however, we cannot accept responsibility for any delays which may occur, and we would ask that you be patient.
For your information, we have included arrival and departure times of other connecting lines. We cannot, however, accept responsibility for failure to connect with these services.

What about the trains?

Nearly all the trains listed in this timetable provide full services and facilities such as air-conditioning and adjustable seats.
You'll find Dining, Cafe or Buffet cars on designated trains; and for your further convenience, restaurants are provided in some Canadian Pacific stations. All responsible efforts will be made to provide these facilities, but changes without notice may be necessitated by volume and requirements of traffic or emergencies.

Ticket talk.

You can buy your tickets at the Company's ticket offices anywhere. Children five years of age and under twelve travel travel for half fare. Children under five travel free when accompanied by a parent or guardian.
Your ticket will always be issued via the shortest and most direct line to your destination, unless otherwise stated. Stopovers are possible too on certain classes of tickets. Check with your Canadian Pacific office.
Suppose you lose your ticket? Buy another and get a receipt for it. Then send the details of your loss to the nearest Canadian Pacific Passenger office. We cannot accept responsibility for lost tickets, however, if your ticket is found and not used, you will receive a refund.
In case of any disagreement regarding tickets, privileges or accommodations, please pay the amount asked and get a receipt. The Conductor doesn't have the authority to change the rules or make exceptions. Then write to the nearest Canadian Pacific Passenger office and any necessary adjustment will be gladly made.

Baggage

You can take two kinds of baggage on your Canadian Pacific train trip: hand baggage and checked baggage. Hand baggage—in reasonable quantity—is the kind you keep with you in your car.
Checked baggage—your heavier pieces, suitcases, trunks, etc.—is shipped separately in baggage cars.
By baggage, we mean clothing, personal effects, toilet articles, except liquids, which you need for your comfort on the trip. It is against the law to carry combustible, explosive, inflammable articles or radio active material in your baggage.
All articles must be packed in suitable trunks, suitcases, dress or suit packs, etc.
Adults are allowed to check up to 150 lbs. of baggage without charge while children travelling for half-fare are allowed 75 lbs. each. The Company's liability for baggage is limited to $100.00 for 150 lbs. and $50.00 for 75 lbs.
If your baggage is over these weights it will of course be acceptable, at an additional charge. If it's over these values you can easily arrange for insurance protection at reasonable rates at any Canadian Pacific office.
We make every effort to send your checked baggage with you on the same train; where this is not possible, it will be handled on the next most convenient schedule. Sorry, but we can't check any single piece of baggage over 250 lbs. This is where baggage becomes freight. Ask our Agent about convenient Canadian Pacific Freight services.

Lost something?

Left your umbrella or briefcase on the train or at the station? Just ask your nearest uniformed Canadian Pacific employee or Passenger office, and every effort will be made to assist you.

Dogs, cats and other pets.

You can't bear to leave them home. Fine, then bring them along. While they are not allowed to stay with you on the train, they will be comfortable and well taken care of in baggage cars at moderate rates.
Again, please ask our Passenger office.
The only exception to allowing pets on trains is in the case of a passenger travelling with a Seeing Eye dog, who may take his dog into his coach or private room accommodation.

Going through customs.

Your hand baggage has to be examined at border points between the United States and Canada. Canada Customs Inspectors are located at all points in Canada indicated by the letter (C) in the station index of this timetable. If you are checking baggage from the United States to these points, it will be forwarded in bond for examination at time of delivery. Important: If you check your baggage from one United States point to another or from a station in Canada to another point in Canada via the United States it need not be examined by Customs Officials.

EN VOYAGE AVEC LE CANADIEN PACIFIQUE

L'indicateur

Les indicateurs du Canadien Pacifique sont imprimés pour vous renseigner.
Tout d'abord, comment les lit-on?
C'est vraiment simple. Les départs et arrivées entre 12h.01 AM (minuit) et 12h.00 PM (midi) sont en caractères légers. Tous les autres—entre 12h.01 PM (midi) et 12h.00 (minuit) — sont en **caractères gras.** Les départs et arrivées sont à l'heure normale.
Comme tous les services publics, nous nous efforçons de donner satisfaction. Nous ne pouvons toutefois assumer la responsabilité des délais qui peuvent survenir et nous vous demandons d'être patient.
Pour faciliter vos déplacements, nous avons ajouté les horaires des lignes correspondantes. Nous ne pouvons toutefois assumer la responsabilité d'un ratage de correspondance avec ces services.

Les trains

Presque tous les trains mentionnés dans cet indicateur possèdent tous les services et facilités comme la climatisation et les fauteuils inclinables.
Dans les trains désignés, vous trouverez des voitures-restaurants, voitures-buffets et voitures-cafés; pour votre commodité, certaines gares du Canadien Pacifique renferment des restaurants. Nous nous appliquons à fournir ces facilités, mais des modifications, sans préavis, peuvent être imposées par le volume et les exigences du trafic ou des cas d'urgence.

Les billets

Vous pouvez acheter vos billets à tous les bureaux des billets de la compagnie. Les enfants âgés de cinq ans et de moins de 12 ans paient demi-tarif.
Les enfants de moins de cinq ans, accompagnés d'un parent ou gardien, voyagent gratuitement.
La destination mentionnée sur votre billet sera atteinte par la route la plus courte et la plus directe à moins d'indication contraire. Les arrêts en cours de route sont possibles aussi pour certaines classes de billets. Vérifiez auprès d'un bureau du Canadien Pacifique.
Supposons que vous perdiez votre billet. Achetez-en un autre et demandez-en reçu. Faites ensuite parvenir les détails concernant votre perte au bureau des voyageurs du Canadien Pacifique le plus rapproché. Nous n'assumons pas le responsabilité des billets perdus mais si votre billet a été trouvé et n'a pas été utilisé, vous serez remboursé.
En cas de mésentente quant à des billets, privilèges ou réservations, veuillez payer le montant exigé et demander un reçu. Le conducteur n'est pas autorisé à modifier les règlements ou à faire des exceptions. Ecrivez ensuite au bureau des voyageurs du Canadien Pacifique le plus rapproché où nous serons heureux de faire toute rectification qui s'imposera.

Les bagages

En voyage par train du Canadien Pacifique, vous pouvez apporter des bagages à la main, en quantité raisonnable, que vous gardez avec vous dans le train, et consigner les bagages plus lourds—malles, valises, etc.—qui sont transportés séparément, dans les voitures à bagages.
Par bagages, nous entendons vêtements, effets personnels, articles de toilette, sauf les liquides, nécessaires à votre confort durant le voyage. Il est contraire à la loi de transporter des combustibles, explosifs, articles inflammables ou matériel radioactif dans vos bagages.
Tous les articles doivent être mis dans des malles, valises, sacs, etc.
Les adultes peuvent consigner jusqu'à 150 lb. de bagages sans frais tandis que les enfants qui paient le demi-tarif ont droit à 75 lb. La responsabilité de la compagnie concernant les bagages est limitée à $100.00 pour 150 lb. et $50.00 pour 75 lb.
Si vos bagages excèdent ces poids, ils seront évidemment acceptés moyennant des frais de transport additionnels. Si leur valeur dépasse les montants ci-dessus, vous pouvez facilement les faire assurer à des taux raisonnables, à tout bureau du Canadien Pacifique.
Nous nous efforçons de transporter vos bagages consignés dans le même train que vous prenez; quand ce n'est pas possible, ils sont transportés dans le prochain train le plus pratique.
Nous n'acceptons pas à la consigne tout article dont le poids excède 250 lb. Le transport de telles pièces relève alors du service-marchandises. Demandez à notre agent de vous renseigner sur les services-marchandises du Canadien Pacifique.

Les pertes

Si vous laissez votre parapluie ou votre serviette dans le train ou à la gare, informez-en un employé du Canadien Pacifique ou le bureau des voyageurs le plus rapproché et nous ferons en sorte de vous venir en aide.

Chiens, chats et autres animaux domestiques

Si vous ne pouvez supporter de laisser vos animaux favoris à la maison, emmenez-les alors avec vous. Bien qu'il ne soit pas permis de les garder avec vous dans le train, ils voyageront en tout confort, dans une voiture à bagages, à un prix modéré. Renseignez-vous à ce sujet auprès du bureau des voyageurs.
Il y a exception dans le cas d'un aveugle voyageant avec son chien; ce dernier peut prendre place auprès de son maître dans un coach ou dans toute autre voiture.

Les douanes

Les bagages que vous transportez doivent être inspectés aux frontières qui séparent les Etats-Unis du Canada. Les douaniers canadiens sont postés aux endroits marqués de la lettre "C" à l'index des gares de cet indicateur. Si vous consignez vos bagages aux Etats-Unis pour expédition à ces endroits, ils seront gardés en entrepôt pour examen au moment de la livraison. Important: Si vous consignez des bagages à un endroit des Etats-Unis pour expédition dans un autre endroit des Etats-Unis ou à une gare du Canada pour expédition à une autre du Canada, par voie des Etats-Unis, ces bagages ne seront pas inspectés par les douaniers.

This winter
Jet away with CPA to a different holiday

SOAK UP THE SUN 'ROUND SOUTHERN EUROPE

Now's the time to jet away to a DIFFERENT kind of winter holiday. To the sunny parts of Southern Europe. To the Mediterranean. To North Africa! Choose from the many CPA tours available. There's one for every taste, and every budget. Look at these examples.

15 DAYS IN LISBON AND MADEIRA: ONLY $399 includes CPA Economy Excursion Return fare from Montreal (IT-ST-182)

21 DAYS TOURING MOROCCO, SPAIN & PORTUGAL: ONLY $679 includes CPA Economy Excursion Return fare from Montreal (IT-ST-186)

15 DAYS CRUISING THE MEDITERRANEAN: 7 PORTS OF CALL: ONLY $627 includes CPA Economy Excursion Return fare from Montreal (IT-ST-190)

DISCOVER SUNDRENCHED HAWAII

Take a CPA tour to the jewel of the Pacific. Surf, sail, swim or just relax in a tropical paradise. A perfect climate. And friendly, lively people.

12 DAYS ON THE SUNNY BEACHES OF HAWAII: ONLY $548 includes CPA Economy Excursion Return fare from Montreal (IT-TW-1A)

ONLY 10% DOWN WILL GET YOU ANYWHERE IN THE WORLD with CPA's Pay Later Plan. Take care of the balance in 24 easy, monthly installments.

FLY Canadian Pacific AIRLINES

CANADIAN PACIFIC - TRAINS / TRUCKS / SHIPS / PLANES / HOTELS / TELECOMMUNICATIONS / WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

Prenez des vacances d'hiver, des vacances différentes—Partez en jet de CPA

BAIGNEZ-VOUS DE SOLEIL DANS LE SUD DE L'EUROPE

Prenez des vacances d'hiver, des vacances différentes. Allez dans le sud de l'Europe ou dans le nord de l'Afrique, sur les bords de la Méditerranée. CPA vous offre plusieurs itinéraires. Il y en a pour tous les goûts, pour tous les budgets. Exemples:

15 JOURS À LISBONNE ET MADÈRE: $399 SEULEMENT comprend le billet d'avion—de Montréal—aller et retour, excursion économique de CPA (IT/ST/182)

21 JOURS AU MAROC, EN ESPAGNE ET AU PORTUGAL: $679 SEULEMENT comprend le billet d'avion—de Montréal—aller et retour, excursion économique de CPA (IT/ST/186)

15 JOURS DE CROISIÈRE EN MÉDITERRANÉE: 7 PORTS D'ESCALE—$627 SEULEMENT comprend le billet d'avion—de Montréal—aller et retour, excursion économique de CPA (IT/ST/190)

DÉCOUVREZ LES PLAGES ENSOLEILLÉES D'HAWAII

Volez avec CPA vers la perle du Pacifique. Faites de la voile, du planking, de la natation ou prenez tout simplement des bains de soleil. Climat paradisiaque et gens charmants, très hospitaliers.

12 JOURS SUR LES BELLES PLAGES D'HAWAII: $548 SEULEMENT comprend le billet d'avion — de Montréal — aller et retour, excursion économique de CPA (IT/TW/1A)

10% COMPTANT SEULEMENT VOUS CONDUIRA PARTOUT DANS LE MONDE avec le mode de paiements différés de CPA. Le solde en 24 mensualités.

LES LIGNES AÉRIENNES Canadien Pacifique

CANADIEN PACIFIQUE—TRAINS/CAMIONNAGE/BATEAUX/AVIONS/HÔTELS/TÉLÉCOMMUNICATIONS/LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Canadian Pacific Airlines gateway cities to all the world

Hong Kong	Montreal
Tokyo	Windsor
Sydney	Mexico City
Auckland	Lima
Fiji	Santiago
Honolulu	Buenos Aires
Vancouver	Santa Maria
Calgary	Lisbon
Edmonton	Madrid
Winnipeg	Rome
Toronto	Amsterdam

Villes-carrefours du monde desservies par les Lignes aériennes Canadien Pacifique

Hong-Kong	Montréal
Tokyo	Windsor
Sydney	Mexico
Auckland	Lima
Fidji	Santiago
Honolulu	Buenos Aires
Vancouver	Santa Maria
Calgary	Lisbonne
Edmonton	Madrid
Winnipeg	Rome
Toronto	Amsterdam

The Canadian

Lets you discover Canada

This is the train that puts romance back in rail travel. Makes going by train the most enjoyable way to cross Canada.
The only train with Scenic Dome Cars all the way across Canada. The only train which takes you through Canada's most spectacular scenery. See how Canadian Pacific soothes the miles away. And as you go enjoy superb food and the freedom of air-conditioned spaciousness and comfort.
Discover Canada and arrive relaxed, refreshed. There are so many reasons for going by train. So many more for going 'The Canadian'. Canada's most exciting train.
See your Travel Agent or any Canadian Pacific office.

Le Canadien

vous permet de découvrir le Canada

Ce train redonne au rail son charme d'antan. C'est le train qui traverse le Canada par la route la plus pittoresque. C'est aussi le seul train à voitures-dôme sur tout le trajet transcontinental. Voyez comme le Canadien Pacifique roule en douceur. En cours de route, goûtez à une cuisine exquise et au confort des voitures climatisées.
Découvrez le beau Canada. Arrivez détendu, plein d'entrain. Il y a plusieurs raisons qui nous font prendre le train. Il y en a encore plus qui nous incitent à prendre le "Canadien", le plus agréable de tous les trains du Canada.
Consultez votre agent de voyages ou un bureau du Canadien Pacifique.